UACM
Universidad Autónoma
de la Ciudad de México

Nada humano me es ajeno

COLEGIO DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN Y CULTURA

Así se ve la muerte en Mixquic
Ensayo fotográfico del contraste entre la conmemoración tradicional y la celebración industrializada del día de muertos en San Andrés Mixquic

TRABAJO RECEPCIONAL
PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN
COMUNICACIÓN Y CULTURA

PRESENTA

ELIZABETH ALVAREZ BARBOSA

Directora del trabajo recepcional

Dra. Janik Amarela Varela Huerta

Codirectora

Mtra. Tania Barberán Soler

México D.F. Enero de 2016

UACM
Universidad Autónoma de la Ciudad de México
Nada humano me es ajeno

CA Coordinación Académica

SISTEMA BIBLIOTECARIO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LA CIUDAD DE MÉXICO
COORDINACIÓN ACADÉMICA

RESTRICCIONES DE USO PARA LAS TESIS DIGITALES

DERECHOS RESERVADOS©

La presente obra y cada uno de sus elementos está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor; por la Ley de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, así como lo dispuesto por el Estatuto General Orgánico de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México; del mismo modo por lo establecido en el Acuerdo por el cual se aprueba la Norma mediante la que se Modifican, Adicionan y Derogan Diversas Disposiciones del Estatuto Orgánico de la Universidad de la Ciudad de México, aprobado por el Consejo de Gobierno el 29 de enero de 2002, con el objeto de definir las atribuciones de las diferentes unidades que forman la estructura de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México como organismo público autónomo y lo establecido en el Reglamento de Titulación de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Por lo que el uso de su contenido, así como cada una de las partes que lo integran y que están bajo la tutela de la Ley Federal de Derecho de Autor, obliga a quien haga uso de la presente obra a considerar que solo lo realizará si es para fines educativos, académicos, de investigación o informativos y se compromete a citar esta fuente, así como a su autor ó autores. Por lo tanto, queda prohibida su reproducción total o parcial y cualquier uso diferente a los ya mencionados, los cuales serán reclamados por el titular de los derechos y sancionados conforme a la legislación aplicable.

Agradecimientos

Este trabajo no habría sido posible sin el apoyo de la comunidad del pueblo de San Andrés Mixquic a quienes agradezco por confiar en mí y por dejarme precensiar una hermosa tradición dentro de sus hogares, también a los colaboradores del Teatro Miquiztli por las facilidades que me brindaron para la presentación de la exposición de este producto fotográfico, dentro de sus instalaciones.

Quiero dar reconocimiento al gran apoyo, trabajo, paciencia y dedicación que recibí de Carlos Antonio Porras Vázquez para la elaboración del producto fotográfico, no pude haber elegido un mejor compañero para compartir esta experiencia, y en general agradezco a todas las personas que se involucraron de alguna manera para ayudarme a concretar esta investigación.

Agradezco a mi madre y hermanos por el apoyo que me han brindado durante toda la vida, por ser mi inspiración y por hacer de mi una mujer con metas y sueños que hoy comienzan a ser una realidad.

Quiero hacer una mención especial para la persona más importante en mi vida, mi soporte, mi ejemplo, mi mejor amigo y el mejor padre del mundo. Le dedico está investigación a mi hermano Guillermo, a quien admiro y agradezco profundamente todo lo que me ha dado.

Este nombramiento también es el fruto de tu esfuerzo.

❖ Índice

- **Introducción……06**
- **Auto etnografía ...……...……...10**
- **Objetivos y alcance del proyecto …….....14**
- **Público al que va dirigido, el promotor y sus necesidades ……....16**
- **Justificación del tema …….....17**
- **Justificación del medio ……...21**
- **Justificación del género o formato ……..23**
- **Justificación de la metodología …….26**
- **Investigación Documental ……....28**
- **Estado del Arte del tema ……..……31**

- **Capítulo 1.0**

Los pueblos Indígenas en América Latina ….....35

- **Capítulo 2.0**

Indigenismo e Indianismo …….49

- **2.1 Pueblos indígenas de la Ciudad de México ……..……62**

- **Capítulo 3.0**

Idea de muerte en los pueblos indígenas de México ……..……71

- **3.1 La conmemoración a los muertos en la Ciudad de México ……77**

- **3.2 La conmemoración y la celebración del día de muertos en los pueblos originarios de Tláhuac ……..…….79**

- **3.3 La conmemoración tradicional y la celebración industrializada a los muertos en el Pueblo originario de San Andrés Mixquic ……....……..81**

- **Capítulo 4.0**

Bitácora procedimental para la elaboración del producto comunicativo …..94

- **4.1 Proceso de investigación ……..……116**

- **4.2 Argumentación de las decisiones y estrategias elegidas …..…..117**

- **4.3 Cronología del proceso de producción ……..…..118**

- **Conclusiones ……..123**

- **Dípticos y series fotográficas ……....130**

- **Bibliografía ……191**

- **Anexos ……202**



Mixquic, 02 de noviembre 2013
Autor: Pedro Antonio Vázquez Ortega

Los Nadies
(Fragmento)

Los nadies: los hijos de nadie, los dueños de nada.
Los nadies: los ningunos, los ninguneros,
corriendo la liebre, muriendo la vida,
jodidos los nadies, jodidos.
Que no son, aunque sean.
Que no hablan idiomas, sino dialectos.
Que no practican religiones, sino supersticiones.
Que no hacen arte, sino artesanía.
Que no aplican cultura, sino folklore.
Que no son seres humanos, sino recursos humanos.

Los nadies: los hijos de nadie, los dueños de nada.
Los nadies: los nada,
los nadies, que cuestan menos que la bala que los mata.

Eduardo Galeano.

❖ Introducción

La presente investigación está basada, por un lado, en un estudio etnográfico de la comunidad de San Andrés Mixquic,[1] con la finalidad de conocer las tradiciones del pueblo en torno a su cosmovisión sobre la muerte y, por otro lado, en la celebración que organiza la Delegación el día de muertos dentro de la misma comunidad. Por ello, el objetivo de este trabajo se concentra en demostrar que Mixquic es un pueblo que cuenta con tradiciones relacionadas con la muerte que fortalecen su identidad y que la Delegación Tláhuac realiza una celebración del día de muertos basada en el folklore y el entretenimiento.

El producto comunicativo que encabeza este trabajo muestra a través de registros fotográficos el contraste entre la conmemoración tradicional y el proceso institucional que se realiza con motivo del día de muertos en el pueblo originario[2] de Mixquic, a través de un ensayo fotográfico realizado durante los años 2013 y 2014 consolidado por series fotográficas y dípticos que reflejan el contraste que existe entre ambas partes.

El primer apartado contiene la experiencia etnográfica y procedimental que estructuró el proceso de investigación para la realización del sustento teórico y del producto comunicativo, seguida de los objetivos y el alcance que se estimó para este proyecto haciendo mención de las metas a corto plazo, el público meta y la viabilidad para la realización del proyecto. Además se habla sobre el promotor y sus necesidades argumentando el porqué esta investigación podrá contar con el apoyo para su exhibición.

Más adelante se justifica el tema y la importancia que representa para la comunicación y la cultura la realización de esta investigación, así como la

[1] Derivado etimológicamente del vocablo mizquitl (en el mezquite), aunque el glifo de Mixquic que proviene

[2] La definición canónica de un pueblo originario es aquel que conserva parte de su territorio, cultura y formas de gobierno, conservando su identidad como parte de la memoria histórica que les conforma (Dávila 2014).

argumentación que también justifica el medio y el formato seleccionados. Después se habla sobre la metodología y herramientas cualitativas utilizadas para la investigación de este proyecto y se finaliza con la investigación documental y el estado del arte que dieron forma al marco teórico de este trabajo

Una vez que la investigación entra en materia, comienza el primer capítulo en donde se desarrolla el contexto histórico de los pueblos indígenas en América Latina, así como el análisis del imaginario de los pueblos originarios y su consolidación en Latinoamérica como parte imprescindible de la memoria histórica de una sociedad que representa la lucha y fortaleza frente a la colonialidad[3] que se manifestó desde la llegada occidental.

En segundo cápitulo se detalla la estructura de un pueblo originario, se mencionan las diferencias entre el los conceptos de indianismo e indigenismo en América Latina, así como la conformación y situación del comunalismo y autogestión indígena en la actualidad. También se habla del contexto histórico de los pueblos indígenas y específicamente en la Ciudad de México. Se explica la conformación de los pueblos originarios desde la época prehispánica y las transformaciones por las que han pasado después de la colonia y hasta la actualidad.

Ya entrados en la materia de los pueblos originarios en México, comienza el tercer capítulo que trata sobre la idea de muerte que existe en las cosmovisiones indígenas de la ciudad de México, en Tláhuac y en Mixquic, enmarcando así en el último apartado del capítulo, la idea del consumo y la industria cultural basándome en conceptos que se abordan a partir de los autores Max Horkheimer y Theodor Adorno

Para poder comprender la relación entre el sustento teórico y el producto fotográfico, se realizó otro capítulo en donde se muestra la bitácora procedimental que expresa el proceso de elaboración del ensayo fotográfico así como de los

[3] Categoría poscolonial que refiere a las herencias y nuevas tendencias culturales que se manifiestan una vez que el colonialismo ha finalizado. (Iglesias, 2015, p 50)

dípticos y series que lo integran, por lo que se anexaron muestras de los registros obtenidos para una mayor representación de los hechos.

Finalmente, elaboré una conclusión en la que hablo de los resultados obtenidos durante la investigación de dos años que conforma este trabajo, basada en ello realicé una descripción de mi objeto de estudio y pude retomar mi pregunta de investigación para darle respuesta.

A manera de ensayo complementé la conclusión con una reflexión acerca de lo aprendido y desde mi experiencia hablo de la colaboración que hago al integrar este trabajo al estudio de la comunicación y la cultura. Para fortalecer la investigación, se muestra al término de este apartado, los registros que consolidan el ensayo fotográfico, así como los contenidos bibliográficos que estructuraron esta investigación a través de libros, revistas científicas y de investigación socio culturales, tesis, notas periodísticas, contenido web en blogs oficiales de Mixquic, archivos fotográficos y videos documentales, páginas de investigación e incluso páginas gubernamentales.

También se anexan las transcripciones de las entrevistas realizadas, con lo que se finaliza el sustento teórico que respalda la investigación y el producto fotográfico del contraste entre la conmemoración y la celebración industrializada a los muertos en el pueblo de San Andrés Mixquic.



Callejón de luces
Mixquic 02 de noviembre 2014
Autor: Carlos Antonio Porras Vázquez

- **La ruta entre las aulas y el corazón del comunitarismo suburbano de San Andrés Mixquic**

Un largo camino se recorrió para poder determinar el rumbo de esta investigación, pues a lo largo de mi estancia en la UACM dentro de la licenciatura de Comunicación y Cultura, se generó en mi un interés predominante por los pueblos originarios de México y específicamente por el análisis de su cultura y sociedad.

Como parte de mi aprendizaje en el eje de cultura visité un par de comunidades y pueblos originarios que se encuentran dentro y fuera del área metropolitana, aprendiendo de sus cosmovisiones acerca de la vida y del entorno que les rodea. Mi participación se llevó a cabo a través de la convivencia, trabajo en equipo y aprendizaje de las comunidades en las que logré realizar registros fotográficos que reflejaban la sensibilidad de algunos habitantes, así como el territorio en el que geográficamente habitan. Aprendí el compromiso y responsabilidad que conlleva el trabajar de manera personal dentro de una comunidad originaria, y sobre todo el cuidado y responsabilidad al momento de capturar alguna imagen que refleje parte de ella.

Así pues, durante mi participación en la elaboración de un plan de comunicación y desarrollo comunitario dentro del pueblo originario de San Lorenzo Tezonco, en Iztapalapa, pude notar que de todas las necesidades que pueden surgir en el pueblo, una muy importante es la escasa formación e integración de la memoria histórica de los pueblos originarios en la vida diaria, por lo que en ocasiones el único acercamiento a ella es a través de la historia oral que se hereda por generaciones, es por ello que considero preocupante que principalmente los jóvenes y niños no cuenten con análisis profundos, reflexivos y críticos acerca de las modificaciones y transformaciones por las que han pasado su propia cultura y que en algunos casos hay pocas organizaciones comunitarias que se dediquen a fortalecer y promover la historia, la cultura y las tradiciones de sus pueblos.

Con el paso del tiempo busqué pueblos originarios viables para visitar y conocí San Andrés Mixquic, así pude relacionarme con habitantes originarios de la comunidad que fortalecieron mi deseo por conocer más acerca de la cultura

tradicional del lugar, lo que me hizo dar cuenta de que este pueblo fortalece sus tradiciones en conjunto a través de grupos y organizaciones que se dedican a la investigación e integración de la memoria histórica del pueblo, así como a mantener técnicas prehispánicas de cultivo y algunos rituales como por ejemplo la conmemoración del día de muertos.

Así, meses de investigación me ayudaron a buscar a la profesora Amarela Varela Huerta quien fue parte de mi formación en el eje de cultura durante mi permanencia académica en la UACM y quien me orientó en la elaboración de este trabajo como directora de la investigación. A su vez, mis conocimientos en fotografía requerían de un fortalecimiento técnico y teórico, mismos que la profesora y codirectora Tania Barberán Soler logró perfeccionar dentro de este trabajo.

Durante las visitas al pueblo de San Andrés Mixquic noté que a pesar de su cercanía con los límites urbanos del Distrito Federal, conserva características típicas de un pueblo, como sus calles empedradas, casas construidas con adobe, familias que se dedican al cuidado de cultivos y del ganado y personas en su mayoría de la tercera edad, que conservan vestimentas tradicionales de manta.

En cada rincón, callejón, o casa se encuentra algún rasgo que identifica a Mixquic como un pueblo pues tienen celebraciones, patronatos y tradiciones que les hace parte de la cultura del pueblo, un ejemplo de ello es la conmemoración a los muertos.

En general, los habitantes del pueblo se mostraron muy dispuestos y participativos al brindar su ayuda durante los primeros pasos de la investigación, es decir, el tema de la muerte en esta comunidad genera un sentimiento de unión al instante, con lo que su apoyo se volvió en el principal impulso para conocer de cerca las tradiciones de su cultura por los muertos, además que al visitar los hornos de pan, la zona chinampera, el cementerio, la zona arqueológica, la coordinación territorial, el teatro del pueblo, el museo y biblioteca, todos quienes

se encargan de cuidar y mantener en servicio estos lugares se mostraron interesados en que esta investigación se concrete.

Los habitantes se manifestaron con una postura de convivencia muy grata durante los días conmemorativos a sus muertos, comprenden y aceptan las celebraciones que un pensamiento más occidental e industrializado traen consigo a las calles y alrededores de Mixquic, sin embargo, eso no afecta en que los habitantes continúen con sus tradiciones y costumbres, pues ellos conmemoran la fecha en sus casas, mientras las celebraciones se realizan en las calles del pueblo.

De esta manera la organización delegacional promueve la visita de miles de personas que acuden a Mixquic para conocer una cultura que se caracteriza por tener una tradición milenaria al conmemorar a los muertos, por ello en realidad la mayor parte de las personas que se encuentran en las calles disfrutando de las vendimias y espectáculos, son visitantes ajenos a la comunidad. Claro está que durante las vendimias algunos habitantes de la región suelen participar en ellas, vendiendo artículos, comidas o bebidas e incluso formando parte de los elencos que representan alguna actividad artística; sin embargo son minoría, ya que la mayor parte de quienes integran el sistema de comercio o del espectáculo presentado, son personas externas que llegan de otros municipios y que no tienen relación con la cultura conmemorativa de los muertos.

Los turistas, en ese sentido, acuden a conocer la cultura originaria de la conmemoración a los muertos en el pueblo; empero el único de los rituales originarios de carácter público es la alumbrada debido a que se realiza en el cementerio, pero en realidad la conmemoración requiere de meses de preparación y ejemplo de ello es que algunos habitantes desde el mes de marzo comienzan a sembrar la flor de cempazúchitl y las familias con mucho esfuerzo ahorran cada año para tener la solvencia económica suficiente que les permita colocar sus ofrendas.

Un ejemplo es que el día de San Miguel (29 de septiembre) se puede ver a los habitantes reunirse poco a poco en el cementerio para limpiar las tumbas y arreglarlas con flores. Los habitantes me hablaron de una entrega y fe incondicional a sus muertos durante mi trabajo de campo, situación que me hizo creer que los turistas tendrían que escuchar estos relatos para poder comprender el significado que tienen para los habitantes; los ritales de conmemoración a los muertos como la alumbrada que se efectua cada 2 de noviembre.

Otra de las actividades importantes, se realiza con bastante tiempo de anticipación al día primero de noviembre, pues los habitantes limpian sus hogares, preparan diversos platillos como mole y tamales además de alistar los ingredientes con los que se elabora el pan para llevarlos al molino, hacer su masa, o bien, para que en los hornos de la panadería del centro de Mixquic o de alguna familia les elaboren su pan de muerto, incluso desde el 28 de octubre se pueden ver largas filas esperando recoger su pan tradicional para colocarlo en las ofrendas.

Por parte de la Delegación, en algunos talleres se realizan trabajos de herrería, soldadura y artículos de decoración. También comienzan los arreglos a las calles pintando las paredes de la coordinación territorial, colocando el escenario y la publicidad de eventos a realizarse. Además los vendedores comienzan a instalar sus negocios para lo que por cierto, tuvieron que pagar un permiso de uso de suelo, incluso si son habitantes del pueblo y de este modo podrán trabajar vendiendo algo afuera de su propia casa.

Durante la alumbrada se puede ver a los medios de comunicación haciendo preguntas, fotografiando, grabando y cuestionando el motivo de la alumbrada. Entre grandes tumultos de personas, la música de la explanada y las risas o conversaciones de quienes están observando la alumbrada, se hace una contaminación auditiva tan profunda que es imposible escuchar atentamente solo uno de los diálogos de despedida que tienen los habitantes con sus muertos.

Los habitantes que prefieren conmemorar en silencio, suelen sentirse observados por desconocidos que regularmente maltratan o pisan al pasar por el estrecho espacio entre una sepultura y otra, las flores y decoraciones que fueron colocadas. Por ello la mayoría de los habitantes que están en el cementerio prefieren irse a sus casas dejando que los turistas y visitantes disfruten de la celebración que hay en el pueblo.

De esta manera puedo confirmar que a pesar de la presencia de las celebraciones organizadas por la Delegación y de la presencia de una industria y diferentes manifestaciones culturales y de consumo en el pueblo durante los días de muertos, Mixquic es un pueblo originario que mantiene actividades, tradiciones y una cultura que fortalece la identidad de sus habitantes, misma afirmación que puedo demostrar a través de la siguiente investigación y el producto fotográfico.

- **Objetivos y alcance del proyecto**

Objetivo general

Conocer los elementos representativos de la tradicional conmemoración a los muertos, que se realiza por parte de los habitantes originarios del pueblo de San Andrés Mixquic, así como las características que conforman la celebración industrializada y de carácter turístico del día de muertos en este pueblo.

El formato que elegí fue el ensayo fotografico y un fotoreportaje que en conjunto completan el producto fotografico que muestra el proceso que viven los habitantes de Mixquic durante la conmemoración a sus muertos y también el proceso que lleva la organización de la celebración del día de muertos realizada por la Delegación Tláhuac. Esto para construir un ejercicio de diálogo con los habitantes originarios de la comunidad y demostrar a los turistas nacionales y extranjeros que San Andrés Mixquic es un pueblo originario que cuenta con tradiciones que fortalecen la identidad de sus pobladores y que por otro lado la

Delegación promueve el día de muertos en Mixquic como una celebración de carácter folklórico desvirtuando con ello el sentido original de la conmemoración.

Objetivos especificos:

- Crear un registro fotográfico del proceso que viven tradicionalmente los habitantes del pueblo de Mixquic para conmemorar a sus muertos y también los preparativos y actividades que se llevan a cabo para la celebración industrializada del día de muertos en este pueblo.

- Analizar las diferencias y similitudes que existen entre la manera de conmemorar a los muertos por parte de los habitantes del pueblo de Mixquic y la celebración que se realiza a través de la organización delegacional, para poder identificar las cosmovisiones que tienen los habitantes y la Delegación respecto a la conmemoración a los muertos y poder mostrarlo a través de imágenes que se presenten en una exposición durante la conmemoración a los muertos el 2 de Noviembre de 2015 en el pueblo de Mixquic o en algún espacio de la comunidad.

Para ello fue indispensable realizar una investigación de campo previa en el pueblo de San Andrés Mixquic, en la que se trabajó con los habitantes originarios a través de entrevistas a profundidad, semiestructuradas, por medio de la observación participante y de herramientas cualitativas que permitieron conocer a detalle las tradiciones y costumbres destinadas a conmemorar a los muertos.

Además, se visitaron diversas instituciones o dependencias de Tláhuac que participaron en la celebración a los muertos, para realizar entrevistas semiestructuradas en las que pude conocer las formas de organización delegacionales que se ponen en marcha para la celebración del día de muertos en Mixquic, y así realizar un plan de trabajo que me permitió hacer de manera satisfactoria el registro fotográfico de ambas posturas durante dos años.

Durante los dos años que permanecí trabajando en la investigación y realizando el registro fotográfico pude acudir a Mixquic con facilidad, debido a la cercanía del pueblo perteneciente a la Delegación Tláhuac, además de contar con los permisos necesarios por parte de la Dirección de Comunicación de la Delegación Tláhuac, con el apoyo de la Coordinación Territorial y del Patronato del pueblo de Mixquic. Además que tuve al alcance las herramientas de trabajo indispensables para poder hacer está investigación tales como cámara réflex, tripiés, cámara de vídeo, equipo de cómputo y programas de edición para la post producción del producto, así como el apoyo de un equipo de producción de tres personas adicionales durante los días necesarios.

Así pues, consideré importante el realizar la cobertura e investigación fotográfica durante los años 2013 y 2014 para poder tener un archivo más extenso, en el que se encontraran todos los elementos de la conmemoración y de la celebración a los muertos, con la finalidad de poner en diálogo las diferencias que existen entre la celebración del pueblo originario en contraste con la celebración organizada por la Delegación Tláhuac.

- **Público al que va dirigido:**

Por lo anterior el ensayo fotográfico está dirigido a los habitantes de la comunidad del pueblo de San Andrés Mixquic y a los turistas nacionales y extranjeros que visitan esta comunidad durante los días 1 y 2 de noviembre para presenciar la conmemoración y la celebración del día de muertos en este pueblo originario.

- **El promotor y sus necesidades**

El promotor con quien busqué trabajar fue directamente con la comunidad del pueblo, así logré conocer a parte de los integrantes del Teatro Miquiztli, que es una casa de cultura organizada por habitantes de San Andrés Mixquic y construida con el financiamiento del Programa Comunitario de Mejoramiento Barrial de la

Secretaría de Desarrollo Social del Gobierno del Distrito Federal entre el 2007 y 2010 (Flores 2010).

Este lugar es administrado por una mesa directiva organizada por voluntarios, locatarios y habitantes del pueblo que trabajan por la integración, desarrollo, investigación, construcción y fortalecimiento de la memoria histórica de Mixquic, por medio de representaciones artísticas, talleres, actividades académicas y culturales que permiten la unificación del pueblo a través de la convivencia, el trabajo en equipo, la reflexión y de un pensamiento crítico y constructivo que busca la organización comunitaria.

Por ello se busca que los registros fotográficos de este trabajo recepcional se puedan exhibir dentro del Teatro Miquiztli o de sus alrededores, durante el 1 y 2 de noviembre del 2015, ya que son los días más concurridos del pueblo.

- **Justificación del tema**

Actualmente el día de muertos en Mixquic es foco de atención para turistas y visitantes que acuden masivamente al pueblo durante el 1 y 2 de noviembre, con la finalidad de estar presentes en las actividades que se realizan, relacionadas a la celebración del día de muertos. La masividad del fesejo ocurre principalmente gracias a la difusión de los medios de comunicación y de las autoridades de la Tláhuac.

Con el tiempo se ha convesrtido Mixquic en un punto de reunión para turistas, comerciantes y habitantes originarios, haciendo de esta conmemoración de origen prehispánico un evento turístico, comercial y cultural, en donde la Delegación difunde el día de muertos en Mixquic como una celebración tradicional en la que se preparan festines, vendimias, eventos culturales y espectáculos que ofrecen a los turistas nacionales y extranjeros la posibilidad de celebrar el día de muertos dentro de la comunidad originaria en donde la muerte es sinónimo de tradición y costumbres desde épocas precolombinas.

Ejemplo de ello es que Angelina Méndez, delegada de Tláhuac, informó durante una conferencia[4] de prensa realizada en noviembre de 2013, que para la realización de los preparativos de la celebración del día de muertos en Mixquic, se esperaba la visita de un aproximado de 100, 000 (cien mil) personas, por lo que se contaría con el apoyo de 50 elementos de tránsito sobre las carreteras Tetelco-Mixquic y Mixquic-Chalco, 11 estacionamientos públicos, servicios médicos con ambulancias de la Delegación y 200 policías del Distrito Federal, considerando un derrame económico de 2 millones y medio a 3 millones de pesos, por lo que la Delegación preparó conciertos y más de 200 actividades, solventadas con un apoyo económico de $1, 685, 969,00 (un millón seiscientos ochenta y cinco mil novecientos sesenta y nueve pesos), recibidos por parte del Gobierno del Distrito Federal.

Queda claro entonces que la difusión que se hace acerca de la conmemoración a los muertos en Mixquic, promueve la visita de miles de personas que harán acto de presencia principalmente en las actividades que organiza la Delegación. Sin embargo, posiblemente varios visitantes desconozcan las tradiciones originarias de la comunidad, aun si "las grandes explosiones culturales […] de los pueblos originarios son cada vez más evidentes en el transcurso de la vida de la ciudad de México" (Medina, A. 2007, p 26).

A pesar de lo anterior, muchas veces "no sabemos quiénes son exactamente tales pueblos, […] cuáles son sus características sociales y culturales, sus reclamos, sus demandas y sus derechos," (Medina, A. 2007, p 26). por ello resulta indispensable estudiar las manifestaciones de diversidad cultural que se presentan en torno a la conmemoración de los muertos en Mixquic y señalar las diferencias y similitudes de la visión de los habitantes originarios y de la organización delegacional, así como analizar de qué manera se relacionan y se comunican para que los visitantes y turistas conozcan las características de este proceso sociocultural.

[4] Conferencia de prensa "Mixquic, día de muertos 2013", organizada por la Delegación Tláhuac en el Museo de la Ciudad de México, 28 de noviembre, 2013. México D.F

El tradicional día de muertos en Mixquic ha pasado por transformaciones que en la actualidad se reflejan en dos formas de conmemorar a los muertos, por una parte la celebración derivada de la organización delegacional y, por otra, la conmemoración a los muertos de la comunidad originaria; ambas partes trabajan durante meses en diferentes actividades y preparativos, por lo que en esta investigación nace el interés de conocer la manera en que la industria cultural y las tradiciones precolombinas del pueblo se hacen presentes durante estas fechas.

Por lo anterior, retomé a los autores canónicos de la llamada teoría crítica Marx Horkheimer y Theodor Adorno quienes relacionan el concepto de la economía capitalista con la producción cultural, partiendo de elementos como la producción en serie y relación obrero-capital, donde la economía y la cultura se manifiestan en industrias culturales, refiriéndose básicamente a una producción masiva en donde la cultura se considera como mercancía para la industria.

Un ejemolo de lo anterior es el caso del día de muertos en donde la celebración permite el comercio de dicha fecha conmemorativa, pues según los autores a través de objetos culturales masivos va surgiendo la cultura de masas, es decir, se formulan producciones en serie proponiendo productos culturales como mercancías poniéndolas al alcance de todos a través de un mercado y de procesos capitalistas de industrialización que actúan como narcotizantes anulando la capacidad de reflexión y obedeciendo una racionalidad instrumental.

Esta perspectiva aplicada en la investigación se hace evidente durante la ausencia de algún diálogo intercultural[5] ("que consiste en un intercambio de

[5] La interculturalidad conduce a la coexistencia de las culturas en un plano de igualdad […]en el sentido no solo cultural muy superficial sino también material. […]Esto resulta patente en la identidad de los pueblos indígenas, que nunca se identifican solamente por su origen sino también por su ocupación, campesina y obrera, […]también presenta de otra manera las culturas, no como entidades cerradas históricas que solo pueden aportarnos tradiciones históricas culturales, raíces, sino como sociedades, pueblos, culturas vivas que pueden aportar mucho, mucho más de lo folclórico a nuestras sociedades. (Soriano 2004 y Marakan 2012 citados en Alavez, A. 2014, pp 39,40)

opiniones abierto y respetuoso, basado en el entendimiento mutuo, entre personas y grupos que tienen orígenes y un patrimonio étnico, cultural, religioso y lingüístico diferente. Contribuye a la integración política, social, cultural y económica, así como a la cohesión de sociedades culturalmente diversas. Fomenta la igualdad, la dignidad humana y el sentimiento de compartir objetivos comunes.

Tiene por objeto facilitar la comprensión de las diversas prácticas y visiones del mundo; reforzar la cooperación y la participación; permitir a las personas desarrollarse y transformarse, además de promover la tolerancia y el respecto por los demás)" (Alavez, A. 2014, p 41), entre la Delegación y el pueblo originario debido al contraste de ideas que existen al celebrar y al conmemorar a los muertos en el pueblo originario de Mixquic.

La necesidad comunicativa es responder ¿de qué manera se hace presente la industria cultural durante la conmemoración a los muertos en Mixquic, como resultado de la intervención delegacional?, esto para diferenciar las características correspondientes a la tradición originaria de este pueblo y las características de la celebración que realiza la organización delegacional.

El papel de la Comunicación y la Cultura en esta investigación se encuentra en el análisis de los elementos, símbolos, significados y representaciones culturales que los habitantes originarios de Mixquic y, por otro lado, la organización de la Delegación Tláhuac, tienen en torno a la muerte y son reflejados a través de un ensayo fotográfico.

Esta investigación es de amplia utilidad para la Comunicación y la Cultura ya que permite conocer los cambios y transformaciones que han tenido las costumbres en torno a la muerte en el pueblo de Mixquic, por lo tanto a través de la fotografía se demuestran aquellos elementos que contrastan y forman parte de

la conmemoración y celebración a los muertos, mismos que se manifiestan a través de las dos cosmovisiones en torno a la muerte.

Así pues a través de esta investigación y de la elaboración del producto fotográfico, estoy aportando al campo de la Comunicación y la Cultura una serie de elementos que muestran la transformación que ha tenido el imaginario cultural que circula dentro de las industrias culturales contemporáneas y sobre la relación entre los pueblos originarios, la muerte y el impacto que dichas transformaciones ha dejado en los sistemas normativos del pueblo de Mixquic.

- **Justificación del medio**

A pesar de que el lenguaje fotográfico puede ser polisémico y puede interpretarse de diversas maneras, la fotografía permite que el espectador pueda acercarse a la representación de la realidad de alguna situación o hecho cultural a través de una imagen.

Así pues, tomando en cuenta que "una fotografía puede pertenecer al ámbito documental, objetivo social o periodístico y a la vez ser considerada como una obra de arte por la conjunción de sus elementos formales, compositivos o simbólicos" (Villaseñor, 2015, p 8), en esta investigación elegí trabajar con la fotografía para documentar un hecho en el que se manifiestan diferencias culturales e ideológicas, con lo que se busca crear un impacto sensible en el espectador, al mostrar fotografías que relaten lo que ocurre dentro de la comunidad de Mixquic en cuanto a la conmemoración a los muertos y dentro de la organización delegacional en torno a la celebración que se realiza con base a la misma fecha conmemorativa.

Un elemento importante de las culturas son las tradiciones, en nuestro país por ejemplo, la muerte es parte esencial de la cultura popular que nos rodea, por lo que es muy común encontrar diversas manifestaciones simbólicas que se presentan en torno a la muerte, éstas al estar plasmadas en una imagen permiten que el espectador conozca el proceso relacionado con la cosmovisión acerca de la

muerte que se manifiesta en Mixquic, a través de fotografías que destacan los elementos, rituales o tradiciones que se realizan por parte de los habitantes, así como aquellos elementos propios de la organización de una celebración con tendencias turísticas, por ello puedo tomar en cuenta que la fotografía logra plasmar en una imagen la sensación del momento, como Berger (1972, p48) menciona que:

> *"tanto la lente de la cámara como el ojo, debido a su sensibilidad a la luz, registran imágenes a una gran velocidad y de forma inmediata al acontecimiento que tienen delante. Algo que sin embargo, hace la cámara y el ojo por sí mismo no puede hacer nunca, es fijar la apariencia del acontecimiento. Extraer la apariencia […] conservarla, tal vez no para siempre, pero al menos mientras exista la película. Así el carácter esencial de esta conservación no depende de que la imagen sea estática; las primeras pruebas de una película sin montar tienen exactamente la misma capacidad de conservación. La cámara separa una serie de apariencias de la inevitable sucesión de apariencias posteriores y las mantiene intactas […] es decir que, a diferencia de otras imágenes visuales, la fotografía no es una imitación o una interpretación de su sujeto, sino una verdadera huella de este, ninguna pintura o dibujo, por muy naturalista que sea, pertenece a su sujeto de la manera en que lo hace la fotografía, esta es algo directamente estarcido de lo real, como una pisada o una máscara mortuoria."*

De acuerdo a lo anterior, el fotógrafo puede hacer una interpretación desde su historia de códigos culturales, sobre los hechos que desea fotografíar y plasmarlos en una imagen como parte de su representación de la realidad. Es decir,

> *"las fotografías, y en particular las fotografías instantáneas, son muy instructivas porque sabemos que, en ciertos aspectos, se parecen exactamente a los objetos que representan. Pero esta semejanza se debe en realidad al hecho de que esas fotografías han sido producidas en circunstancias tales que estaban*

físicamente forzadas a corresponder punto por punto a la naturaleza. Desde este punto de vista, pues, pertenecen a nuestra segunda clase de signos, los signos por conexión física" (Peirce 1894, citado en García, I. 2007, p 107)

Considerando lo anterior y tomando en cuenta que en Mixquic la conmemoración a los muertos permite conocer varios elementos culturales, que fortalecen la identidad de los habitantes originarios de esta comunidad; a través del fotoreportaje y el ensayo fotografico realizado durante el 2013 y 2014, se logró capturar imágenes donde se muestran aquellas características representativas de la cosmovisión de una cultura que conmemora a los muertos, además de que una de las principales ventajas al realizar los registros fue que al tener un previo trabajo de campo, se pudieron planificar el tipo de tomas necearias para intentar que el auditorio se sensibilizara con el tema, por lo que a parte de hacer tomas intencionadas, se realizó un proceso de selección fotografico, pensado en que así, el espectador conociera los hechos en un contexto que se apegue lo más posible a la interpretación que el fotografó pudo adquirir al involucrarse con los habitantes del pueblo, así como al conocer de cerca, la organizaión delegacional durante la investigación.

- **Justificación del género o formato**

Para poder justificar el género elegido para el producto comunicativo se tomó como referencia que la imagen, se refiere a la figura, representación, semejanza, apariencia de algo que en general manifiesta un acto iconico de forma real o abstracta de algún hecho en algún entorno social y cultural determinado, que incluye un acto de recepción y contemplación. (Dubois,P, 2015, 2ª Ed, p 36).

Asimismo, la interpretación de la imagen se puede regir en el conocido como memoria colectiva.

"iconismo, es decir, el hecho de reconocer por medio de la observación compartida, un mismo significado a partir de los rasgos sobresalientes, […] la analogía que es el proceso de

relación que remite a un significado preexistente para otorgarle el mismo a una imagen gracias a la coincidencia de algún aspecto o parte que resultan iguales a la nueva imagen en cuestión, […] la semejanza, que permite por medio de un símil o comparación y con base en criterios culturales, establecer la relación, es decir, la similitud entre elementos distintivos de una imagen representada con los que posee un significado preestablecido que se basa en el parecido que encuentra el lector entre la imagen y su motivación semántica. […] La motivación inducida, que se refiere al proceso de arbitrariedad para otorgar un significado específico a una imagen, cuyo origen es netamente cultural, aunque con un cierto criterio de motivación, que con el paso del tiempo se diluye y llega a aparecer ante el individuo como un proceso natural de relación" (Villaseñor García, 2011, pp 3-11).

Considerando que no exista un término universal para el género fotográfico y según lo que menciona Villaseñor (2011), los géneros no dependen de alguna categoría, más bien del nivel de análisis que contiene su clasificación y la técnica utilizada, se puede deducir entonces que "en la fotografía se presentan distintas categorizaciones: las categorías perceptivo referenciales individuales entendidas como la percepción y la lectura que cada individuo es capaz de hacer de una imagen, […] comparadas con las tradiciones históricas o culturales que llevan hacia una lectura asumida socialmente por un colectivo con una ideología, en una sociedad, o en un tiempo determinados" (Villaseñor García, 2011, pp 3-11).

Juzgando entonces, que influye principalmente el objetivo que el fotógrafo busca representar visualmente a través de la imagen y la técnica utilizada, del auditorio, el tiempo y el espacio al que va dirigido, este producto se basó en dos géneros fotográficos que dentro de la investigación se definirían como foto reportaje y ensayo fotográfico.

El fotoreportaje es un conjunto de imágenes que logran una narración, respondiendo al ¿qué?, ¿cómo?, ¿cuándo? y ¿dónde? de la historia que se pretende contar. “Incluye todas las áreas de interés de la actualidad informativa como el periodismo de guerra, el periodismo deportivo, el seguimiento del mundo del espectáculo, la política, los problemas sociales y todo aquello en donde sea posible la creación de una imagen. De igual manera el fotoreportaje repasa los géneros de la profesión informativa como la entrevista, la crónica y el documental en todas sus facetas” (Bustos, 2013)

Así pues, este género fotográfico como vehículo de comunicación en los medios, atiende a las diferentes “fuentes” de la información que van acordes con el interés de los lectores y de las líneas editoriales del propio medio. En función de los temas fotografiados podríamos definir algunas categorías temáticas propuestas por la Bienal de Fotoperiodismo: Política, deportes, policía, sociales, vida cotidiana, publicidad, cultura, espectáculos, ciencia y ecología. Uno de los subgéneros del fotoreportaje es la fotografía documental o testimonial, que está sustentada principalmente por la opinión del fotógrafo, “tiene foros más específicos, especializados, y va dirigida a un público restringido (Villaseñor García, 2011, pp 3-11).

Por su parte el ensayo fotográfico está sustentado en la opinión de su autor, implica un análisis más profundo del tema, constituye una investigación temática iconográfica, casi siempre congruente con el interés del fotógrafo, para expresar puntos de vista o inquietudes y describir los fenómenos retratados con base en el contenido central del mensaje. El núcleo del ensayo es la tesis del autor y el punto de vista que asume ante lo fotografiado, que intentará comprobar y argumentar en el tramo final. Una perspectiva personal desde la cual el fotógrafo muestra hechos o fenómenos emocionales, afectivos, políticos, creativos, estéticos o técnicos, generalmente es realizado en periodos de larga investigación e involucramiento con el objeto de estudio que logran reflejarse en las relaciones de las imágenes y

los temas que sugieren secuencias, semejanzas; enfatizan asuntos, crean puntos de interés y establecen un ritmo. (Villaseñor García, 2011, pp 3-11).

Por lo tanto, de acuerdo a los objetivos de esta investigación el género a utilizar fue el fotoreportaje y el para poder conformar una narración visual de los hechos y a través del ensayo construir un diálogo con la comunidad del pueblo originario a través de una serie de imágenes que reflejen al espectador la diferencia entre la celebración turística organizada por la Delegación y la conmemoración del día de muertos que llevan a cabo los miembros del pueblo originario de Mixquic contada en dípticos que detallen este contraste y en un par de secuencias que resalten algún acto de referencia para comprender la tradición del pueblo.

Este diálogo es representado por la documentación fotográfica, a través de un ejercicio en el que la subjetividad de la investigadora interviene para plasmar las tensiones que fueron intuidas como hipótesis de trabajo.

- **Justificación de la metodología**

La estrategia metodológica que se utilizó en este producto comunicativo fue la Metodología cualitativa. Un ejercicio de manera descriptivo y explicativo, además el método empleado es analítico, puesto que se busca descubrir las particularidades, causas y efectos del objeto de estudio y con ello lograr comprobar el supuesto de partida de esta investigación en la que los habitantes originarios del pueblo de Mixquic cuentan con tradiciones para conmemorar a sus muertos, mismas que se mantienen en la actualidad fortaleciendo su identidad como comunidad y que tienen poca relación con la celebración del día de muertos que realiza principalmente la Delegación, misma que fomenta el turismo y el comercio a través de la difusión de éstos días como una celebración de carácter oficial en la población.

Las técnicas utilizadas para la recolección de la información que sirvieron de guía para este trabajo de investigación fueron:

Para la investigación de campo:

- Entrevista en profundidad semiestructurada:

Que se utiliza con regularidad cuando la investigación requiere profundizar en algún hecho o característica especifica. El investigador genera un cuestionario previo en el que se presentan interrogantes derivadas de alguna duda que surgió durante la observación u obtención de datos, por lo que el investigador ya cuenta con conocimientos previos que le auxilian durante la formulación de preguntas realizadas a los sujetos que se encuentran familiarizados con el objeto de estudio (Monje, 2011).

Para la práctica fotográfica:

- Observación participante:

"Es cuando para obtener los datos, el investigador se incluye en el grupo, hecho o fenómeno observado para conseguir la información y el contacto inmediato con la realidad de los hechos.

Los puntos cruciales durante la observación participante fueron:

- La entrada en el campo y la negociación del propio rol del observador.
- El establecimiento de las relaciones en el contexto que se observa.
- La identificación de informantes claves.
- Las estrategias de obtención de información y aplicación de conocimiento.
- El aprendizaje del lenguaje usado en el contexto que se observa."

Así pues, a través de ambas técnicas se analizó la presencia de las conductas, acciones y actividades realizadas por los habitantes originarios y por parte de los funcionarios delegacionales, los comerciantes y en general, todos los actores involucrados en la celebración, con lo que se conocieron las características culturales aplicadas por ambas posturas.

- **Investigación Documental**

Tomando en cuenta que "la investigación documental es un procedimiento científico, un proceso sistemático de indagación, recolección, organización, análisis e interpretación de información o datos en torno a un determinado tema. Al igual que otros tipos de investigación, este es conducente a la construcción de conocimientos". (Morales, 2010)

Por tanto, para realizar esta investigación se recopiló bibliografía escrita que detalla elementos de la conmemoración a la muerte en Mixquic, otros pueblos originarios y en general dentro del territorio mexicano, así como producciones audiovisuales que hablan acerca de la cultura de la muerte en otros Estados y países, con la finalidad de adquirir una 'antropología visual' desde diversas perspectivas.

Así, dado que en la fotografía "existen diversos niveles de la realidad, los cuales están interrelacionados con la cultura del realizador que las produce […] implican un sistema de representación, una visión del mundo y una guía para la acción" (Martens Ramírez, 2002, pp. 543-544), por ello se realizó la búsqueda de revistas electrónicas, libros digitales, o sitios de internet autorizados que contienen información acerca de investigaciones relacionadas con Mixquic y preferentemente que hablan sobre la conmemoración a los muertos o bien, de la cultura identitaria de los habitantes del pueblo originario de San Andrés Mixquic anexando documentación audiovisual.

En la parte de publicaciones impresas y electrónicas, una de las más importantes investigaciones de referencia para este proyecto, fue una tesis de la Escuela Nacional de Antropología e Historia que habla del culto a los muertos en los relatos de Mixquic (Torres Romo, 1996). Este trabajo de tesis trata el tema de la oposición de vida y muerte a través de diferentes relatos obtenidos en diferentes comunidades circunvecinas al poblado de San Andrés Mixquic que fueron tomados del libro de Ochoa Zazueta, *La muerte y los muertos* en 1970.

Con ello consideré que las fuentes basadas en tesis estructurarían un mayor conocimiento sobre el imaginario de los pueblos originarios respecto a la idea de muerte, así que otro título de la Universidad Nacional Autónoma de México nombrado "La identidad cultural en San Andrés Mixquic con la tradición del día de los muertos" (Pérez, 2001), fue utilizada pues permite conocer acerca de las prácticas sociales como parte de la construcción de una identidad cultural, que se hacen presentes durante el día de muertos en Mixquic, para lo que el autor tomó en cuenta otros vínculos históricos, como la necesidad de la localidad por mantenerse como una unidad diferente a otras y de las problemáticas que se presentan en el pueblo por el deseo de integrarse al capitalismo, derivado de las celebraciones del día de muertos en el pueblo.

Esto permitió hacer el análisis de tres espacios físicos de Mixquic en torno a la muerte, que son el panteón, la iglesia y las vendimias. En el panteón se encuentran los significados de elementos simbólicos de las ofrendas, como las flores, el incienso y la fruta. Respecto a la iglesia existe la influencia del discurso del sacerdote y en general de la religión católica, en que se realicen las fiestas del día de muertos en la localidad y finalmente en las vendimias se encuentran los elementos simbólicos de la muerte que se comercializan en este lugar en donde se manifiestan las relaciones sociales entre los habitantes de Mixquic.

Así pues abrí un panorama que habla acerca de la diversidad social desde la idea de que las identidades pasan por transformaciones derivadas de la globalización, por lo que ante prácticas como el Halloween se representa la

resistencia de los pobladores sobre el cambio de sus sistemas normativos en torno a la muerte.

De esta manera analicé a profundidad sobre el tema de la diversidad e industria cultural basándome en la tesis de “Procesos de hibridación cultural en la tradición del día de muertos en Mixquic” (Peragallo, 2009, en línea) y pude generar una reflexión sobre las culturas híbridas como resultado de la conjugación del día de muertos y el Halloween en Mixquic para retomar el contexto histórico de la idea de muerte desde épocas precolombinas como una tradición que se ha heredado por generaciones a través de la comunicación, misma que ha cambiado con la llegada del consumo de culturas extranjeras.

En ésta misma investigación se afirma que en Mixquic el Halloween no es aceptado como parte de la cultura de los habitantes del pueblo, sin embargo se hace presente debido a la imposición por parte de los medios de comunicación quienes promueven el consumo de ideologías extranjeras y como uno de los principales motivos de la Hibridación Cultural, es el consumismo generado como necesidad al espectador a través de la televisión y medios de comunicación, mismos que difunden el Halloween demeritando las tradiciones de México.

El resto de la investigación documental ayudó a analizar el contexto socio Histórico de Mixquic, comenzando con el estudio del culto a la muerte en la época prehispánica, así como del origen de la ofrenda y las fiestas de los muertos. Con esto mismo, se logró investigar sobre la visión que se tenía en épocas precolombinas acerca de la muerte y sobre la creencia del Mictlán, para así hacer una descripción sobre la caracterización y localización histórica y geográfica del pueblo de Mixquic, analizando también los rituales y mitos con relación a la muerte y sus orígenes y transformaciones a través de diversas culturas de origen indígena que se manifiestan de manera permanente en la actualidad. También pude reflexionar en torno a los “fenómenos ligados al turismo, la incorporación de elementos ajenos a las culturas locales o la ausencia de estrategias de planeación para la salvaguardia” (Romero, 2006, p10).

❖ Estado del arte del tema

Para la realización de este proyecto se encontraron importantes documentales y recursos fotográficos, que han registrado el proceso de la conmemoración a los muertos en diversas regiones de la República Mexicana, principalmente son los documentales los que ofrecen un escenario interprettivo de las emociones de quienes se encuentran protagonizando las conmemoraciones a los muertos y en donde también se puede reflejar la cosmovisión de las culturas originarias pertenecientes a comunidades y localidades que muestran un amplio bagaje con referencia a sistemas normativos destinados a conmemorar la muerte de sus seres queridos.

Respecto a la búsqueda de archivos fotogrfáficos se localizaron fotografías que muestran a grandes rasgos un acercamiento con la memoria historica del pueblo de Mixquic y en general registros que documentan el sentido sociocultural de diversos pueblos indígenas de México, gran partede estos archivos fotográficos fueron realizados por Nacho López, (Galerías Fotográficas, 2015) y se encuentran digitalmente a través de la donación del Archivo Nacional Indigenista y de la Fototeca Nacional del INAH (Catálogo de la Fototeca Nacional, 2014), además en conjunto con la película *Yanco* (1961), es posible admirar los singulares paisajes naturales del pueblo de Mixquic antes de que la mancha urbana se manifestara de una manera tan penetrante, así como "toda una extensa zona lacustre en la cual se desplazaban en las profundidades de los canales y "*ojos de agua,*" una variedad de animales como ranas, sapos, ajolotes y carpas. […] y también a los singulares volcanes, Iztaccíhuatl y Popocatépetl (Garces, M, 2008)."

Gracias a las imágenes que se muestran a lo largo de la cinta, se realizó un análisis acerca de la industrialización, de la urbanidad y de los cambios y transformaciones que estos han llevado al pueblo originario y sus habitantes. Por ello es posible conjugar las escenas de la cinta junto con la serie del archivo fotográfico, para visualizar las calles, la vestimenta, la comida y los hábitos que conformaban al pueblo hace más de cincuenta años.

Así pues, el documental *Siempre entre Nosotros: Día de Muertos en Mixquic* (2009), muestra la cosmovisión de algunos habitantes originarios de Mixquic, principalmente nativos de la tercera edad, a quienes a través de testimonios forman una serie de historias de vida que adentran al espectador al mundo y la cultura del pueblo originario en donde desde épocas precolombinas se conservan tradiciones que desconocen muchos de los visitantes que acuden durante las celebraciones del día de muertos.

La producción de este documental transporta al auditorio a conocer de manera mediada el sentir de la comunidad de Mixquic con referencia a la conmemoración de sus difuntos. Se presentan en tiempo y espacio las características culturales de la conmemoración tradicional a manera de narración por parte de los mismos lugareños. Sin duda alguna es un documental de gran importancia para la orientación y preparación de este foto reportaje, por ello en conjunto con la serie fotográfica de los artistas Antonio Toriz (2014 en línea) y Rob Sheridan (2010, en línea), se consolidaron las bases que llevan a conocer la cosmovisión de los habitantes originarios del pueblo de Mixquic. Sin embargo, estos materiales no muestran la manera en que se relaciona la conmemoración con la celebración que se vive a través de la industria cultural.

El resto de los documentales que hablan acerca de la conmemoración a los muertos, reflejan en general una tradición que se manifiesta como parte de la cultura mexicana y que forma parte de la identidad nacional. A través de ellos esta investigación se impulsó para retomar algunas características visuales y construir un lenguaje fotográfico que logró el registro preciso de elementos que conforman el ritual conmemorativo y la celebración, para que a través de este ensayo fotográfico el espectador conozca la importancia que esta celebración tiene para los habitantes de Mixquic, al ser una tradición de origen prehispánico, y al mismo tiempo que se perciba la diferencia entre ésta y la celebración que funge como una organización de carácter económico que industrializa la cultura de la comunidad de Mixquic.

Así pues a través de la documentación de medios audiovisuales se conocieron características propias del día de muertos como una celebración mexicana de origen prehispánico que honra a los difuntos el 1 y 2 de noviembre y que coincide con las celebraciones católicas de Día de los Fieles Difuntos y Todos los Santos. Tal es el caso del documental *Día de Muertos en México* (1996), en donde al realizarse en otro país de América Latina se puede conocer como esta tradición de conmemorar a los muertos se puede confundir con la festividad de celebrar el Halloween, como sucede también en algunos países de América Central, y en muchas comunidades de los Estados Unidos, donde existe una gran población mexicana y centroamericana.

En conjunto con la investigación documental, la información recopilada a través del Estado del arte en videos documentales y fotografías permite iniciar con la explicación de la celebración del día de muertos en México y su contexto histórico, analizando el cómo se conmemoraba a los muertos en la época prehispánica y como se ha transformado adquiriendo elementos de la religión católica.

Inspirada en el documental *Día de Muertos en Zacoalco de Torres, Jalisco* (2012), en donde a través de testimonios de los habitantes de Zacoalco Jalisco, en el que se habla acerca de la memoria histórica de la comunidad, refiriéndose a las leyendas, creencias, ritos y tradiciones que conforman las fiestas de conmemoración a los muertos, como parte de la ideología de los pobladores del lugar, las escenas y tipos de tomas en el panteón, la iglesia y la plaza de Zacoalco, así como la ambientación de música tradicional de esa región, se generaron varias propuestas del lenguaje fotográfico utilizado durante la realización del producto.

Con el lenguaje fotográfico inspirado en otras obras se muestra también la importancia de la ofrenda de muertos, como un elemento fundamental de la tradición mexicana del Día de muertos, que consiste en instalar altares domésticos en honor de los muertos de la familia. En el documental *Altar de Muertos* (2013), se habla de éste como una construcción simbólica de las creencias mesoamericanas sincréticas, que consiste en colocar plataformas en donde se

depositan ofrendas florales y alimentos para rendir tributo a los antepasados familiares, a los difuntos cercanos o a personajes ilustres.

Así pues, en el vídeo se puede apreciar los altares contemporáneos, de los cuales derivan una serie de creencias, siendo el resultado una combinación de las ideologías prehispánicas, la cosmovisión de las culturas mesoamericanas y las creencias religiosas europeas traídas por los conquistadores y misioneros españoles encomendados a la colonización y conversión de los pueblos nativos del actual territorio mexicano.

Con la documentación de medios audio visuales y la recopilación documental, se realizaron objetivos específicos a trabajar durante la elaboración del producto, pero específicamente durante los registros fotográficos en los que se trabajó durante dos años y en los que se hace muy clara y evidente la diferencia entre la celebración delegacional y la conmemoración a los muertos del pueblo, enmarcando las características simbólicas que representan a cada una de estas manifestaciones culturales.



Ofrenda
Mixquic 02 de Noviembe 2014
Autor: Carlos Antonio Porras Vázquez

Capítulo 1.0

❖ Los pueblos Indígenas en América Latina

Durante el sistema colonial ejercido en Latinoamérica el poder era "un espacio y una malla de relaciones sociales de explotación, dominación y conflicto articuladas, básicamente en función y en torno de la disputa por el control del […] trabajo y sus productos, de la "naturaleza" y sus recursos de producción, […] la subjetividad y sus productos materiales e intersubjetivos, incluido el conocimiento, la autoridad y sus instrumentos de coerción, en particular para asegurar el dominio del patrón de relaciones sociales y regular sus cambios" (Quijano, A. 1997, citado en Quintero, P, 2010).

Posteriormente bajo éste esquema surge en América Latina la idea de raza, como método para otorgar legitimidad a las relaciones de dominación impuestas por la conquista y con la expansión del colonialismo europeo sobre el resto del mundo se llegó a la elaboración teórica de ésta idea como naturalización de las relaciones coloniales de dominación entre europeos dominantes y los no-europeos dominados (Lander E, 2000, p 246).

> *Estos valores y creencias son parte de la cosmovisión moderna que clasificó a los sujetos colonizados como alteridades del colonizador, alteridades silenciadas desde y por los discursos hegemónicos del poder-saber de la Modernidad. Esta clasificación de los otros se consolidó con la ayuda del aparato teórico de la Ilustración del siglo XVIII y de las ciencias sociales del siglo XIX. En consecuencia, conceptos como civilización, progreso y desarrollo fueron desde entonces los paradigmas que articularon la implantación del proyecto moderno en sociedades periféricas como América Latina (Quintero,J, 2010, en línea).*

La Comisión Económica para América Latina (CEPAL), escribió en una investigación realizada para enmarcar la Conferencia Mundial sobre los Pueblos Indígenas realizada en septiembre de 2014, que “en América Latina existen más de 800 pueblos indígenas, con una población cercana a los 45 millones, que se caracterizan por su amplia diversidad demográfica, social, territorial y política, desde pueblos en aislamiento voluntario, hasta su presencia en grandes asentamientos urbanos” (Jaspers Faijer,2013, pp 5-15).

Considero entonces que para comprender la situación actual de los pueblos indígenas se debe tomar en cuenta que la búsqueda por el reconocimiento territorial así como de sus derechos, tiene origen desde que llegó el colonialismo y con él una colonialidad del poder, del saber y del ser; sobre las sociedades indias de América Latina.

Habría que partir del concepto de colonialismo específicamente en Latinoamérica, ya que a raíz de este proceso los pueblos originarios sufrieron transformaciones que actualmente se ven reflejadas en la economía, política, religión e identidad cultural de las diversas comunidades indígenas.

El colonialismo ocurre a través de la “expansión y de la conquista de colonias, la sumisión por medio del uso de la fuerza o de la superioridad económica de territorios habitados por poblaciones distintas a la potencia colonial y más propiamente se define por la organización de sistemas de dominio” (Bobbio Norberto, 2005, en línea).

Se puede reflexionar entonces que el colonialismo es un proceso de dominio dirigido por los intereses de las oligarquías occidentales y basado principalmente en el proceso de acumulación por despojo (Harvey, 2004, pp 99-101) de cuestiones económicas, religiosas, territoriales y políticas, generalmente a través de métodos injustos, de abusos e imposiciones en contra de los habitantes originarios de una región.

El colonizador no solo pretende tener el control absoluto de su colonia, sino que busca tener el control absoluto de otras poblaciones para convertirlas también en sus colonias, en donde se manejen sus mismos sistemas sociales, religiosos, culturales o políticos que imponen las ideas propias de la Modernidad como sinónimo de avance, desarrollo y evolución.

Para comprender el origen del colonialismo habría que hacer hincapié en sus orígenes y en su primera oleada que tiene lugar durante los siglos XVI y XVII con el objetivo principal de expandir el comercio, e inicia con el descubrimiento de la vía marítima de las Indias por parte de Portugal, quien tras ocupar el océano Índico comenzó a controlar los mares de China.

Con el descubrimiento de América por parte de Portugal y España, se creó el Tratado de Tordesillas en 1494, por medio del cual ambos Estados dividieron en dos zonas el océano Atlántico. Sin embargo, estos no fueron los únicos países interesados en la repartición del continente ya que también participaron Holanda, Inglaterra y Francia. De forma simultánea en el siglo XVII, las grandes potencias comenzaron a capturar a los habitantes de África para ser utilizados como esclavos, convirtiendo tal región en un criadero que los vendía, intercambiaba y prácticamente los producía.

Después, durante la primera década del siglo XIX surgieron movimientos de autodefensa y se concluye esta primera fase, que “orilla” a las potencias principalmente inglesas a colonizar el resto del mundo (África, Asia y Oceanía); (Harvey, 2004, pp 99-101).

Así inicia la segunda oleada del colonialismo, en la cual aparentemente se abolió de manera formal el tráfico de esclavos y cuyo fin principal fue la creación de estructuras de plena opresión para organizar de forma sistemática la explotación de los recursos. Por ello nace la apertura del comercio legal, se construyen compañías privadas, se otorgan concesiones que avalan la explotación de dichos recursos y surgen los monopolios basados en un sistema de

exportación y explotación de una fuerza de trabajo que no posee derechos políticos ni sociales (Bobbio Norberto, 2005).

De acuerdo con Juan Brom, la segunda oleada del colonialismo y específicamente durante el último cuarto del siglo XIX es cuando aparece el sistema imperialista moderno, en el cual la industria domina el mercado y los monopolios desplazan la libre competencia, dando pie al imperialismo económico en el que los países industrializados exportan capital a los países en desarrollo, manteniéndolos bajo su dominio (Brom, 1981, p 93).

Se trata entonces de que los europeos formularon una nueva identidad geocultural que funcionaría como centro hegemónico del naciente capitalismo mundial. Es precisamente este capitalismo lo que el "indio" aprendió a consumir y que hasta la fecha sigue consumiendo por necesidad o por dependencia al colonizador, misma dependencia que le hace naturalizar y aceptar aspectos que la visión occidental ha colocado por encima de su misma ideología.

Para tejer el anterior planteamiento que trata de los esquemas occidentales que adoptaron los latinoamericanos conquistados, he retomado a José Martí desde su texto *Nuestra América (1981)*, en el que reflexiona sobre la identidad de Latinoamérica mencionando un sentido racista entre los mismos habitantes de los pueblos indios. Hace esta crítica a indígenas que construyen una identidad ajena en la que incluso adoptan formas de gobierno en base de copias y fórmulas aplicadas en su propio territorio. Menciona el origen de la casta de criollos conservadores que creen en la monarquía y en hacer naciones independientes que formulen imperios comerciales, limitando que sus mismos coterráneos hagan un rostro y pensamiento propio que permita salvar y estructurar una identidad nacional.

Su texto cargado de metáforas, habla de una conquista donde ha predominado la hegemonía que impone injusticia y racismo a las culturas de América Latina. Hace hincapié en que el proceso de colonización logró que a los mismos hijos de esta patria se les olvidara tratar de combatir la gran cantidad de oposiciones a la

cultura, a su raíces y los ataques racistas que denigraban su dignidad. Sin embargo, cuando el nativo quiso independizarse, su ideología era ya casi idéntica a la del conquistador europeo, por lo que prácticamente estaba gobernando otro europeo con un disfraz de criollo, una realidad que desde mi perspectiva en la actualidad aun no logramos desvanecer del todo (Martí, 1981, en línea).

El hombre colonizador dejó de vivir en un mundo tradicionalista, haciendo que el pueblo colonizado se acoplara a sus expectativas de vida, dándole características nuevas a cada cultura que ya estaba perfectamente estructurada, justificándose a través de las ciencias, la razón y la idea de Modernidad.

Así pues, con el colonialismo europeo se consolida un "Proyecto de la Modernidad," el cual entiendo se basa en la búsqueda de nuevos dominios de pensamiento occidental sobre las poblaciones latinoamericanas, disfrazando un control absoluto a través de la ciencia. Según el autor Santiago Castro Gómez (2000, pp 27-29) ante esto era necesario generar una plataforma política de observación científica sobre el mundo social que se quería gobernar, con lo que las ciencias sociales comenzaron a aplicarse desde un concepto de reestructuración de la economía y la política.

El interés de Occidente era ejercer hegemónicamente una visión moderna en Latino América desde su conveniencia, ya que con este dominio las grandes potencias primero europeas y ahora Estadounidenses solo colocan a los habitantes sobre todo latinoamericanos en sometimientos de producción y periferia, planteando a través de las ciencias sociales un imperialismo justificado por el estudio de la ciencia, desde un punto de vista gubernamental que mostraba las normas legitimas del Estado. Con lo que el capitalismo confirmaba que "las Ciencias Sociales enseñaban cuales eran las leyes que gobiernan la economía, la sociedad, la política y la historia" (Castro Gómez, 2000, pp 27-29).

En este sentido la ideología social y científica fue aplicada en Occidente y fuera de Occidente bajo la *bandera de universalidad de la ciencia*, en donde "el establecimiento del saber científico como saber hegemónico en la Modernidad"

(Castro Gómez, 2000, pp 27-29) fue posible a través de la exclusión, ya que los saberes vinculados a la vida cotidiana pasaron a un menor plano.

"Por ello las nuevas disciplinas quedaron institucionalizadas en centros universitarios sujetos a reformas educativas promovidas por el Estado," (Castro Gómez, 2000, pp 27-29) en donde se ve a la población como un conjunto de hombres que han dejado de ser pasivos en cuanto a mantenerse sólo por la recepción de mensajes impuestos por una cultura "superior" y que de esta manera se vuelve participe de la ciencia y la tecnología, mientras que en las universidades lo que proponían eran nuevas disciplinas que recriminaban el hecho de que los científicos hasta ese momento no habían ampliado los campos de objetos de estudio.

Y aunque ya existia dentro de los mismos pueblos mesoamericanos un sistema de dominación y lucha de poderes, para los ojos europeos la modernización capitalista se mundializa mediante un proceso complejo de integración-desintegración de las culturas a las que domina. Se impone sobre las formas pre capitalistas existentes en los territorios conquistados, destruyéndolas o bien subordinándolas, transformándolas y utilizándolas. Entonces, el poder que impulsa a la modernización en los países dominados logra el reconocimiento pasivo y la asimilación de quienes son dominados.

Así pues, surge un ambiente de desarrollo que se entiende como "el proceso por el cual un país avanza por el camino universal de la modernización, con lo que se genera un consumo masivo de la cultura europea en los latinoamericanos" (Wellesrtein, 1998, p44), es decir, que se dejó de ver a la cultura como un conjunto de elementos que dotaban de identidad a un conjunto de personas que conformaban una sociedad, y se comenzó considerar como un conjunto de habitantes que fortalecerían la economía y estabilidad política y social de las regiones poderosas como Estados Unidos y Europa.

Este enfoque que se tiene sobre la Modernidad en América Latina, misma que apareció cuando Europa se autoafirma como el centro de una historia mundo, vio nacer *el mito del origen*, que conecta a la idea eurocéntrica con la falacia de desarrollismo, y así idealiza a un patrón moderno de desarrollo que debe ser seguido por toda una cultura (Dussel, 1995, pp 58-60).

Desde este concepto puedo retomar el texto de *Eurocentrismo y Modernidad* de *Enrique Dussel* (1995, pp 65-70), quien habla de un mundo abierto a la civilización gracias al desarrollo de la conciencia, que a través de un discurso hegemónico impuso el eurocentrismo a otras culturas.

Precisamente *Enrique Dussel* menciona que la Modernidad inicia a patir de que Europa puede auto constituirse con un unificado ego, explorando, conquistando, y colonizando con alteridad, concretamente en 1492. Con ello España fue el modelo de la colonización del nuevo mundo y Latino América fue la primera periferia de la época moderna.

Los indios dominados, se adaptaron (no sin haber nunca dejado de luchar por su derecho a existir en condiciones de igualdad) al cambio religioso, político, económico, social y cultural que el europeo impuso, sin embargo sucedió lo que se puede reconocer como la alteridad de la Modernidad, pues independientemente del cambio o civilización que adquirieron a través de la racionalidad según el concepto occidental, a través de la hibridación los indios no perdieron del todo elementos de su propia identidad y cultura, dentro del mismo sistema que el europeo impulsó. A este proceso los llamados teóricos de la poscolonialidad le han llamado “proyecto liberador” lo que se entiende como la otra cara de la Modernidad, un intento de la superación de la Modernidad (Dussel, 1995 citado en Contreras pp 217-221).

Con lo anterior retomo entonces el conflicto que ha tenido América Latina respecto a la represión que emerge del poder dominante dentro de sus diversos sistemas socioculturales, esto ha modificado la historia y la identidad fortaleciendo una dependencia cultural eurocéntrica. *Aníbal Quijano* (1997, pp 118-131) indica

que dentro de esta identidad que a los latinoamericanos nos han inscrito los europeos, la idea de raza es entonces con toda seguridad, el más eficaz instrumento de dominación social, producida en el mero comienzo de la formación de América y del capitalismo como parte de la dominación colonial de Europa.

A su vez Anibal Quijano (2007, citado en Quintero, P. 2010 pp 7-9) menciona que:

> *"En el patrón de poder de la colonialidad, la idea de raza y el complejo ideológico del racismo impregnan todos y cada uno de los ámbitos de existencia social y constituyen la más profunda y eficaz forma de dominación social, material e intersubjetiva […] con ello, la colonialidad del poder es uno de los elementos constitutivos del patrón global de poder capitalista. Se funda en la imposición de una clasificación racial/étnica de la población del mundo como piedra angular de dicho patrón de poder, y opera en cada uno de los planos, ámbitos y dimensiones, materiales y subjetivas de la existencia cotidiana y a escala social. Se origina y mundializa a partir de América, con la constitución de América (Latina), en el mismo momento y en el mismo movimiento histórico, el emergente poder capitalista se hace mundial, sus centros hegemónicos se localizan en las zonas situadas sobre el Atlántico -que después se identificarán como Europa-, y como ejes centrales de su nuevo patrón de dominación se establecen también la colonialidad y la modernidad. En otras palabras: con América (Latina) el capitalismo se hace mundial, y la colonialidad y la modernidad se instalan, hasta hoy, como los ejes constitutivos de ese específico patrón de poder"*

El autor *también* menciona esto como la universalización de la civilización capitalista que forma parte de la colonialidad del poder en América, esto desintegró a las culturas "aborígenes", e hizo que estas comunidades se reintegraran ya bajo una estructura dominada partiendo desde la idea de raza, que es un patrón de clasificación social que encuentra diversidad en la especie humana, pues como anteriormente he mencionado, los colonizadores identificaron a la nueva población como "indios", asimismo a los africanos como "negros", a ellos mismos como "europeos o blancos" y finalmente a la mezcla de los anteriores, como "mestizos", con esto se impuso una desigualdad entre europeos y no europeos.

La idea era que si en adición a la colonialidad del poder también existía la colonialidad del saber, entonces, muy bien podría haber, una colonialidad específica del ser. Y, si la colonialidad del poder se refiere a la interrelación entre formas modernas de explotación y dominación, y la colonialidad del saber tiene que ver con el rol de la epistemología y las tareas generales de la producción del conocimiento en la reproducción de regímenes de pensamiento coloniales, la colonialidad del ser se refiere, entonces, a la experiencia vivida de la colonización y su impacto en el lenguaje (Maldonado, T. 2003, pp 129-131).

> *"El surgimiento del concepto colonialidad del ser responde, pues, a la necesidad de aclarar la pregunta sobre los efectos de la colonialidad en la experiencia vivida, y no sólo en la mente de sujetos subalternos, […] la colonialidad del ser introduce el reto de conectar los niveles genético, existencial e histórico, donde el ser muestra de forma más evidente su lado colonial y sus fracturas" (Maldonado, T. 2003, pp 129-131).*

Por su parte la colonialidad del saber, refiere al modo en que la racionalidad tecno-científica es un factor determinante en la generación y expansión del colonialismo europeo y se convierte desde el siglo XVIII en el único modelo

válido de producción de conocimientos, dejando por fuera cualquier otro tipo de "epistemes" (tradicionales o ancestrales) generadas en las colonias. Para Quijano, ya la evangelización de los siglos XV y XVI hizo que los indígenas y los esclavos africanos aprendieran a despreciar sus propias formas de producción de conocimientos para adoptar las del colonizador, que fueron tenidas como elementos de prestigio social. (Quijano, A. Citado en Valero, A. 2003, pp 77-86).

Durante este proceso de adaptación e imitación a lo ajeno, se logró un sincretismo religioso y esos a los que el europeo llamara indios y bárbaros, supieron hibridar sus tradiciones y al mismo tiempo cumplir con las imposiciones que el eurocentrismo trajo consigo.

Esta situación para los ojos de algunos pensadores y ensayistas latinoamericanos ha dado pie a diversas opiniones y críticas en las que sobresalen planteamientos basados en el racismo, en el análisis del imaginario indígena y en las transformaciones que sufrieron y que son derivadas del colonialismo.

Pensando en lo anterior, uno de los ensayistas que me parece importante retomar en esta investigación es José Ingenieros [6] quien menciona que todos los hombres son iguales, pero con la salvedad de que habían algunos superiores y más iguales que los otros, mencionando que "los 'derechos del hombre' son legítimos para los que han alcanzado una misma etapa de evolución biológica; pero, en rigor, no basta pertenecer a la especie humana para comprender esos derechos y usar de ellos. Dice que los hombres de las razas blancas, aún en sus

[6] José Ingenieros (24 de abril de 1877 - 31 de octubre de 1925 en Buenos Aires) fue Médico, psiquiatra, psicólogo, criminólogo, farmacéutico, escritor, docente, filósofo y sociólogo ítalo-argentino. Se destacó por su influencia entre los estudiantes que protagonizaron la Reforma Universitaria de 1918 por lo que se le calificó como un ensayista crítico. Sus ensayos acerca de la sociedad de su época ayudaron a abrir el diálogo sobre un sinnúmero de aspectos morales y éticos de la Argentina de principios del siglo XX, discusión que se originó en diversas corrientes de opinión política de la época como el socialismo, el comunismo y el anarquismo (Ruiza, 2015).

grupos étnicos más inferiores, distan un abismo de estos seres, que parecen más próximos de los monos antropoides que de los blancos civilizados" (Ingenieros, 1908, citado en Rodríguez, 2001). Con esto él tenía un pensamiento racista donde los hombres se diferenciaban por el color de la piel y por lo que solo se les podía llamar humanos a los originarios de Occidente, o bien a quienes siguieran sus pasos para ser una copia de ellos.

A su vez, la visión de Vasconcelos (1925, p 32), continua siendo excluyente y racista al proponer la existencia de una "raza cósmica", esta sería una raza nueva donde se fusionaría los buenos elementos de todas las otras razas, para crear una humanidad que se basa supuestamente en el amor y la superación. La idea de Vasconcelos es impulsar el estudio, las escuelas, la cultura y la religiosidad en los latinoamericanos, para que así se adquieran de una identidad fija.

Por su parte Frantz Fanon (editado en 2009 pp 93-109), dice que sólo los pueblos que desean ser descolonizados politica y economicamente, pueden llegar a serlo, y que la problemática del racismo proviene de la necesidad infringida por siglos de colonialismo que el "negro" tiene de ser discriminado y para liberarse de esta opresión el propone adoptar una actitud revolucionaria como única solución. El autor reitera que el objetivo es liberar al "negro" de la etiqueta de "negro" que el proceso del colonialismo le ha fabricado, pues "lo importante no es educarlos, sino conseguir que el negro no sea el esclavo de sus arquetipos".

Así pues, José Martí piensa que para lograr una rescatar la identidad se debe inventar una identidad nacional, plantea que el sentido racista de América Latina se crea entre los mismos nativos que deberían de rescatar una identidad de clase y de cultura, que para fortalecer esta identidad y esta nación se debe empezar por gobernantes latinoamericanos que conozcan sus raíces, sin copiar formulas europeas que no permitan crear un pensamiento propio.

Tras el análisis de los planteamientos anteriores, se puede identificar que durante la época colonial y aun después de ella las imposiciones y los despojos hacia los colonizados se fueron naturalizando a través de métodos de gobierno,

religiosos e incluso de consumo para poder fortalecer las necesidades de poder y comerciales de Occidente. Es por ello que a partir de que este poder económico engrandeció, se abrió la puerta a un dependentismo del mismo.

Posteriormente la colonialidad "que se refiere a un patrón de poder que emergió como resultado del colonialismo moderno, pero que en vez de estar limitado a una relación formal de poder entre dos pueblos o naciones, más bien se refiere a la forma en como el trabajo, el conocimiento, la autoridad y las relaciones intersubjetivas se articulan entre sí, a través del mercado capitalista mundial y de la idea de raza" (Maldonado Torres, 2003, 129-132), sigue un patrón que busca conformar relaciones de dominación no solamente territoriales, sino también epistémicas que garantizan una adquisición no solamente política y económica, "sino que también subalternizan y obliteran los conocimientos, experiencias y formas de vida de quienes son así dominados y explotados" (Gómez, 2010, pp 88-104).

Esta situación en el caso de Latinoamérica dejó secuelas que incluso se viven en la población actual, manifestándose a través de la difícil aceptación de las leyes y decretos que se quieren posicionar dentro de las constituciones y legislaciones internas de los países latinoamericanos, a quienes se les debate que "los pueblos indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tienen derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas," (Gómez, 2010, pp 88-104) y esto incluiría el derecho de ejercer de manera libre su cultura y el reconocimiento de sus autoridades, territorios y recursos naturales que forman parte de su identidad, cosmovisión, derecho de propiedad, libre determinación, supervivencia e integridad cultural.

De esta manera entre las comunidades indígenas de América Latina se fueron conformando organizaciones en las que predominan las políticas tradicionales y formas de gobierno en el ámbito comunitario, así como autónomas estructuras que fortalecen los sistemas de salud, educación, religión y producción, buscando el

reconocimiento legal y constitucional por parte de los gobiernos estatales y nacionales, pero para comprender las desventajas que se presentan dentro de las comunidades de los pueblos indígenas de América Latina habría que estudiar la estructura que conforma un pueblo indígena en la actualidad y diferenciar a lo indio de lo indígena.



Ritual con copal
02 de noviembre de 2013
Autor: Brenda Morales González

Capítulo 2.0

❖ Indigenismo e Indianismo

De los más de 800 pueblos indígenas que se han contabilizado en los alrededores territoriales de América Latina, existe una gran diversidad cultural, étnica y lingüística concentrada generalmente en zonas rurales, sin embargo, en la actualidad parte importante de esta población hace presencia en territorios citadinos y urbanos debido al engrosamiento de sus necesidades básicas, por ejemplo: económicas, educativas, de salud y de reconocimiento social, lo que ha generado diversas políticas estatales en torno a las poblaciones indígenas. (Jaspers Faijer, Dirk. 2013, pp 44).

Precisamente la integración de los pobladores originarios indígenas a la urbe de las ciudades ha resultado ser no del todo equitativa, de acuerdo a las necesidades en torno al crecimiento de los pueblos indígenas que se originana partir de la constitución de los Estados- Nación. Los pueblos indígenas se han mantenido en una constante lucha por mantener firme su derecho a la tierra y a los recursos naturales no sólo como medio de producción o como tierra equivalente a la parcela, sino como territorio y base material que permita el desarrollo físico, cultural y social de los pueblos indígenas, así como a los derechos colectivos que se basan principalmente en la conservación de su cultura en cuanto a lengua, tradiciones, religión y métodos de autogestión política, económica y social.

Por ello, varias comunidades indigenas han propuesto una serie de reivindicaciones que forman una plataforma propia de lucha impulsada por una vasta red de organizaciones de base étnica, desde comunales hasta las coordinadoras regionales y las confederaciones nacionales (Cárdenas, 1998).

Indigenismo e indianismo son conceptos normalmente confundidos, ya que a nivel social y cultural han sido adoptados como términos relacionados con el reconocimiento de la población identificada como india o indígena, sin embargo, ambos conceptos presentan diferencias dentro de su interpretación, comenzando porque el referente de "indio" se introdujo por los colonizadores quienes confundieron el territorio americano con el territorio de las Indias occidentales por lo que utilizaron ese término para poder etiquetar y hacer diferencias entre ellos y todos los habitantes que encontraron. Respecto al concepto de "indígena", se puede interpretar como el conjunto de personas que integran una sociedad que va fortaleciendo su identidad a través de la cultura, la lengua y de diversos conocimientos que buscan la conservación de su ecosistema (Gerez, 2005).

El indigenismo se inclina a una política de Estado que a través de las leyes nacionales busca la integración de los pueblos originarios a las culturas y sociedades de los Estados con una visión más Moderna eurocéntrica. Sin embargo, los fundamentos de este pensamiento se basan en promulgar el respeto y el reconocimiento de aquellos pueblos precolombinos como parte de otras culturas, otras lenguas y otros pensamientos que han pasado por un proceso de colonialidad con las bases de un capitalismo y una burguesía que hicieron del indígena un esclavo de la explotación (Dávalos, 2005, pp 17-26).

A su vez el indigenismo justifica que la memoria histórica que respalda las injusticias e imposiciones aplicadas a la cosmovisión indígena, requieren de un avance a través de su adaptación a la vida moderna y de la asimilación de una nacionalidad mestiza, con esto las políticas de Estado crearon reglamentos apoyados por organizaciones que promovían la incorporación de las sociedades indias a la cultura nacional, a través de mediáticas expresiones políticas y culturales. Siguiendo esta definición se puede comprender a Henri Favre, quien define el indigenismo como "una corriente de pensamiento y de ideas que se organizan y desarrollan alrededor de la imagen del indio que se presenta como

una interrogación de la indianidad por parte de los no indios en función de preocupaciones y finalidades propias de estos últimos" (Fernández, 2009).

Así pues, surgieron interés políticos y organizaciones como el Congreso Indigenista Interamericano, que definía recientemente el Indigenismo como "una formulación política y una corriente ideológica, fundamentales ambas para muchos países de América, en términos de su viabilidad como naciones modernas, de realización de su proyecto nacional y de definición de su identidad" (Fernández, 2009).

Por su parte el indianismo pasó por una resemantización en base a una rebeldía de los pueblos originarios debido a la problemática ya mencionada en la que los gobiernos querían disolver sus identidades a través de sus políticas de una incorporación disfrazada con el título de indigenismo y ubicada en México después de la revolución. "La idea indianista de civilización india fue creada en confrontación con el proyecto civilizatorio occidental, de cara al indigenismo de 1940-1970, en las entrañas de este mismo, en diálogo con los antropólogos de la época y en los márgenes del pensamiento de la izquierda latinoamericana" (Dávalos, 2005).

Es decir, que el indianismo es comprendido por la tradición cultural de los pueblos precolombinos a quienes se les dio reconocimiento de tener derecho y capacidad de generar sus propias alternativas de liberación por lo que surgió la confrontación entre el indianismo e indigenismo. Ante esto los pueblos originarios asumieron al indigenismo como un discurso justificado por el gobierno en el que se encontraban rasgos de desigualdad capitalista y una opresión socio cultural de las etnias para refutar la ideología de los no indios sobre la de los indios, por medio de teorías políticas de gobiernos latinoamericanos.

Así, el indianismo se plantea dentro de la ideología india como una reivindicación del proyecto de civilización gestado por sus antepasados prehispánicos, en el que buscan enfrentar la colonización occidental en sus

imposiciones e ideologías capitalistas a través de una filosofía de pensamiento liberador y de recuperación de la memoria histórica, con uso de la promulgación de los valores indianistas que incluyen el comunitarismo, el respeto y dignidad, elcuidando a la naturaleza, la espiritualidad, la justicia y la libertad. (Bonfil, G p 1982, en Saladino, A. pp 45-68

Desde mi perspectiva el indianismo como movimiento social y el indigenismo como política de estado han desatado, de forma simultánea un interesante proceso de reconocimiento formal y jurídico a la pluriversalidad de las formas de vida en América Latina. Como parte de este complejo proceso de "tutelaje modernizador" para los indios, instituciones como las Naciones Unidas fueron los primeros que propusieron instrumentos legales que promulgaran los derechos de los pueblos indígenas de América Latina desde 1982, que ya para 1987 eran un enorme impacto para las reformas constitucionales de los países de la región, tanto en las nuevas constituciones como en enmiendas de las ya existentes.

En la actualidad existen organizaciones alrededor de América Latina que se encargan de sistematizar y visibilizar las luchas por la defensa de los pueblos indios, así como por el reconocimiento de sus habitantes como parte del desarrollo y de la pluralidad de la sociedad. Estas mismas organizaciones realizan censos poblacionales que de manera cuantitativa reflejen "la incorporación del criterio de auto identificación, coherente con el reconocimiento de los pueblos indígenas en tanto sujetos de derechos" (Jaspers Faijer, 2013, p 18).

Así pues, el Sistema Interamericano de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que a nivel internacional también han contribuido por la defensa de los pueblos indios, han logrado que desde 1997 el Consejo Permanente admita declaraciones sobre los derechos de estos pueblos desde la Comisión De Asuntos Legales Y Políticos, consiguiendo que el Departamento de Derecho Internacional adoptara un programa de acción sobre los pueblos indios

de Latinoamérica en el que primero que nada se respondiera quienes y cuantos son los pueblos de origen indígena en Latinoamérica (ver tabla 1), (Fernández, 2009).

América Latina (17 países): población de pueblos indígenas según censos y estimaciones, alrededor de 2010

(En números y porcentajes)

País y año censal	Población total	Población indígena total	Porcentaje de población indígena
		Resultados	
Argentina, 2010	40 117 096	955 032	2,4
Brasil, 2010	190 755 799	896 917	0,5
Chile, 2012[a]	16 341 929	1 805 243	11,0
Costa Rica, 2011	4 301 712	104 143	2,4
Ecuador, 2010	14 483 499	1 018 176	7,0
México, 2010[b]	112 336 538	16 933 283	15,1
Panamá, 2010	3 405 813	417 559	12,3
Paraguay, 2012[c]	6 232 511	112 848	1,8
Uruguay, 2011[d]	3 251 654	76 452	2,4
Venezuela (República Bolivariana de), 2011	27 227 930	724 592	2,7
		Estimaciones a 2010[e]	
Bolivia (Estado Plurinacional de)	9 995 000	6 216 026	62,2
Colombia	46 448 000	1 559 852	3,4
El Salvador	6 218 000	14 408	0,2
Guatemala	14 334 000	5 881 009	41,0
Honduras	7 619 000	536 541	7,0
Nicaragua	5 813 000	518 104	8,9
Perú[f]	29 272 000	7 021 271	24,0
Total	**538 153 481**	**44 791 456**	**8,3**

Imagen 1. Fuente: Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (*CELADE*) - División de Población de la CEPAL (Fernández, 2009).

La constitución del Parlamento Indígena Latinoamericano (Panamá, septiembre 1987), fue la primera estructura continental que buscó coordinar los esfuerzos de varios movimientos nacionales en busca de avances sustantivos en el campo formal de la legislación de los derechos de pueblos indígenas que después del colonialisno se vieron divididos por criterios de reorganización imperial en colonias y a pesar de las luchas de independencia que ocurrieron en la búsqueda de libertad y autonomía, aún en el siglo XXI aquellos que pasaron al poder, mismos a los que Pablo González Casanova (1987, pp 425-432) ha propuesto llamar como los agentes de un colonialismo interno; continúan tratando a los pueblos indios como sujetos coloniales a los que tutelar, si bien disfrazan esas prácticas racistas con discursos interculturales que hablan de comunidades compuestas por individuos que gozan de igualdades jurídicas. Desde mi perspectiva un colonialismo camuflajeado en leyes que reconocen diferencias culturales, sociales y territoriales.

El racismo y la discriminación contra el idioma, cultura y tradiciones de los pueblos originarios como los saberes en materia de medicina tradicionales y las estrategias de conservación de ecosistemas, continúan siendo consideradas como elementos que forman parte de una vida rural en donde lejos de fomentar la conservación de estos sistemas normativos, el gobierno fomenta la explotación de los recursos naturales y ofrece un carente presupuesto destinado a la educación, la salud, la conservación y desarrollo de territorios utilizados para la agricultura y ganadería como medio de subsistencia de los pueblos indios.

En el México actual existen áreas rurales marginadas que no tienen acceso ni siquiera a los servicios básicos en comparación de zonas urbanas, como servicios hidráulicos, electricidad, pavimentación, educación en todos los niveles, oportunidades salariales e incluso reconocimiento de ubicación territorial, causando que miles de habitantes originarios tengan que migrar para buscar mejores oportunidades de subsistencia, que es justamente la política indigenisa de asimilación y proletarización del indio para volverlo mestizo.

Un ejemplo es San Andrés Mixquic en donde existen dos zonas de cultivo, una de campo y otra sobre la zona chinampera, lugar donde los habitantes trabajan cultivando vegetales como rábano, chile, brócoli, lechuga, coliflor y romeritos, así como diversas flores y árboles; oficio al que dedican meses de cuidado para recibir apenas un monto mínimo por pieza o bulto, tal es el caso del señor Francisco Flores originario del pueblo, quien mencionó durante una de las visitas para el registro fotográfico de la flor de cempazúchitl, que el costo que recibe por una lechuga va de $1.00 a $3.00 pesos, encontrando su producto en los súper mercados con precios que triplican lo que recibió.

Este tipo de incidentes ocurren a diario dentro de la población, dando pie a que los habitantes busquen otras alternativas de empleo en territorios urbaos, por ello considero que es comprensible que durante las celebraciones del día de muertos los habitantes coloquen vendimias que ofrezcan el consumo de sus productos.

Sin embargo, los mismos habitantes se describen preocupados por saber por cuanto tiempo podrán contar con las condiciones necesarias para mantener sus actividades de cultivo, ya que en la zona chinampera existen notables daños empezando por plagas y tuzas que afectan los sembradíos, así como el difícil acceso en trajineras por un atascamiento del canal debido a la incesta de lirio, e incluso incidentes como basura, residuos de drenaje por la construcción de unidades habitacionales cercanas a las zonas agrícolas y desechos de tóxicos como grasa para automóviles debido a la instalación de negocios de auto lavado que desde hace un par de años se ha estado almacenando en los ríos Ameca y La Compañía, así como el Canal General, en la parte del ejido de Mixquic.

Así integrantes del Comisariado Ejidal de Mixquic mencionaron que:
"Antes de esto (el Canal General) era un río de aguas pluviales, pero ahora es una vía de aguas residuales [...] más o menos a 500 metros de aquí hay una compuerta que da a la zona chinampera, había un manantial al que llamábamos el Ojo de Agua, ahora el agua residual se filtra por ahí. ¿Adónde va a dar? A los

mantos freáticos. ¿Adónde va a dar el drenaje de esas casas o del lavado de autos? Al Canal General, [...] cuando se construye una unidad habitacional se debe tomar en cuenta no sólo los servicios que se requieren, sino el impacto ambiental que se tendrá a corto y largo plazos; [...] ¿De qué sirve que de este lado (D.F) se esté deteniendo el crecimiento, que como campesinos hagamos un esfuerzo por conservar la tierra?,[...] mejor que la Delegación nos apoye con proyectos de sistemas de riego en los que se utiliza agua tratada, si del otro lado nos mandan desechos, [...] una vez que las unidades habitacionales, que se encuentran a menos de tres kilómetros, estén totalmente ocupadas, será mayor la contaminación de los canales, el agua que viene de Chalco ya no se utiliza porque amuela nuestras tierras por la alta cantidad de sales, ácidos, aceites y basura que contiene" (Romero, G, 2005).

Sin duda entonces, es necesario que las autoridades fortalezcan las acciones de protección y conservación, a partir de la aplicación y apego a los planes de manejo que existen para las áreas naturales sostenibles (Pérez, J, 2012), sobre todo que forman parte de una comunidad que basa su economía principalmente en el cultivo.

Con lo anterior se comprende que los pueblos originarios han tenido que mantener una constante lucha y métodos de autodefensa, ya que normalmente no se cuenta con el apoyo del gobierno completamente, ejemplo es el mantenimiento que como comunidad ejercen en búsqueda de la sustentabilidad y mantenimiento de sus áreas naturales, que fortalecen y dan reconocimiento de su colaboración como parte de una sociedad productiva.

Por este tipo de circunstancias, las sociedades indígenas fueron creando organizaciones de autodefensa, en donde algunos de estos movimientos trascendieron con luchas locales y rompieron los cercos de las fronteras nacionales, alcanzando más notoriedad que otros, buscando el reconocimiento de sus derechos como la participación comunitaria, una situación que sin duda podría

transformar al Estado, su régimen político y sus normas de representación. Fruto de ello han sido las reformas constitucionales en algunos países latinoamericanos como consecuencia del Convenio 169 de la OIT en donde se define como indígenas a los descendientes de los habitantes originales de una región geográfica antes de la colonización y que han mantenido total o parcialmente sus características lingüísticas, culturales y de organización social (Dávalos, 2011, p20), mismo concepto que ya considera el pluriculturalismo y la multiculturalidad.

En México se pueden considerar tres etapas del indigenismo, la pre institucional que se presenta durante el periodo de la conquista y de la construcción de lo que occidentalmente se llamó "el nuevo mundo", por lo que a través de pensamientos muy agudos sobre la idea de raza se generó un sistema de cargos que permitía resistir los embates del México reformado, por ejemplo a través de la institución central de la comunidad indígena (Korsbaek y Sámano Rentería, 2007, pp 197,200).

El periodo institucionalizado que se puede considerar desde los movimientos postrevolucionarios con la creación del Instituto Nacional Indigenista en 1948, ante las luchas entre mestizos, rancheros y hacendados mexicanos que representaban la burguesía agraria, así durante la revolución se pusieron en juego dos fuerzas que consideraban el ideal indígena a través de la modernización económica como parte de la liberación de México, respecto al empoderamiento del capitalismo colonial de Occidente y a través de la idealización del pasado indígena como punto de referencia entre México y otras naciones para generar una idea de nacionalismo en el país (Korsbaek y Sámano Rentería, 2007, pp 197,200).

La institucionalización del indigenismo en México se solidifica a través del Congreso de Pátzcuaro en 1940 por Lázaro Cárdenas, en donde se trató al indigenismo latinoamericano y al mismo tiempo se dejaron ver intereses de los partidos populistas y movimientos hegemónicos de E.U, para lo que surgió después la fundación del Instituto Nacional Indigenista (Korsbaek y Sámano Rentería, 2007, pp 201,202).

El indigenismo moderno en México fue tomado en cuenta desde un punto de vista antropológico en el que se comprendía que era precisamente la antropología quien debía otorgar el conocimiento evolutivo de la población, con lo que se fueron dando diversos pensamientos acerca de la idea de un México producido por fusiones como lo hizo José Vasconcelos con su idea de “raza cósmica” (Korsbaek y Sámano Rentería, 2007, pp 201,202).

La última etapa que se presenta con la crisis del indigenismo institucionalizado en 1982 fue con el neoliberalismo en el Estado mexicano, convirtiéndose hoy en el neoindogenismo que se define por la convergencia que revela las dimensiones míticas del universo índigena sin aislarlas de la realidad, dando crecimiento a la representación narrativa mediante un proceso de experimentación que supera los logros alcanzados por el indigenismo ortodoxo y que hace de la sociedad indigena cada vez menos independiente de la sociedad nacional como conjunto (Cornejo, 1984).

Posteriormente la cosmovision de los pueblos indios interpreta al hombre como parte de una honradez social y una fraternidad colectiva como modo de vida alternativa al concepto occidental (Korsbaek y Sámano Rentería, 2007, pp 215-217). Para comprender el comunalismo indígena habría entonces que remontar a los años setenta cuando el gobierno federal priista quiso frenar con la desaprobación que tenían las organizaciones indígenas frente a las versiones desarrollistas e integracionistas, que estaban siendo aplicadas a las comunidades originarias sin tener resultado alguno para sus habitantes, por lo que en 1973 se creó el Movimiento Nacional Indígena en donde sus representantes terminaron por legitimar políticas indigenistas.

Para los indianistas la revalorización del significante de indio como integrante de un grupo étnico que goza de unidades políticas, era una propuesta que contrastaba con la visión occidental ya que el gobierno del Estado se vio en la necesidad de cambiar sus políticas e impulsar el indigenismo de participación, motivo que impulsó a grupos de izquierda a intervenir en algunos proyectos indígenas.

Así de manera repetitiva el gobierno fue fracturando las diferentes organizaciones que supuestamente estaban destinadas a promulgar los derechos de las comunidades indígenas en las que finalmente se terminaban aplicando leyes estatales que ejercían normas fuera de los parámetros esperados por los habitantes indígenas.

Para los años ochenta las movilizaciones y organizaciones indígenas comenzaron a realizar demandas fuera de institucionalidades que en un principio se confundían con las demandas campesinas que pedían derechos sobre tierras, autonomía y de diversos permisos para poder trabajar en espacios dentro de las comunidades para la explotación de sus recursos naturales.

Por lo anterior las peticiones de los indianistas se comenzaron a trabajar de una manera jerarquizada creando organizaciones como "la Unión de Uniones Ejidales y Grupos Campesinos Solidarios, en Chiapas; la Alianza de Organizaciones Campesinas Autónomas de Guerrero y la Coalición de Ejidos Cafetaleros de la Costa Grande, en Guerreo; la Coordinadora Estatal de Productores de Café de Oaxaca y la Unión de Comunidades Indígenas de la Región del Istmo, en Oaxaca, entre otras" (López, 2005, p 04).

En México los movimientos de autodefensa indígenas se fueron solidificando aún más y "entre 1989 y 1993 surgieron nuevas organizaciones que se aglutinaron en torno al debate político-ideológico acerca de la celebración de los 500 Años del Descubrimiento de América. Fue entonces cuando se creó el Consejo Mexicano 500 Años de Resistencia Indígena y Popular, el cual fue parte de la Campaña Continental de 500 Años de Resistencia Indígena, Negra y Popular (Sarmiento, 1998). Ex miembros del Consejo Mexicano 500 Años se encontraban en 1994 aun discutiendo las reformas al artículo 4° constitucional y las consecuentes leyes reglamentarias, cuando el EZLN se alzó en armas y le declaró la guerra al gobierno priista de Carlos Salinas de Gortari. Esto llevó a las organizaciones y líderes indígenas y campesinos a repensar sus estrategias de lucha, sus demandas y sus alianzas" (Dávalos, 2005, pp 27-29).

Se puede sintetizar entonces que las primeras apariciones de intereses indígenas fueron en el México post-revolucionario, por parte de intelectuales indígenas que estaban familiarizados con cargos y estructuras estatales, para que más tarde durante los años ochenta los intermediarios de organizaciones étnicas independientes construyeran un pensamiento sobre la indianidad como herramienta de resistencia a los discursos indigenistas en los que no se luchaba completamente por los derechos cívicos, sociales y políticos de la comunidad indígena, generando así una ciudadanía étnica como una resistencia o como un reclamo salido de los movimientos, organizaciones y líderes indígenas como el EZLN (Dávalos, 2005, pp 27-29).

Así pues, un constante fluido de alianzas, rupturas, encuentros y desencuentros, contribuyeron al avance del cambio político y cultural democrático mexicano y latinoamericano. Sin embargo “para desgracia de todo el país, los indígenas y sus organizaciones no encontraron, el esperado reconocimiento constitucional a sus derechos colectivos y a su libre determinación” (Dávalos, 2005, p 300). por lo que en la actualidad los movimientos indígenas deben trabajar en nuevas estrategias, de acción colectiva ya que es una lucha que se mantiene vigente.

2.1 Pueblos indígenas originarios de la Ciudad de México

La Ciudad de México es rica en diversidad cultural, pues a pesar de la mancha urbana que es su principal caracteritica se siguen haciendo presentes manifestaciones multiculturales de los diversos pueblos originarios que cuentan con una milenaria memoria histórica indígena, es importante mencionar que en esta investigación se intetará analizar el término originario partiendo del hecho de que en San Andrés Mixquic, los habitantes se autonombran como habitantes originarios y autodenominan a su comunidad como pueblo originario.

En un pueblo originario que se encuentra dentro de los límites urbanos suelen reconocerse un pasado préhispanico, aunque en algunos casos no se definan así mismos como indigenas. “Los investigadores Andrés Medina Hernández (2007), Iván Gomezcésar (2011) y Teresa Mora (2008), mencionan que el concepto de pueblo originario es reciente –tal vez de hace no más de dos décadas– y se trata de una autodefinición proveniente de los núcleos más politizados de estas poblaciones. El término ha ido ganando terreno de manera paulatina, de modo que, si bien no es admitido por todos los pueblos, es compartido por una buena cantidad de ellos” (Portal, M. 2013, pp 55,56).

El término originario permite a sus habitantes definirse entonces como descendientes de los primeros pobladores de la cuenca para, desde allí, legitimar muchos de sus derechos actuales, al mismo tiempo que les brinda elementos identitarios no sólo para distinguirse de las etnias indígenas del país, sino también para circunscribir una identidad distinta del resto de la ciudad. Es decir que los habitantes originarios representan a los antiguos habitantes de algún territorio que hoy en día es parte de la zona metropolitna pero que anteriormente fue de origen y lengua náhuatl principalmente, con una cultura territorializada, con propiedad de los recursos naturales que ahí se encuentran y que tenían sus propias formas de organización y representación politica; postura que pretenden defender en la actualodad. (Portal, M. 2013, pp 55,56).

Los criterios utilizados para delimitar el analisis sobre el término de pueblo originario dentro del presente trabajo, se basaron en la investigación dentro del proyecto: "Pueblos originarios, democracia, ciudadanía y territorio en la ciudad de México", financiado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Conacyt), y dirigido por Lucía Álvarez (2011), y al precisar algunas de sus características centrales, se eligieron las siguientes siete:

> *"1. Son poblaciones descendientes de pueblos prehispánicos refundados en el periodo colonial.*
> *2. Tienen como base relaciones de parentesco a partir de un conjunto de familias que se auto identifican como originarias, lo cual se expresa en la predominancia de algunos apellidos claramente identificables.*
> *3. Poseen un territorio en el que se distinguen espacios de uso comunitario y ritual; se identifica el centro con una iglesia o capilla, la plaza, el mercado y su propio panteón.*
> *4. En muchos casos mantienen una organización territorial a partir de parajes que conservan nombres nahuas. 5. Poseen terrenos agrícolas o forestales en forma de ejidos, propiedad privada o comunidad agraria y por tanto su noción de territorio es clara; incluso cuando han perdido sus terrenos y han quedado reducidos a medios urbanos existe una idea de espacio originario.*
> *6. Su continuidad cultural está basada en formas de organización comunitaria y en un sistema festivo que tiene como eje un santo patrón; en él pueden apreciarse elementos culturales de origen mesoamericano, colonial y una permanente capacidad de adaptación a las nuevas influencias culturales de su entorno, que no se reducen a los aspectos religiosos.*
> *7. Las festividades religiosas y cívicas cumplen la función de generar liderazgos para ejercer los cargos, y para el colectivo es el medio para refrendar la pertenencia al pueblo, contribuyendo a la continuidad de las identidades locales; el santo patrón y otras deidades son la base a partir de la cual se establecen nexos duraderos con otros pueblos". (Álvarez, L, 2011, citada en Portal, M. 2013, p56).*

Asimismo un pueblo originario suele distinguirse por tener un origen prehispánico como un nombre asignado desde épocas coloniales que normalmente se atribuye al nombre de algún santo junto a algún referente en náhuatl, también mantienen vínculos de producción de tierras y recursos naturales de su comunidad, cuentan con festividades patronales a través de un sistema de cargos así como un cementerio en donde se lleva un control administrativo.

Reproducen un patrón de asentamiento urbano particular caracterizado por un centro marcado por una plaza a la que rodean, principalmente, la iglesia, edificios administrativos y comercios (Dávila,2014).

Hoy en día los pueblos originarios mantienen diversas tradiciones que les diferencia de otras culturas, por ejemplo en algunos casos aún hay hablantes de sus respectivas lenguas maternas e incluso se mantiene el uso de producción agropecuaria a pesar de que a mediados del siglo XX estas actividades fueron disminuyendo debido a los procesos de urbanización.

En el marco de reconocimiento a los pueblos originarios, la Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda (SEDUVI) presentó en 2008 la solicitud de reconocimiento del Consejo de Pueblos y Barrios Originarios del Distrito Federal, creado en 2007 en el cual se indica la existencia de 120 pueblos y 164 barrios, distribuidos en todo el territorio de la ciudad" (Dávila,2014). sin embargo, para el 2012 la Secretaría de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades (SEDEREC) a través de la Gaceta Oficial del Distrito Federal y basados en el programa de fortalecimiento y apoyo a pueblos originarios de la Ciudad de México mencionó que "en las 16 delegaciones del Distrito Federal se hallan inmersos 145 pueblos originarios y sus barrios abarcan cerca de 148 kilómetros cuadrados, es decir, 10.13% de la superficie de nuestra entidad la conforman estas unidades sociales. En ellos habitan 1'509,355 personas, esto es, 17% de la población total del Distrito Federal (SEDEREC, 2012).

Estos asentamientos desde la época precolombina, han sufrido y resistido con diversos resultados los embates de procesos de aculturación, asimilación y desplazamiento que el devenir histórico y el crecimiento urbano de la ciudad han efectuado sobre ellos, manteniendo sus tradiciones y sistemas normativos a lo largo de los años, al mismo tiempo que buscan proteger y conservar sus sitios tradicionales y patrimoniales, así como también sus áreas naturales en el caso de los que aún las tienen. Paralelamente, han reivindicado su derecho a que se brinde el respeto adecuado a sus instituciones y representaciones, en búsqueda del reconocimiento a los derechos colectivos que les pertenecen (Dávila,2014).

Como ya se mencionó, cada uno de los pueblos originarios de la cuenca de México cuenta con su propia organización comunitaria basada en la repartición de cargos. Esta organización ha variado de pueblo en pueblo de acuerdo con sus condiciones sociopolíticas específicas. En muchos casos la estructura organizativa que se ha adoptado es la de mesa directiva con un presidente, un tesorero, un secretario y uno o varios vocales. Esta estructura es sostenida por la base de cargueros y comisionados que se responsabilizan de las diversas tareas que reclaman las actividades comunitarias. Algunos ejemplos de los títulos de las organizaciones son: Comisión, Patronato y Coordinador Territorial, pero estas son registradas como Asociación Civil, con el objetivo de coordinar mejor las actividades y recaudación de los fondos necesarios y principalmente para obtener un reconocimiento legal frente a las autoridades del gobierno del Distrito Federal y de los municipios (Romero Tovar, 2009).

Los pueblos originarios que habitan actualmente en la Ciudad de México están geográficamente concentrados en territorios de las delegaciones de Milpa Alta, Xochimilco, Tláhuac, Tlalpan, La Magdalena Contreras y Cuajimalpa (Yanes,2004, pp 58-165), mientras que los indígenas residentes provienen de procesos de desplazamientos de población hacia la capital del país a partir de los años cuarenta y se ubican, principalmente, en las delegaciones Cuauhtémoc, Venustiano Carranza, Iztapalapa, Coyoacán, Iztacalco y Gustavo A. Madero (Dávila,2014).

A continuación se presentan los pueblos originarios que pertenecen a las delegaciones que conforman el Distrito Federal.

Número	Delegación	Pueblos originarios que le conforman
1	ÁLVARO OBREGÓN	SAN BARTOLO AMEYALCO, SAN SEBASTIÁN AXOTLA, SANTA FE, SANTA LUCÍA XANTEPEC, SANTA MARÍA NONOALCO, SANTA ROSA XOCHIAC, TETELPAN, TIZAPAN
2	AZCAPOTZALCO	SAN ANDRÉS DE LAS SALINAS, SAN ANDRÉS TETLALMAN, SAN BARTOLO CAHUACALTONGO, SAN FRANCISCO TETECALA, SAN FRANCISCO XOCOTITLA, SAN JUAN TLIHUACA, SAN MARTÍN XOCHINAHUAC, SAN MIGUEL AMANTLA, SAN PEDRO XALPA, SAN SEBASTIÁN, SAN SIMÓN, SANTA BÁRBARA, SANTA CATARINA, SANTA CRUZ ACAYUCAN, SANTA LUCÍA TOMATLÁN, SANTA MARÍA MANINALCO, SANTIAGO AHUIZOTLA, SANTO DOMINGO HUEXOTITLÁN, SANTO TOMÁS
3	BENITO JUÁREZ	ACTIPAN, LA PIEDAD, MIXCOAC, NATIVITAS, SAN JUAN MANINALTONGO, SAN SIMÓN TICUMAC, SANTA CRUZ ATOYAC, SANTO DOMINGO, TLACOQUEMECATL, XOCO
4	COYOACÁN	COPILCO, COYOACÁN Y SUS BARRIOS, LA CANDELARIA, LOS REYES, SAN FRANCISCO CULHUACÁN, SAN PABLO TEPETLAPA, SANTA URSULA COAPA

5	CUAJIMALPA DE MORELOS	SAN LORENZO ACOPILCO, SAN MATEO TLALTENANGO, SAN PABLO CHIMALPA, SAN PEDRO CUAJIMALPA
6	CUAUHTÉMOC	SAN SIMÓN TOLNÁHUAC
7	GUSTAVO A. MADERO	PURÍSIMA TICOMÁN, CAPULTITLÁN, CUAUTEPEC DE MADERO, MAGDALENA DE LAS SALINAS, SAN ANTONIO, SAN BARTOLO ATEPEHUACAN, SAN JUAN DE ARAGÓN, SAN JUAN TICOMÁN, SAN PEDRO ZACATENCO, SANTA ISABEL TOLA, SANTA MARÍA TICOMÁN, SANTIAGO ATEPETLAC, SANTIAGO ATZACOALCO, TEPEYAC, TLACAMACA
8	IZTACALCO	IZTACALCO Y SUS BARRIOS, SANTA ANITA ZACATLALMANCO
9	IZTAPALAPA	ACULCO, APATLACO, CULHUACÁN, IZTAPALAPA Y SUS BARRIOS, LOS REYES CULHUACÁN, MAGDALENA ATLAZOLPA, MEXICALTZINGO, SAN ANDRÉS TETEPILCO, SAN ANDRÉS TOMATLÁN, SAN JUANICO NEXTIPAC, SAN LORENZO TEZONCO, SAN LORENZO XICOTÉNCATL, SAN SEBASTIÁN TECOLOXTITLÁN, SANTA CRUZ MEYEHUALCO, SANTA MARÍA AZTAHUACÁN, SANTA MARÍA DEL MONTE, SANTA MARÍA TOMATLÁN, SANTA MARTHA ACATITLA, SANTIAGO ACAHUALTEPEC
10	LA MAGDALENA CONTRERAS	MAGDALENA ATLITIC, SAN BERNABÉ OCOTEPEC, SAN JERÓNIMO ACULCO-LÍDICE, SAN NICOLÁS TOTOLAPAN
11		LA MAGDALENA, POPOTLA, SAN DIEGO

	MIGUEL HIDALGO	OCOYOACAC, SAN JOAQUÍN, SAN LORENZO TLALTENANGO, TACUBA, TACUBAYA
12	MILPA ALTA	SAN AGUSTÍN OHTENCO, SAN ANTONIO TECÓMITL, SAN BARTOLOMÉ XICOMULCO, SAN FRANCISCO TECOXPA, SAN JERÓNIMO MIACATLÁN, SAN JUAN TEPENAHUAC, SAN LORENZO TLACOYUCAN, SAN PABLO OZTOTEPEC, SAN PEDRO ATOCPAN, SAN SALVADOR CUAUHTENCO, SANTA ANA TLACOTENCO, VILLA MILPA ALTA
13	TLÁHUAC	SAN ANDRÉS MIXQUIC, SAN FRANCISCO TLALTENCO, SAN JUAN IXTAYOPAN, SAN NICOLÁS TETELCO, SAN PEDRO TLÁHUAC, SANTA CATARINA YECAHUIZOTL, SANTIAGO ZAPOTITLÁN
14	TLALPAN	LA ASUNCIÓN CHIMALCOYOTL, MAGDALENA PETLACALCO, PARRES EL GUARDA, SAN AGUSTÍN DE LAS CUEVAS, SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC, SAN LORENZO HUIPULCO, SAN MIGUEL AJUSCO, SAN MIGUEL TOPILEJO, SAN MIGUEL XICALCO, SAN PEDRO MÁRTIR, SANTA ÚRSULA XITLA, SANTO TOMÁS AJUSCO
15	VENUSTIANO CARRANZA	MAGDALENA MIXHUCA, PEÑON DE LOS BAÑOS
16	XOCHIMILCO	AMPLIACIÓN TEPEPAN, HUICHAPAN, SAN ANDRÉS AHUAYUCAN, SAN FRANCISCO TLALNEPANTLA, SAN GREGORIO ATLAPULCO, SAN LORENZO ATEMOAYA, SAN LUCAS

		XOCHIMANCA, SAN LUIS TLAXIALTEMALCO, SAN MATEO XALPA, SANTA CECILIA TEPETLAPA, SANTA CRUZ ACALPIXCA, SANTA CRUZ XOCHITEPEC, SANTA MARÍA NATIVITAS, SANTA MARÍA TEPEPAN, SANTIAGO TEPALCATLALPAN, XOCHIMILCO Y SUS BARRIOS

Nota: La integración del listado de pueblos responde a un trabajo de estudio y relación con los pueblos, a través de las distintas actividades hechas por la Secretaría de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades. (SEDEREC,2012).

En la Delegación Tláhuac se cuenta con una superficie de 10 743 hectáreas, de las cuales el 27.6% está urbanizada, en tanto que el 72.4% es considerada como reserva ecológica (Yanes,2004, pp 58-165), esta delegación alberga los mantos acuíferos que contribuyen a surtir el agua en la megalópolis.

Como se muestra en la tabla, Tláhuac está integrado por siete comunidades, de las cuales San Pedro Tláhuac funciona como centro administrativo. Hay tres de sus pueblos que se mantienen con sistemas autónomos referentes a su estructura política y religiosidad y estos son: Santiago Zapotitlán, San Francisco Tlaltenco y Santa Catarina Yecahuízotl.

De San Andrés Mixquic que era un señorío aparte, con su propio tlatoani,[7] se separa un barrio, San Nicolás Tetelco, ahora convertido en una comunidad más de Tláhuac y finalmente, San Juan Ixtayopan, situado en la ribera meridional del lago

[7] Moctezuma Xocoyotzin y sus antecesores ostentaban el título de *tlatoani*, "el que gobierna", cuyo plural es *tlatoque* (también se utiliza *tlatoanis* como plural). Se trataba del máximo cargo en la jerarquía política, al que sólo tenían derecho aquellos que eran descendientes del primer *tlatoani*; todos fueron hijos, nietos o bisnietos de Acamapichtli. Además de esta pertenencia al linaje, eran condiciones para aspirar al trono poseer, en opinión de un Consejo formado por otros miembros de la nobleza, las cualidades necesarias para ejercer con prudencia y eficacia el poder. A la muerte de cada *tlatoani*, el Consejo se reunía y elegía a su sucesor (Vela, 2015).

de Chalco, parece ser que era de los pueblos sujetos de Xochimilco, pues se encuentra colindante con Tulyehualco, pueblo xochimilca (Yanes,2004, pp 58-165).

La cercanía de estos pueblos con los sistemas de transporte colectivo, de centros comerciales y de las fuentes de empleo, logra sin duda que la mancha urbana se vaya expandiendo sobre el territorio originario, ocasionando transformaciones en la ideología y en las tradiciones culturales de los habitantes de estas comunidades.

Sin embargo, una visita a uno de estos pueblos basta para darse cuenta de que la hibridación entre la cultura originaria y la cultura de la vida citadina se manifiesta dentro de la vida diaria de los pueblos, éstos se mantienen en pie a través de diversas manifestaciones como la organización de sus patronatos y festividades.

Para comprender la cosmovisión de los pueblos originarios de Tláhuac habría que conocer primero la estructura cultural que fortalece la diversidad ideológica de los habitantes de sus pueblos, específicamente a través de los ciclos ceremoniales como máximo representativo de la cultura de los pueblos originarios de Tláhuac, mismos en los que se ven involucradas comunidades y barrios de la Delegación.

Cabe mencionar que dentro de las fiestas patronales el principal eje de celebración es a través de la religión católica, motivo por el que los frailes adaptaron un santo como patrón de cada pueblo. Como una de las celebraciones que manifiesta un alto grado de religiosidad tanto en rituales de tendencia prehispánica como en idealismos de tendencia católica es sin duda durante las conmemoraciones de días de muertos en los pueblos de Tláhuac y específicamente en Mixquic, lugar en donde la cosmovisión de la muerte va más allá de una celebración, pero para comprender esta cosmovisión tendríamos primero que conocer el concepto de muerte en el pensamiento de los pueblos indígenas originarios.



Alumbrada
Mixquic, 02 de noviembre 2013
Autor: Elizabeth Alvarez Barbosa

Capítulo 3.0

❖ Idea de muerte en los pueblos indígenas de México

En respuesta a la presión urbana de la megalópolis, los pueblos originarios ahora recrean su identidad principalmente alrededor de ciclos festivos religiosos, también se han conservado ciertos usos y costumbres, como las mayordomías encargadas de fiestas patronales, danzas, carnavales y formas de trabajo comunal o faenas.

Los pueblos originarios manifiestan la vigencia de una identidad comunitaria que es fortalecida por medio de las labores requeridas para las celebraciones rituales, por ello las principales actividades comunitarias son las festividades que mantienen a los habitantes originarios en una interacción cotidiana a lo largo de todo el año. Una de las actividades comunitarias que funcionan como detonadores del sentido de pertenencia y por consiguiente de identidad común frente a los del otro pueblo o frente a los habitantes "no originarios" o "avecindados, es la conmemoración del día de muertos, pues a pesar de que en éstos pueblos se practica con mayor frecuencia la religión católica, algunos habitantes originarios conservan de alguna manera el culto a los Dioses mesoamericanos (Romero, Tovar, 2009).

Los habitantes de estos pueblos identifican el pasado prehispánico como espacio de origen de sus tradiciones comunitarias, lo cual queda, para ellos, sustentado con la presencia de restos arqueológicos que van desde templos ceremoniales hasta piezas de cerámica o imágenes labradas de los antiguos dioses mesoamericanos. Estos restos y piezas son resguardados con recelo y, en las últimas fechas, han formado parte de las estrategias de interacción con el gobierno para lograr su reconocimiento como pueblo originario, al presentarlas como objetos de interés comunitario por el cual se solicita presupuesto y apoyo para la construcción de museos comunitarios que queden bajo su mando. (Romero Tovar, 2009).

La sociedad en su diversidad cultural ha adoptado al tema de la muerte de múltiples formas, actualmente cada cultura manifiesta determinados procesos y creencias cuando la muerte está presente dentro de su entorno sociocultural. En algunas culturas se han plasmado ritos y mitos como parte de creencias que son heredadas por generaciones, donde el imaginario comunitario ha estructurado una explicación de la vida después de la muerte o de la existencia de un vínculo irrompible entre el espíritu del cuerpo humano y la naturaleza.

El mito y el rito son parte importante en la cosmovisión prehispánica en lo que refiere a la idea de muerte, e incluso en la actualidad son utilizados como un lenguaje simbólico necesario para la comprensión y asimilación de su cultura, los rituales, que son todas las actividades y acciones que simbolizan y significan al mito, se manifiestan como tradiciones que se van heredando por generaciones.

En la cosmovisión indígena la religión se basa principalmente en sistemas mitológicos estructurados por rituales, ejemplo de ello es su idea sobre la muerte a la cual nunca se le consideró como la imposibilidad o el final del ciclo de la vida, si no la oportunidad de poder continuar a otra vida después de la muerte en donde lo que importaba para continuar el camino a través de su espíritu o alma era la manera en que había muerto.

Los vivos veneraban a sus muertos a través de rituales que pretendían dirigirlos al espacio-tiempo que les correspondía, pues los mitos contaban de las travesías que recorría el alma del hombre después de la muerte.
Existían diferentes escenarios a donde podrían llegar, como la casa del sol para aquellos que habían sido sacrificados en honor a éste, si se trataba de algún guerrero muerto durante la batalla o bien si alguna mujer había muerto en el parto.

El Talocan era reinado por Tláloc quien abastecía su reino con todos los víveres y bienes de la naturaleza para compartir con las almas de quienes hubieran muerto a causa de cualquier catástrofe relacionada con el agua. Finalmente el Mictlán donde Mictlantecuhtli, Dios de la vida y la muerte espera a

quienes logran llegar a su reino después de superar difíciles retos premiándoles a través de la vida pues tiene el don de liberar y renacer las almas.

Dentro de las costumbres funerarias de los aztecas, cuando una persona moría se le doblaban las piernas en actitud de estar sentado, o bien, amarraban sus brazos y piernas firmemente al cuerpo, para depositarlos después en un lienzo tejido. Al cadáver le colocaban una piedra verde en la boca que simbolizaba el corazón del difunto, mismo que tendría que ser entregado a los dioses durante su camino al Mictlán, cosían el lienzo con el cadáver dentro y ataban a él un petate. Consideraban que después de transcurrir cuatro años de fallecer, el muerto llegaba a su destino final, ocupando su lugar en el noveno inframundo donde reposaría eternamente.

En una plaza conocida como Tzompantli, se preparaba una pira funeraria y colocaban el cadáver encima rodeado de objetos personales que el difunto poseyera en vida. También se colocaban pilas de cráneos ya desencarnados, este lugar estaba consagrado única y exclusivamente a los muertos. Así hoy en día, en varias zonas arqueológicas de la república como Tula, Teotihuacán o el Templo Mayor ubicado en el zócalo de la ciudad de México, se pueden apreciar los Tzompantlis decorados generalmente con cráneos de piedra en sus paredes laterales

Por otra parte, en el calendario mexica existían dos meses dedicados a las conmemoraciones y festejos a los muertos, el primero de ellos era el noveno mes o fiesta para quienes murieran siendo niños y el segundo era celebrado el décimo mes y se dedicaba a los muertos adultos dentro de una gran fiesta, en la que se sacrificaban un gran número de personas (Espinosa Spínola, 2005, pp 249-257).

Cabe mencionar que en otras culturas como la de los mayas del sureste de México, los señoríos escogían plataformas de sus templos para el reposo eterno, estas circundaban las tumbas de los gobernantes como muestra de honor y respeto. El cadáver se colocaba sentado en un ataúd de madera acompañado de ofrendas de cerámica y otros utensilios y bienes. Como parte de esta ceremonia

luctuosa, se sacrificaban tres individuos, generalmente niños y adolescentes que acompañarían en su "viaje" al muerto. El difunto principal era rodeado por hermosos vasos funerarios, metales, bebidas y alimentos, así como los enseres para su preparación. El cadáver se adornaba con perlas, jade, garras de jaguar, incensarios de barro y como tejidos finamente trabajados. (Gómez,2000, pp 09-19).

Los conceptos en torno a la muerte varían según la región, por ejemplo: Chichén-Itzá fue conquistada por los toltecas y ellos dieron origen a los ritos de sacrificio humanos. En casi toda la zona del sureste de México aparecen figuras de Chacmool, que reclinadas recibían en su vientre los corazones de algunos sacrificados; en el Chichén-Itzá tolteca está el juego de pelota más grande de Mesoamérica, ahí se puede apreciar una plataforma grabada con cráneos humanos clavados en estacas, por lo que algunos historiadores suponen que los perdedores del juego eran sacrificados (Gómez,2000, pp 09-19).

En el siglo XVI los españoles a través de la conquista insertaron diversos usos y costumbres propios de su cultura dentro de las culturas mesoamericanas, en donde uno de los principales cambios y transformaciones culturales que conllevo la caída de Tenochtitlan, fue la apropiación de la religión cristiana en la que la concepción de la muerte también se conmemoraba a través de diversos rituales como las procesiones y los funerales en los que se realizaban cantos y rezos a los Santos, a las Vírgenes y a Dios. (Espinosa Spínola, 2005, pp 249-257).

Para la religión occidental la cosmovisión de la muerte al igual que en la época precolombina, constituía una separación del cuerpo y el alma, misma que puede trascender a la vida después de la muerte y llegar al infierno, al purgatorio o al paraíso, cuestión que depende del nivel de obediencia cristiana que haya tenido esa persona durante toda su vida. Los mexicas fueron adaptándose a las creencias religiosas del cristianismo sin dejar de lado su cosmovisión de origen, a través del sincretismo con el que comparaban a santos y vírgenes cristianos con sus dioses a quienes veneraban de forma oculta para no ser castigados por los

conquistadores, quienes los podrían acusar de bárbaros y paganos. (Espinosa Spínola, 2005, pp 249-257).

El imperio español “sacralizó y ritualizó el calendario indígena con fiestas y acontecimientos religiosos en los que las procesiones, […] la música y la danza, tan presentes en las festividades y actos de la religión mesoamericana, se convertían en instrumentos metodológicos para transmitir el mensaje evangélico, que al ser protagonizado por los propios naturales, redundaba en su apropiación de las creencias y compresión de los dogmas cristianos. Se presentó entonces un sincretismo religioso, que asimilaba por ejemplo a Tonantzin la diosa madre en Mesoamérica, con la Virgen María; y a Ometéotl, Señor de la dualidad como el Dios Cristiano” (Espinosa Spínola, 2005, pp 249-257).

Así pues, el calendario ritual mexica que se basaba en un año solar de 365 días, dividido en “18 meses de 20 días más cinco días, en los cuales se realizaban una fiesta principal y numerosas ceremonias menores” (Broda 2003, p15), “también existía una época en la que se hacían ciertas ceremonias a los muertos. Se sabe que la de los niños se celebraba en el mes octavo y la de los adultos en el mes décimo. Luego esas dos fiestas se fundieron en una y pasaron a celebrarse en el Día de difuntos de la iglesia católica, o sea el 1 y 2 de noviembre, como todavía se celebran hoy en día” (González, 2011).

3.1 La conmemoración a los muertos en la Ciudad de México

A través de la investigación de fuentes bibliográficas, electrónicas y de publicaciones previas acerca de la conmemoración y la celebración en torno a la muerte se puede decir que una parte importante de la memoria histórica del mexicano son sus tradiciones, mismas que forman parte de un elemento esencial de su identidad cultural.

En México, como antes se menciona, la conmemoración a los muertos proviene desde la época prehispánica, en donde los mitos y ritos derivados de la cosmovisión que se tenía sobre la muerte se han heredado por generaciones, aunque con el paso del tiempo han adquirido algunas transformaciones que se hacen presentes en la actualidad.

En la Ciudad de México las creencias y tradiciones que hacen referencia a las antiguas costumbres en las que se conmemoraba a los muertos han pasado por una evidente hibridación cultural, que se hace visible dentro de los cultos populares que han adoptado tendencias principalmente occidentales. Como se puede apreciar en la celebración del día de muertos en la que más que una conmemoración se realiza una festividad, misma que a través de la idea de Halloween se pueden ver disfraces y personajes extranjeros mezclados con las ideologías prehispánicas, a través de las ofrendas, los colores, el incienso y la comida tradicional, manifestando así un evento intercultural.

"México ha sido reconocido a nivel internacional como uno de los más importantes líderes culturales de América, razón por la que 22 sitios (20 culturales y 2 naturales) han sido inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial, en la que participa por vez primera el tema del patrimonio intangible, al poner a consideración de la UNESCO la candidatura de una de las manifestaciones culturales más emblemáticas de los pueblos indígenas: la festividad dedicada a los muertos" (Nulart, 2008, pp 14-19).

Tomando en cuenta que en la Ciudad de México se cuenta con una gran cantidad de habitantes de diversas regiones de la república a causa de la migración, en el Distrito Federal existen una diversidad cultural de fiestas, tradiciones y costumbres que consolidan la identidad de los citadinos y las celebraciones relacionadas a conmemorar a los muertos que, como ya se ha mencionado, son parte de una creencia que se vive desde sus orígenes prehispánicos y que ha pasado por transformaciones que se adoptaron desde la cosmovisión occidental que se instaló en territorio mexicano a través de la conquista y que actualmente es una realidad que se vive en la época moderna.

Los días de muertos en la Ciudad de México son parte de la conservación de tradiciones que se han heredado de generación en generación y se trata de los días principalmente 01 y 02 de Noviembre, en los que los citadinos conmemoran a sus muertos a través de ofrendas, llenas de símbolos y significados propios de una cosmovisión de sistemas normativos prehispánicos, en conjunto con celebraciones que incluyen ideologías extranjeras como los disfraces utilizados para las fiestas de Halloween en Estados Unidos. “El Día de Muertos abarca una gama tal de actividades interrelacionadas que en el habla coloquial ya se ha llegado a denotar un mayor periodo que se inicia el 31 de octubre y acaba el 2 de noviembre” (Brandes, 2000, pp 1-20).

Una de las características principales que constituye la tradición del mexicano por conmemorar a sus muertos, es la ofrenda y los elementos que la constituyen, así como la decoración de las tumbas en donde se depositan los restos fúnebres de los fallecidos, las velaciones en los cementerios y las celebraciones de carácter religiosos.

La iglesia católica oficia y convoca a misas especiales los días 1 y 2 de noviembre, y las familias preparan ofrendas y diversos rituales mientras los niños piden la llamada “calaverita” en la que en conjunto van recolectando dulces y regalos en las casas vecinas. También se pueden ver disfraces de personajes de

películas de Hollywood y personajes tradicionalmente mexicanos como “La Catrina”; de esta manera “la fiesta y el carnaval esconden la confirmación de los mitos de origen y el significado de la algarabía es la comunión de la grupalidad. Por esta razón, en la actualidad las festividades de Todos Santos y los Fieles Difuntos, son producto de dos tradiciones culturales” (Nulart, 2008, pp 14-19).

Actualmente el culto a la muerte en México se ha aceptado como un sincretismo entre la cosmovisión indígena y la ideología de la religión católica, dándole al hombre la esperanza de la vida eterna después de la muerte, por ejemplo en los velorios de las personas de clase media y baja en la Ciudad de México, cuando el difunto es velado en su casa y en algunos casos en velatorios, abajo del ataúd se coloca un plato con cebolla en rodajas bañada en vinagre, esto según la creencia popular, sirve para que la cebolla recoja las enfermedades que puedan estar alrededor del fallecido. También se coloca una cruz hecha con cal, la cual sirve para que entre ella y la cebolla, protejan el alma del difunto de la influencia de los malos espíritus y a que corrompan ‘artificialmente’ el cuerpo del muerto (Nulart, 2008, pp 14-19).

3.2 La conmemoración y la celebración del día de muertos en los pueblos originarios de Tláhuac

La colonización instalada en los aposentos de la cultura prehispánica conquistó no soóo el pensamiento de muchos de los habitantes originarios, sino que transformó sus hábitos de vida, sin embargo, a pesar de estas modificaciones por las que han pasado las diversas sociedades indígenas, sus integrantes lograron una hibridación en la que la conservación de sus razgos prehispánicos es una de sus principales cualidades culturales.

Tomando en cuenta que “la identidad de una persona contiene elementos de lo socialmente compartido, resultante de la pertenencia a grupos y otros colectivos, de lo individualmente único y que además de que los elementos colectivos destacan las semejanzas […], como menciona Habermas, la identidad se

mantiene y se manifiesta en y por los procesos de interacción y comunicación social" (Giménez, G. 2012, p10).

Por lo anterior se puede interpretar también a la diversidad cultural de la Ciudad de México a través de la existencia de los pueblos originarios, denominación dirigida para los pueblos antiguos de la cuenca de México que tienen orígenes prehispánicos (Gomezcésar,2007, pp 13,14).

Tláhuac está compuesto por siete pueblos originarios: San pedro Tláhuac, Santiago Zapotitlan, Santa Catarina Yecahuizotl, San Francisco Tlalteco, San Andrés Mixquic, San Nicolas Tetelco y San Juan Ixtayopan (Medina, 2009, p53), los habitantes nativos de estos pueblos viven bajo su propio régimen político-religioso comunitario, ejemplo de ello son las fiestas y celebraciones patronales que están estructuradas por abundantes características tradicionales como lo es el día de muertos.

En los pueblos originarios a través de la ofrenda se exhibe una clara representación de veneración y conmemoración con la que tradicionalmente en los pueblos de Tláhuac se hace una invitación a los fieles difuntos para que visiten y degusten de las cosas que en vida disfrutaban y que en su actual aposento les son vedadas. La variedad de ofrendas se manifiesta de acuerdo a quien se está conmemorando, niños, adultos, padres, abuelos y se exhibe en un altar doméstico o sobre la tumba del cementerio, "en este sentido, el ritual de Día de Muertos se contrapone con los derechos y obligaciones contenidos en los dogmas de fe del cristianismo pues de acuerdo con dicha religión está prohibido realizar homenajes, ritos y culto a los muertos ya que: sólo Dios es sujeto de veneración y pleitesía; situación por la que la iglesia tuvo que calendarizar el día de muertos como el día de todos los santos y fieles difuntos, celebrandolo con misas y discursos cristianos que pretenden orar en ayuda del alma de los muertos, para que Dios perdone sus pecados y les permita salir del infierno o purgatorio (lugar al que llegan los malos cristianos como método de castigo) y les permita descanzar en el cielo, que figura como la casa de su Dios" (Romero, 2006, p18)

El sincretismo religioso en la ideología de las comunidades predominantemente indígenas, resulta de sumo peligro para la tradición porque conlleva una aculturación resultante de la inserción de símbolos extranjeros en los *días de muertos*. Regularmente en la medida en que estas comunidades tienen un porcentaje importante de emigrantes,[8] al regresar a sus localidades llevan símbolos y códigos propios de las ciudades donde emigraron, también a través de la urbanización de los pueblos originarios se van modificando los sistemas normativos referentes a celebraciones y conmemoraciones.

Cabe señalar que la actual autodefensa y lucha de los pueblos originarios es el resultado de un sistema injusto que se les impuso, por lo que más de quinientos años de resistencia respaldan su capacidad de recuperar y reconstruir su cultura. Un ejemplo claro de esto es que hoy en día se conservan algunas tradiciones que se basan en rituales y creencias de origen precolombino, como es el caso de la conmemoración a los muertos en el pueblo de Mixquic.

[8] ibídem

3.3 La conmemoración tradicional y la celebración industrializada del día de muertos en el Pueblo originario de San Andrés Mixquic

Para comprender la importancia y cosmovisión que se tiene acerca de la muerte en el pueblo originario de Mixquic es importante conocer parte de la historia de la conformación de este pueblo.

Mixquic proviene de la etimología náhuatl “mizquitl” que significa mezquite y de la posposición “c” que se traduce como “en él”, que se traduce del náhuatl al español como: “En el mezquite” o “Lugar de mezquites. La referencia histórica más antigua acerca de este pueblo data del año 670 D.C. Wel teritorio de Mixquic estuvo constantemente en disputa entre los siglos XIII y XV por otros pueblos de la Cuenca de México: los Señoríos de Chalco, Cuitláhuac, Xochimilco, Azcapotzalco y por último Tenochtitlan, debido a su gran nivel de producción hortícola abastecido por las aguas dulces del antiguo lago de Chalco (Flores, 2010).

En la Cuenca de México arribaron distintas órdenes religiosas para continuar ahora con una conquista espiritual, en el caso de Mixquic fueron los frailes agustinos fray Jorge de Ávila y fray Gerónimo de San Esteban quienes se encargaron de colonizar las almas los habitantes y con ello nombrar al pueblo como San Andrés. Ellos fueron los autores de la construcción del templo que se inicio entre los años de 1536 y 1537 y concluyo en 1563. Sin embargo un desafortunado evento hace que se derrumbe por lo que en la actualidad queda únicamente la Torre Campanario. Una segunda construcción se inicia en 1620 tan solo a unos cuantos metros de separación (Flores, 2010).

En 1897 se insertó al pueblo como parte de la Ciudad de México, con lo que el Gobierno Federal obtuvo derecho sobre sus recursos naturales, principalmente el agua. Durante los años treinta se colocaron pozos para la extracción y repartición de agua proveniente de la localidad, por lo que para los años sesenta se logró aniquilar la vida lacustre de Mixquic, debido a la desecación de la zona y a pesar de ello, actualmente Mixquic es considerado un importante productor de hortalizas

y romerito a nivel nacional, aún sin contar con el apoyo necesario para estabilizar su producción agrícola (Flores, 2010).

En Mixquic se ha penetrado una mancha urbana, que generó transformaciones en su gente y en su territorio desde épocas coloniales, sin embargo, las calles, las historias, las leyendas y sus habitantes, aún transpiran la fragancia del pueblo originario que traen en sus entrañas.

Así, hoy en día en Mixquic se conservan generaciones enteras en el cementerio local de la comunidad, ahí se encuentra una escultura de Mictlantecuhtli Dios tallado en piedra que aparentemente tiene la cara descarnada y está mostrando la lengua y sus costillas a través del pecho también descarnado, en lugar de pies y manos tiene garras y lleva una corona sobre cabello crespo y largas orejeras.

Tiene dos rostros que manifiestan la vida y a la muerte, al sexo femenino y al sexo masculino, sin embargo cuando el alma de los muertos logran cruzar los 9 paramos, se topan con la figura femenina de Mictlantecuhtli. Se encuentra sobre una ofrenda de huesos y está rodeada por estructuras craneales de piedra que representan a los ayudantes de este Dios quienes se encargaban de causar diversos tipos de muerte (Rohde, 1989, pp 39-51).

“A diferencia de otros dioses del Inframundo, Mictlantecuhtli ejercía ciertas funciones que resultan paradójicas como las de otorgar y fomentar la vida. Algunos investigadores analizaron el papel protagónico de Mictlantecuhtli en escenas referentes a la penetración, el embarazo, el corte del cordón umbilical y la lactancia. […] En la leyenda de los primeros humanos Quetzalcóatl y su hermano Xólotl descendieron al inframundo para conseguir los huesos de los difuntos que murieron en el diluvio del cuarto Sol. Al enterarse Mictlantecuhtli envió a unas codornices en su persecución y consiguió que Quetzalcóatl perdiera los huesos que al caer al suelo se rompieron en mil pedazos. En ese preciso instante Cihuacóatl recogió esos restos y los trituró en un mortero de jade, los mezcló con

la sangre de Quetzalcóatl y crearon a los primeros humanos del quinto Sol" (Rohde, 1989, pp 39-51).

Los rituales para venerar a Mictlantecuhtli se realizaban una vez al año sacrificando a una persona en su honor y hasta la fecha se mantienen las ofrendas de huesos de humano a su alrededor mismas que se pueden ver en el cementerio de Mixquic, en donde son bienvenidos cientos de turistas que normalmente no conocen el significado de ello pues la globalización de las tradiciones de conmemoración a los muertos como el Halloween han llevado a pasar desapercibida una tradición cultural que no debería de ser parte de un proceso de consumismo. (Rohde, 1989, pp 39-51).

La visión occidental nos arraigó su voluntad al grado de comenzar a ver como exógeno algo de lo que nosotros mismos formamos parte y los turistas o visitantes al no conocer la memoria histórica que respalda estas tradiciones suelen retomar las ideas bárbaras occidentales que describían estos rituales.

Sin embargo, El gobierno ha permitido comercializar con la cultura, por ejemplo: "para enfrentar la crisis económico-financiera experimentada al final del sexenio del presidente José López Portillo, el gobierno abandonó el proteccionismo sobre la producción nacional y […] el comercio exterior se abrió a nuevas inversiones que permitieron que los productos importados compitieran más libremente con los mexicanos" (García Canclini, 2005, p11). Esto lo vemos hoy en día durante las vendimias que se realizan en la celebración de día de muertos, donde la mayor parte de los comerciantes vienen de otros lugares, vendiendo artículos, comida o bebidas que no son tradicionales de Mixquic, pero sí son posicionados como parte del consumismo.

Las familias originarias de Mixquic permanecen haciendo culto a sus muertos, mientras el resto de los visitantes que hemos sido colonizados a través de la vista y del oído, no podemos apreciar la verdadera belleza de la conmemoración, porque los disfraces, los conciertos, la degustación, las vendimias y todo tipo de distracciones promovidas por los medios de comunicación, instituciones culturales y las delegaciones políticas no nos permiten ver que en el cementerio, el convento y la celebración de la explanada territorial, no encontraremos la explicación del significado de la ofrenda, del cempazúchitl, del incienso, del agua o la sal; ya que nos han vendido la idea de que a los muertos se les celebra con fiestas, dulces o disfraces y nos hemos olvidado de que en los hogares está la verdadera conmemoración.

Al menos en Mixquic la privacidad del hogar es en donde se realiza el verdadero reencuentro con los muertos, en cada flor sembrada con meses de anticipación, en cada pan elaborado a mano días antes, en cada platillo o pertenencia de los difuntos y sobre todo en el recuerdo de cada persona que espera con ilusión el reencuentro con quienes ya no están.

Para comprender la cosmovisión originaria sobre la muerte en San Andrés Mixquic, habría que conocer las historias que desde tiempos prehispánicos en cada rincón del pueblo se guardan (Martínez, J. pp143-151), relatando las místicas y grandes travesías que realizaban los muertos desde el momento en que su alma se desprendía del cuerpo y recorría el inframundo para llegar al Mictlán (lugar de los muertos), al que sólo podían llegar personas que habían fallecido de manera natural (Mendoza, V. 1962, pp 77-93).

Después de desprenderse del cuerpo, el espíritu de la persona que acababa de morir debía atravesar dos sierras colapsándose entre sí y escapar de una serpiente gigante que se encontraba esperándole para después cruzar un río de aguas negras en donde habitaba un enorme reptil Xochitónal, aquí podía ser acompañado de un perro quien le ayudaría a cruzar la peligrosa corriente, sólo si

durante su estancia de vida esta mascota recibió un trato digno por parte de la persona fallecida, es por esto que cuando una persona moría se sacrificaba a su perro y se colocaban a su costado las cenizas del animal, pues gracias a esto podrían reencontrarse y cruzar juntos aquel río (Mendoza, V. 1962, pp 77-93).

Después de haber logrado cruzar las riesgosas aguas negras, ocho paramos esperan por el alma de la persona que murió, quien deberá atravesarlos en medio de corrientes heladas y de un frío tan intenso que corta la piel como navajas, para después toparse con ocho collados en donde nieva de manera abundante y así finalmente se encontrará después de cuatro años, con Mictlantecuhtli, Dios de la vida y la muerte; para purificar su alma y renacer en el viento, en las flores o en las aves (Mendoza, V. 1962, pp 77-93).

Al visitar la escultura de Mictlantecuhtli que se encuentra en el centro de Mixquic, se puede ver que los habitantes le siguen haciendo ofrendas con restos de huesos y flores de cempazúchitl, sobresaliendo por encima de la iglesia y el ex convento que fueron construidos sobre los vestigios arqueologicos de la comunidad, así como de los espactaculos que se realizan a los alrdedores durante las celebraciones de días de muertos.

En esos días la industria cultural adopta a Mixquic y la vende como una tradición precolombina que forma parte de un entorno económico. Las instituciones externas de este pueblo son quienes principalmente se encargan de promover la visita de turistas nacionales y extranjeros durante los días de conmemoración a los muertos, sin embargo el interés por dar a conocer al mundo exterior las cualidades del pueblo al que le denominan publicitariamente como “mágico”, se desvanece al confundirse con un centro de entretenimiento. La muerte en Mixquic se convierte en una herramienta de trabajo durante las fechas conmemorativas de sus muertos y tomando en cuenta que la mayor parte de los integrantes de las vendimias no viven en el pueblo, entre las grandes ganancias no existe alguna remuneración utilizada en las necesidades que tiene la

comunidad, mismas que son evidentes con sólo visitar el pueblo cualquier día del año que no sea 1 ó 2 de noviembre.

Los medios de comunicación como el cine, la televisión, el radio o la prensa, han sido plataforma para conformar una sociedad de masas dirigidas a través del consumo convertido en consumismo y adaptado de manera habitual en la vida de las sociedades, es decir que “el contexto en el que en la industria cultural es abordada críticamente como el modo de ser de las sociedades modernas, es el capitalismo” (Maya Franco, 2011), éste se sostiene de las industrias culturales como creadoras de consumo y es necesario conocer sus orígenes desde el inicio de lo que los hombres occidentales vieran como la transformación de una América aborigen, a una América que se abre las puertas al mundo moderno, pues la perspectiva moderno eurocéntrica menciona que el latinoamericano fue salvado por la doctrina occidental, que fue la pauta para que estos predicadores impusieran la religión del consumismo como característica principal e indispensable.

Su colonizadora voz dice que para que un latino logre llegar a la gloriosa Modernidad, deben vivir rindiendo tributo a los países europeos, vistiendo, hablando, comiendo, y pensando igual a ellos, recibiendo a cambio pobreza, sobre explotación de los recursos naturales, de la fuerza de trabajo y haciendo fraudes ideológicos y culturales que por más modernos que se digan, el poder occidental de una manera bárbara nos ha inmaculado como los hijos prodigios no reconocidos de una familia que nunca permitirá legitimar nuestros ideales por encima de los suyos.

Los latinoamericanos estamos ya tan identificados con tendencias europeas, que las vemos como nuestras, y aunque de alguna manera no todo en esta doctrina de consumo es mala, la mayor parte deja ver que es una religión que se construye a costillas de las tradiciones, de la cultura, de la ideología y de la identidad latina. Todo comenzó con la imposición de una serie de elementos

culturales que se impregnaron en nuestra rutina prehispánica y nos convirtieron en el actual indio europeo ante ojos occidentales.

Precisamente en San Andrés Mixquic se ha vuelto común ser parte de nuevas tradiciones y formas de recordar a los muertos, por ello es importante que la memoria histórica del pueblo se mantenga vigente y que las nuevas generaciones originarias continúen fortaleciendo sus tradiciones.

Mixquic abre sus puertas a los muertos desde mediados de año con la cosecha del cempazúchitl, el día de San Miguel (29 de septiembre), los habitantes hacen un diálogo con sus muertos en el que los invitan a volver los días 1 y 2 de noviembre. Para el día 28 de octubre después del sonar de 12 campanadas de la iglesia del pueblo se abren las puertas de las casas y se recibe a quienes fallecieron regando flores desde la entrada hasta la ofrenda mientras se les dice algún discurso de bienvenida, a los niños hay que recibirlos con flores blancas el día 31 y se les despide el día 1 de noviembre a las 12:00 del día, para entonces darle la bienvenida a los adultos que se despedirán el día 2 de noviembre por la noche. A pesar de que las ofrendas son diferentes, se elaboran con varios elementos que todos los habitantes tienen en común, las veladoras, el pan típico, la flor de cempazúchitl y el incienso.

Cada elemento tiene una función y un significado, el incienso purifica, el cempazúchitl guía el camino a casa, y las velas les iluminan y les da paz para su descanso. La muerte es para los habitantes de Mixquic sólo el desprendimiento del alma y del cuerpo, porque espiritualmente todos los muertos están de regreso en casa cada año, es un sentimiento naturalizado en donde el temor o lo paranormal no tiene espacio. No obstante, aunque los rituales no son prehispánicos en su totalidad, la manera en que se festeja el Día de Muertos en México es única en el mundo y responde al sincretismo religioso que se dio después de la conquista de los españoles (Reyes, 2013).

Así surgieron dos ideas que se manifiestan a través de los altares y de las ofrendas, en los altares se les coloca en una habitación, sobre una mesa o repisa cuyos niveles representan los estratos de la existencia. Los más comunes son los altares de dos niveles, que representan el cielo y la tierra; en cambio, los altares de tres niveles añaden a esta visión el concepto del purgatorio. A su vez, en un altar de siete niveles se simbolizan los pasos necesarios para llegar al cielo y así poder descansar en paz. Este es considerado como el altar tradicional por excelencia. En su elaboración se deben considerar ciertos elementos básicos. Cada uno de los escalones se forra en tela negra y blanca y tienen un significado distinto. La cruz, es un símbolo introducido por los evangelizadores españoles con el fin de incorporar el catecismo a una tradición tan arraigada entre los indígenas como la veneración de los muertos y puede ser de sal o de ceniza (Rodríguez, D. Hermida, A. Huesca, J. 2012).

Las ofrendas deben contener una serie de elementos y símbolos que inviten al espíritu a viajar desde el mundo de los muertos para que conviva ese día con sus deudos. Entre los elementos más representativos del altar se hallan los siguientes: Imagen del difunto en la parte más alta del altar. El copal es un elemento prehispánico que limpia y purifica las energías de un lugar y las de quien lo utiliza; el incienso santifica el ambiente. El arco se coloca en la cúspide del altar y simboliza la entrada al mundo de los muertos. Se le adorna con limonarias y flor de cempasúchil. El papel es considerado como una representación de la alegría festiva del Día de Muertos y del viento. Las velas, veladoras y cirios se consideran como una luz que guía en este mundo. El agua tiene gran importancia ya que, entre otros significados, refleja la pureza del alma, el cielo continuo de la regeneración de la vida y de las siembras; además, un vaso de agua sirve para que el espíritu mitigue su sed después del viaje desde el mundo de los muertos. (Rodríguez, D. Hermida, A. Huesca, J. 2012).

El cempazúchitl deriva de la voz náhuatl “cempohualxochitl” que se traduce como “veinte flor”, se sabe que los pobladores prehispánicos de Malinalco utilizaban una pequeña flor amarilla para honrar a sus muertos, pues consideraban

que sus pétalos guardaban el calor de los rayos solares. Los Mexicas adoptaron dicha costumbre, pero mejoraron la especie hasta hacer de aquella pequeña flor una con muchos más pétalos: el cempazúchitl, que en la actualidad se cree es la que por su aroma sirve de guía a los espíritus del inframundo para volver a su antiguo hogar (Faranoni, 2012).

Las calaveras son distribuidas en todo el altar y pueden ser de azúcar, barro o yeso, con adornos de colores; se les considera una alusión a la muerte y recuerdan que está siempre se encuentra presente. Comida. El alimento tradicional o el que era del agrado de los fallecidos se pone para que el alma visitada lo disfrute. El pan es una representación de la eucaristía, y fue agregado por los evangelizadores españoles (Rodríguez, Hermida, Huesca, 2012).

Puedo reflexionar entonces que la industria de la cultura tiene una mentalidad que busca la obtención del máximo beneficio posible y su principal arma es el capitalismo. Esto lleva también a la rivalidad en el mercado y a conseguir el máximo rendimiento al menor costo, es decir, que el capitalismo es el sistema en donde la prioridad es la acumulación de bienes pero no para el beneficio de todos, sino para el disfrute de las empresas que casualmente son extranjeras.

En cuanto a consumir, todos los seres vivos somos necesariamente consumidores pues lo hacemos para sobrevivir diariamente, es entonces que consumimos agua, alimentos sólidos, vitaminas, energía, y hasta ideología, pero llega un momento en que lo único que hacemos es ser parte de un sistema económico que engrandece el poder occidental volviéndonos parte del consumismo (Fernández Morales, 2009).

Pensando con el frankfuteriano Erich Fromm (1988, pp 211-227), en que “el hombre se ha convertido en lactante eternamente expectante y eternamente frustrado, […] que se ha transformado a sí mismo en un bien de consumo y siente su vida como un capital que debe ser invertido provechosamente; que siente que si lo logra habrá triunfado y su vida tendrá sentido; de lo contrario será un fracasado” Y la realidad es de esta manera, pues si no seguimos en forma el plan

de vida que nos ha planteado la visión europea, nos sentimos incompletos, como si cometiéramos pecado mortal, en donde el no ser aceptado por la moderna ideología occidental sería nuestra penitencia.

"La forma simiesca de los adelantos que difunden las grandes corporaciones, en cuyas manos esta monopolizada la tecnología más moderna […] que genera caudalosos manantiales de ganancias que influyen de los empréstitos y las inversiones extranjeras en los mercados internos dominados" (Galeano, 1971, pp 306-320), manipulando así, la economía del pueblo latino, han logrado triunfar en todos los aspectos, puesto que la economía es la base del poder y de esta manera nos resulta fácil encontrar por ejemplo a través de la televisión un posicionamiento a seguir por los latinoamericanos en cuanto a que creer, que pensar, que hacer y cómo actuar.

La televisión, el radio y ahora principalmente el internet, se han convertido en la principal red educativa capaz de imponer con mayor rapidez y agilidad, los valores, las actitudes, los hábitos y las conductas de los receptores, se ha transformado en el principal mediador cultural, a través del cual se articula ideológicamente a nuestra sociedad y es a través de los canales en donde se ven y escuchan reportajes y boletines informativos acerca de la celebración a los muertos en Mixquic, promoviendo la visita de turistas nacionales y extranjeros a los que ofrecen la experiencia de formar parte de un evento único y tradicional prehispánico, sin mencionar que lo que más abunda son cámaras, disfraces, comida, bebidas alcohólicas y eventos artísticos ya sean gratuitos, de aportaciones voluntarias o con costos de acceso, no tienen relación con la conmemoración originaria a los muertos y que en conjunto logran que las personas inviertan dinero en su visita a la localidad.

Los latinoamericanos estamos prácticamente acostumbrados a imitar un estereotipo europeo desde la colonización y aunque somos dueños de nuestra propia identidad, elementos como los medios de comunicación y los lideres de opinión influyen dentro de la ideología de las personas.

Los países primermundistas siguen imponiendo sus patrones de vida y con ello seguirá existiendo una industria cultural impuesta en países tercermundistas como en México que consume estereotipos ideológicos de estos centros y periferias a través de los medios de comunicación y el resto de las manifestaciones políticas de doble discurso como lo es el caso de la conmemoración a los muertos en Mixquic, que se convierte en una fiesta patrocinada con presupuesto que viene de los impuestos de los habitantes citadinos, e incluso de los mismos habitantes de la comunidad a quienes no se les remunera alguna ganancia como apoyo para la construcción de otro cementerio, para el crecimiento y desarrollo de la agricultura, del mantenimiento de los conductos de agua o de la protección de los recursos naturales y culturales de la localidad.

Por el contrario, es a través de la comercialización de una tradición milenaria, que el gobierno delegacional y los medios de comunicación dan a conocer que existe un lugar en la Delegación Tláhuac en donde hay una ascendencia precolombina, que en la actualidad se sigue manifestando con elementos prehispánicos que veneran a la muerte, sin embargo, cuando los citadinos y turistas extranjeros acuden al pueblo de Mixquic, lo que encuentran es el consumo de una fiesta que fomenta la venta, el entretenimiento, y la curiosidad de quienes asisten a ella y en donde actualmente el poder se manifiesta a través de los medios de comunicación, que regularmente y en su mayoría no se interesan en conocer las procedencias, los patrimonios y el status de las audiencias, si no reconocerlos en su capacidad de compra y conmoverlos a la adquisición de los servicios y productos ofertados en los medios (Orozco Gómez, 1997, p 57).

Ahora bien, la manipulación de mensajes que nos llega a través de los medios masivos, van aumentando la enajenación, provocando un deterioro en los niveles de cultura de una sociedad. Como enajenación podemos entender el proceso por el cual el hombre resulta extraño de sí mismo hasta el punto de no reconocerse, y de esta manera se pretende el dominio de las conciencias, que se traduce en el control de comportamientos, por medio del manejo de la elaboración y distribución de la información (Orozco Gómez, 1997, p 57).

Y para respaldar está investigación se contempló pensamiento de Horkheimer y Adorno (citado en Maya Franco, 2011) quienes explican que:

> *"la industria cultural, al convertir el arte en mercancía bajo las formas de la reproducción en serie y la prefiguración del auditorio, han afectado un sector del arte, privilegiando su carácter de divertimento, en detrimento del carácter polémico de las obras que es resultado de su momento de autonomía, es decir, de su independencia respecto de finalidades económicas o políticas. Esta división convierte a los espectadores en consumidores, convirtiéndose en público objetivo de dichas producciones. La política convierte en espectáculo, comercial el sufrimiento de aquellos que no tienen el receptor adecuado y cuya presentación mediatizada no hace más que configurar, en los conectados, cadenas de mensajes en las que se mezcla, como por un perverso sortilegio. Así se conjugan las lógicas desde las cuales se administra, no ya la información sino una desinformación"*



Representacionde la muerte
Mixquic 02 de Noviembre 2013
Autor: Pedro Antonio Vázquez Orega

Capítulo 4.0

❖ Bitácora para la elaboración del producto comunicativo

La muerte en México se manifiesta culturalmente a través de representaciones populares que normalmente van de la mano con la sátira y el festín, así han ido surgiendo concepciones sarcásticas en torno a los fieles difuntos, como la imagen de la catrina creada por José Guadalupe Posada en 1913, quien originalmente le bautizó con el nombre de Garbancera, haciendo referencia critica a las personas de sangre indígena que pretendían seguir patrones occidentales para auto nombrarse europeos y que normalmente representaban hechos de desigualdad e injusticia en la sociedad porfiriana, ilustrando periódicos que relataban corridos, crímenes, políticos y a diversos personajes de importancia social tal como hoy en día lo hacen las calaveras literarias.

Hoy en día la reproductibilidad de la idea de muerte en México forma parte una invención popular que integra los sistemas normativos de la cultura mexicana. En San Andrés Mixquic el día de muertos es una de las tradiciones que se han conservado a través del tiempo, misma que conlleva un sinnúmero de símbolos y representaciones que hoy en día se pueden apreciar el primero y dos de noviembre, sin embargo, en el pueblo se vive la memoria histórica de aquellos antepasados en conjunto a las características y elementos culturales de las nuevas generaciones que se han ido integrando.

Al analizar a través de un producto fotográfico la conmemoración tradicional en Mixquic y la celebración del día de muertos que se realiza por la Delegación compartiendo el mismo espacio y tiempo, es posible conocer las diferencias culturales y reflexionar de qué manera se relacionan y el contraste que se efectúa entre ellas.

Para la elaboración del foto reportaje acudí a la comunidad de Mixquic desde el mes de marzo de 2013, con motivo de conocer a grandes rasgos el objeto de estudio de esta investigación que es la tradición de la conmemoración a los muertos, misma que por siglos ha formado parte de la identidad de los habitantes

de este lugar, así pues consideré que la interacción y la comunicación interpersonal con estas personas sería parte esencial para la elaboración de un plan de trabajo. Por ello como primer paso escribí una guía de entrevista semiestructurada para acudir al pueblo y conocer parte de la cosmovisión que se tiene en la comunidad acerca de la idea de muerte y su conmemoración, a través de la historia oral de los habitantes originarios.

San Andrés Mixquic es uno de los siete pueblos de la Delegación Tláhuac, en el Distrito Federal, las vías de acceso son Xochimilco, Chalco, Avenida Periférico Sur, Avenida Tláhuac, Avenida Taxqueña, Eje 10 Santa Martha-Mixquic y la Autopista a México Puebla. (Ver imagen 4).

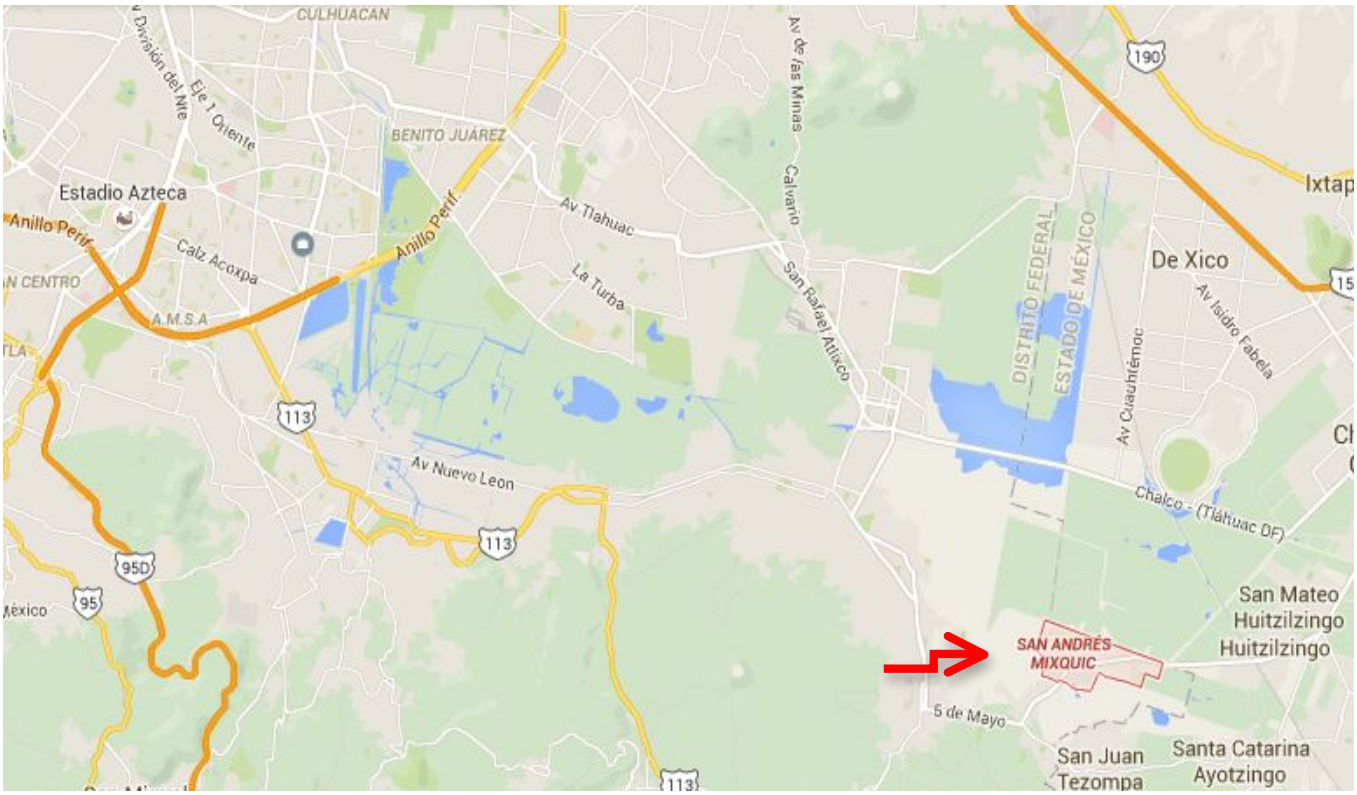


Imagen 4. Mapa de ubicación considerando vías de acceso en el Distrito Federal

El primer contacto que logré fue con Ricardo Flores Cuevas, historiador, investigador, cronista del pueblo y uno de los realizadores del blog oficial de San Andrés Mixquic (Flores, 2010), quien me explicó que la conmemoración a los muertos en este pueblo es parte de un proceso que se realiza durante todo el año.

Con lo anterior organicé la primera visita al pueblo y para elegir la mejor ruta me guíe en las indicaciones del blog y en las recomendaciones del profesor Ricardo, quien a su vez me contactó con Moisés Isaí Martínez Evadista estudiante, investigador en formación y colaborador de los estudios del pueblo con quien hice un recorrido por la explanada, la parroquia, el ex convento y el cementerio del pueblo , además gracias a su apoyo pude hacer los primeros contactos con los habitantes de la comunidad.



MAPA

1 Templo de San Andrés.
2 Patio de la Casa Cural de la Parroquia de San Andrés.
3 Parroquia y Convento de San Andrés Apóstol.
4 Panteón.
5 Museo y Biblioteca.
6 Sendero de las cruces.

Imagen 2. Principales sitios de interés en el pueblo San Andrés Mixquic (Mexicocity.gob, 2015)

Al estar en el centro del pueblo se pueden ver rastros de sincretismo a través de la arquitectura y de los vestigios arqueológicos que se conservan a un costado de la parroquia y el ex convento de San Andrés Mixquic, edificados desde 1537 y reconstruidos en 1600 (Mexicocity.gob, 2015) sobre las ruinas del centro ceremonial de la Diosa *Mictlantecuhtli,* quien para los mexicas representa la dualidad entre la vida y la muerte y quien gobierna el *Mictlán* o lugar de los muertos (Rohde, 1989, pp 39-51).

Así pues, restos de una ofrenda dedicada a esta diosa y una escultura de piedra que la representa, visten el patio de la parroquia con un ambiente místico que muestra una pequeña parte de la memoria histórica del pueblo.

Estas imágenes forman parte del primer registro que realicé el día 10 de marzo de 2013, en donde se muestran los lugares más emblemáticos del centro del pueblo, que son: la parroquia, el cementerio, algunas calles y sitios de importancia para el pueblo como el teatro, el museo, la coordinación territorial y algunos restos arqueológicos que persisten en los alrededores como las ofrendas prehispánicas o algunas ruinas que formaban parte del juego de pelota.

Un dato importante que logré detectar durante el trabajo de campo es que en San Andrés Mixquic aún persiste el cultivo y la cosecha de diversas hortalizas en los alrededores de la zona chinampera, mismas que son utilizadas para el consumo familiar e incluso, algunos habitantes manejan sistemas agrícolas para la producción de algunos vegetales como el chile, la lechuga o el rábano que se mantienen vigentes como la principal fuente de trabajo de algunos hogares que se dedican a trabajar en el campo, por ejemplo; durante el recorrido encontré a varias familias que se preparaban para la siembra del cempazúchitl cultivándolo en sus propias tierras, misma flor que durante el mes de noviembre venden, regalan o utilizan para sus rituales durante las fechas de conmemoración a sus muertos.

Por ello busqué información sobre el cultivo del cempazúchitl en Mixquic y a través de una de las páginas oficiales del pueblo que se encuentra dentro de las redes sociales (San Andrés Mixquic, 2013), logré hacer contacto con Juan Alberto Chavarría Rodríguez, quien en conjunto con algunos integrantes de su familia conservan la tradición del cultivo de la flor de cempazúchitl, en Zapotitlán otro de los siete pueblos originarios de Tláhuac.

Durante los últimos días de cada mes de octubre Juan Alberto y su familia se dedican a la cosecha de la flor, para posteriormente transportarla y venderla a zonas aledañas de Tláhuac por ejemplo, al pueblo de San Andrés Mixquic. Así pues, el día 16 de junio de 2013 se acudió al sembradío de cempazúchitl y se hizo

un registro fotográfico de la visita, además tomando en cuenta que el primer preparativo de la conmemoración a los muertos es el cultivo de esta flor, busqué elaborar una secuencia fotográfica que relatara cuál es el proceso de vida de esta flor, para así comprender el significado e importancia del cempazúchitl como un elemento primordial dentro de la tradición de conmemoración a los muertos que tienen los habitantes originarios del pueblo.

Mientras realizaba la investigación acerca del estado del arte, encontré el documental Siempre entre Nosotros: Día de Muerto en Mixquic, (Ramirez Pineda Marlene 2009) realizado a través de la Coordinación de Enlace Comunitario de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, en el que se muestra una mayor sensibilidad sobre el significado que tiene para los habitantes originarios del pueblo la tradición de conmemorar a los muertos.

El contacto con los realizadores del documental, los habitantes y los investigadores del pueblo, ayudaron a definir el objetivo de esta investigación, que destaca principalmente en mostrar a través de fotografías la esencia misma de la tradicional conmemoración a los muertos en San Andrés Mixquic, que es realizada a través de un largo proceso durante todo el año, y que como parte de la cultura de una comunidad que es visitada por miles de turistas nacionales y extranjeros durante los días 1 y 2 de noviembre, es importante destacar las diferencias que existen entre esta tradición y la celebración organizada por la Delegación Tláhuac.

A través de un ejercicio de diálogo con la comunidad de este pueblo deseaba conocer a profundidad las características y significados de cada uno de los procesos que se llevan a cabo para esperar a los muertos cada año y así demostrar en imágenes dirigidas a los turistas y habitantes originarios, que la comunidad de Mixquic cuenta con una tradición única que fortalece la identidad de sus habitantes y que la celebración del día de muertos es una festividad que se realiza en el mismo tiempo y espacio con objetivos diferentes.(Ver tema 3.3)

De esta manera y de acuerdo al plan de trabajo el día 29 de septiembre de 2013 se debía realizar el tercer registro fotográfico durante la celebración del día de San Miguel, por lo que acudí a conversar con el sacerdote de la parroquia San Andrés Apóstol Mixquic y algunos habitantes que se encontraban en el cementerio, sobre el significado e importancia de esta fecha.

El día de San Miguel tiene un amplio significado para los habitantes del pueblo y de acuerdo con el relato del sacerdote de la parroquia, la historia de la religión católica cuenta que el Arcángel San Miguel luchó contra el demonio, mismo que fue derrotado a través del poder divino y por lo que hoy en día los devotos del santo pueden buscar un reencuentro con sus muertos durante su veneración.

Por ello cada 29 de septiembre los habitantes acuden al cementerio para limpiar y adornar las sepulturas de sus difuntos con diversas flores, pues a través del aroma de estas y de las oraciones católicas o rituales prehispánicos, se invita a los fieles difuntos al reencuentro que se les está preparando para el día 1 y 2 de noviembre.

La importancia de enflorar las sepulturas es sin duda un paso muy importante para los habitantes, pues además de ser una creencia dentro de la religión católica es el primer acercamiento posible a sus fieles difuntos, ya que según la tradición a través del aroma de las flores se abre un canal comunicativo en el que se invita a los muertos a reencontrarse con sus familias y de no hacerlo las almas de sus difuntos podrían no visitarlos durante la conmemoración.

El día 29 de septiembre de 2013 llegué a Mixquic desde medio día y el registro fue específicamente en el cementerio en donde los habitantes limpiaban y decoraban conmocionados las sepulturas de sus familiares. Al momento de capturar las imágenes se tomó en cuenta el sentimiento e importancia que para los habitantes tiene esta fecha, ya que este día hacen un primer contacto con sus difuntos a quienes esperan ansiosos para su reencuentro.

En vísperas de finalizar el mes de octubre, contacté nuevamente a Juan Alberto Chavarría quien mencionó trabajar dentro del departamento de servicios de alumbrado público en la Delegación Tláhuac, dependencia que se encarga de organizar parte de los preparativos para la decoración del pueblo de Mixquic durante las celebraciones del día de muertos.

Gracias al interés de Juan Alberto en mi tema de investigación, el día 25 de octubre de 2013 me dio el acceso a los talleres de alumbrado público en donde pude realizar un registro de las actividades destinadas a la decoración del pueblo realizadas por los trabajadores de la Delegación Tláhuac.

El mismo día acudí a las oficinas generales de esta Delegación para solicitar el apoyo del Director de Comunicación Social del gobierno delegacional Alejandro Zamora Calderón, para poder ingresar a las áreas de acceso exclusivo de prensa durante las celebraciones de día de muertos en Mixquic, a lo que amablemente accedió dándome todas las facilidades e invitándome a la conferencia de prensa que se realizó el día 28 de octubre de 2013 en el museo de la Ciudad de México y en donde hubo importantes invitados como Angelina Méndez Álvarez, delegada de Tláhuac y José Eduardo López Bosch Cronista de la Delegación Tláhuac, y la presencia de varios medios de comunicación.

A partir del 28 de octubre comienza la cosecha de la flor de cempazúchitl, los habitantes recolectores comienzan a vender, regalar o simplemente utilizar las flores en sus ofrendas.

El día 30 de octubre de 2013 acudí a Mixquic con el objetivo de encontrar algún campo de cempazúchitl para hacer el registro correspondiente a la cosecha y durante el recorrido conocí al señor Florencio García quien estaba en la entrada de la zona chinampera trabajando con su hijo y amablemente me apoyaron facilitando la transportación hasta el sembradío de cempazúchitl, por lo que pude recorrer la zona chinampera a través de su trajinera. Los registros fotográficos cubrieron el camino sobre los canales, los chinamperos y la cosecha del cempazúchitl.

Más tarde el mismo día 30 de octubre de 2013 al llegar a suelo firme se visitó la panificadora del centro de Mixquic, lugar en donde varias familias acuden para realizar su tradicional pan de muerto, llegan con los ingredientes necesarios para su elaboración o simplemente llevan su pan elaborado en casa para hornearlo y tenerlo listo para colocarlo en las ofrendas, regalarlo, consumirlo y en algunos casos venderlo.

Los días 1 y 2 de noviembre de 2013 se armó un plan de trabajo en el que gracias a un equipo de tres personas adicionales se logró acudir a todas las actividades realizadas por parte de la Delegación y realizar un registro de ellas.

A través del apoyo del patronato y la Coordinación Territorial del pueblo el día 2 de noviembre se nos brindó acceso a dos personas para pasar a la parte superior de la parroquia, lugar en donde los medios de comunicación principalmente cubrían sus reportajes, debido a la vista panorámica que se tenía del cementerio y en donde se alcanzaba apreciar una colorida vista gracias a las flores y las luces brillantes de las velas, veladoras e inciensos durante la alumbrada.

Al revisar las imágenes capturadas en el año 2013, en conjunto con la dirección de esta investigación se tomó la decisión de continuar con un segundo registro fotográfico que fortaleciera el producto y el sustento teórico, ya que durante el año 2013 principalmente se dio seguimiento a la parte tradicional de la conmemoración a los muertos en el pueblo, sin embargo el registro de las actividades derivadas de la celebración organizada por la Delegación Tláhuac fue menor.

De esta manera durante el año 2014 se realizó el mismo plan de trabajo y se acudió a Mixquic en el mes de julio a registrar el proceso de crecimiento de la flor de cempazúchitl, el 29 de septiembre se registraron las actividades propias del pueblo y de la Delegación para celebrar el día de San Miguel. El día 20 de octubre se realizaron entrevistas a algunos habitantes del pueblo quienes amablemente colaboraron al dar acceso a su domicilio el día 1 y 2 de noviembre para registrar las ofrendas que colocaban , también conocí a una familia que por

tradición se dedica a elaborar el tradicional pan de muerto en su domicilio por lo que varios habitantes del pueblo acuden con los ingredientes, recipientes y cajas de cartón para que les preparen en grandes cantidades el pan de muerto que usaran en sus ofrendas, mismas actividades que se registraron durante una visita a Mixquic el día 29 de octubre de 2014.

Finalmente el día 27 de octubre se realizó el registro de la cosecha de cempazúchitl en los campos de Zapotitlán con Juan Alberto, quien nuevamente permitió el acceso a sus tierras y a los talleres de alumbrado público de la Delegación Tláhuac y con ello armé un nuevo plan de trabajo en el que pretendí registrar todos los eventos o características que no logré capturar durante los días 1 y 2 de noviembre de 2013, por ejemplo realizar una secuencia sobre los preparativos delegacionales.

Las vendimias, los disfraces, el personal de seguridad y diversas actividades organizadas por la Delegación Tláhuac fueron los principales objetivos de las fotografías tomadas los días 1 y 2 de noviembre 2014, sin embargo las ofrendas, las emociones, la comida, colores y tradiciones fueron registradas desde una perspectiva más emotiva de la idea de muerte que tienen los habitantes originarios en el pueblo, tomando en cuenta que después de un año de visitar a la comunidad se logró percibir la tradición desde una perspectiva más sensible, por lo que busqué realizar registros que mostraran y transmitieran los detalles, expresiones, sensaciones y emociones que tiene los habitantes durante la conmemoración a sus muertos. Una vez obtenidos los registros de dos años de investigación, trabajé junto con Tania Barberan directora del producto, en la selección de los archivos fotográficos con los que pretendo reflejar las diferencias entre la conmemoración tradicional y la celebración institucional del día de muertos además de realizar una muestra fotográfica en la comunidad del pueblo de Mixquic para su presentación en el teatro del pueblo durante los días 1 y 2 de noviembre 2015.

Con los registros capturados durante dos años de investigación, decidí estructurar una muestra fotográfica realizada por dípticos y algunas fotosecuencias. Por una parte el díptico es la composición integrada por dos imágenes que conforman una obra conjunta sin estar unidas por alguna acción continuada, sin embargo permite apreciar un espacio y tiempo con semejanzas en formas, contenidos y doble sentido de la realidad (Raich, 2014, pp 123-125).

Por otro lado la secuencia es un relato visual que narra una continuidad integrando imágenes desde un principio a un fin (Raich, 2014, pp 123-125) y en el caso de esta investigación se logró capturar secuencias de procesos importantes para la realización de la celebración y de la conmemoración a los muertos.

Considerando también que "la antropología visual se basa en la recogida de imágenes sobre culturas y pueblos a través del tiempo y el espacio; y que su concepción descriptiva la sitúa en un punto interesante en las investigaciones etnográficas" (Sánchez, 2006), se pensó en que la unión de secuencia y dípticos ayudaría a fortalecer el objetivo de la investigación, mostrando las diferencias entre la conmemoración y la celebración de días de muertos en Mixquic, por medio de la antropología visual que es reflejada en las fotografías realizadas con una concepción etnográfica, lo que facilitará comprender la tradición y cosmovisión de la idea de muerte en este pueblo para con ello diferenciarlas de la celebración delegacional.

❖ Bitácora para la elaboración del fotoreportaje y el ensayo fotográfico

Ficha Técnica EOS Rebel T3i
▪ Cámara réflex digital, AF/AE con flash integrado. ▪ Sensor CMOS (APS-C) de 18.0 MP y procesador de imagen DIGIC 4. ▪ Modo video Full HD (Full HD: 30p•24p•25p, HD: 60p•50p, SD: 30p•25p). ▪ Sistema de 9 puntos de Autoenfoque de alta precisión. ▪ ISO 100-6,400. ▪ Obturador plano-focal controlado electrónicamente. Velocidad: 1/4000 a 30 seg, bulbo. ▪ Balance de blancos tipo: Automático (AWB), luz de día, sombra, nublado, luz de tungsteno, luz fluorescente blanca, flash, personalizado. ▪ Medio de grabación: Tarjeta SD, SDHC y SDXC.

Lugar y Fecha	Acuerdos con Dirección	Sinopsis	Cantidad de capturas	Muestra Fotográfica
10 – Marzo – 2013 San Andrés Mixquic Tláhuac, D.F	Investigación etnográfica del entorno social a trabajar.	Registro de lugares de referencia, se realizó un recorrido por los lugares más emblemáticos de la comunidad. El registro duró dos horas a partir del mediodía por lo que las condiciones de luz fueron mayormente naturales, la cámara réflex utilizada se mantuvo con ISO 100 y ocasionalmente 200 según las variaciones del sol, un diafragma cerrado entre F/10 y F/13 y una velocidad de obturación entre 1/125 y 1/160, los planos	50	

		utilizados fueron general y en primer plano y ángulo medio, en picada y contrapicada.		
16- Junio- 2013 Zapotitlán, Tláhuac, D.F	Organizar un plan de trabajo para crear secuencia de crecimiento de la flor de cempazúchitl utilizando las variaciones del lenguaje fotográfico.	El registro duró aproximadamente dos horas, se contó principalmente con la luz natural de media tarde por lo que se mantuvo el ISO entre 200 y 400 con velocidades entre 1/125 y 1/160 con un diafragma abierto de F/5.6 a F/5.0 Las técnicas utilizadas fueron principalmente plano general, primer plano, plano a detalle, ángulo medio, picado y cenital, con ritmo y profundidad de campo.	105	
29- Septiembre- 2013 San Andrés Mixquic, Tláhuac, D.F	Utilizar las variaciones del lenguaje fotográfico y relacionarlas con la cosmovisión de los rituales tradicionales del pueblo en torno a la muerte, tomando en cuenta la antropología visual de la comunidad para poder hacer un registro etnográfico del pueblo y de sus tradiciones.	El registró tuvo una duración aproximada de 1 hora a partir del mediodía, por lo que la luz con que se trabajó fue principalmente la luz natural y un ISO 100, velocidad de 1/200 a 1/250 y abriendo el diafragma entre F/5 y F/5.6. Las técnicas utilizadas fueron el primerísimo primer plano, plano a detalle, primer plano, plano general, plano medio y ángulos en picada, medio y contrapicada. Este día como primer dificultad técnica se presentó poco	30	

		espacio de almacenamiento, pues antes de realizar el registro, se cubrieron entrevistas con vídeos en HD capturados con la misma cámara.		
25- Octubre-2013 Delegación Tláhuac, D.F	Relacionar los esquemas de la teoría de la industria cultural y expresarlas a través de un lenguaje fotográfico que refleje las condiciones en las que esta teoría se manifiesta dentro de la conmemoración a los muertos en Mixquic.	Al visitar los talleres de alumbrado público de Tláhuac, se contó con poco tiempo para realizar los registros debido a las actividades que realizan los trabajadores del sector. Por ello, se tomaron fotografías únicamente durante 40 minutos. Las condiciones de luz eran menores a las anteriores pues el ambiente nublado daba una luz más gris. Por ello el Iso se mantuvo entre 400 y 800 con un diafragma abierto a F/5.0 y F/5.6 y una velocidad de 1/125, 1/160 y 1/250 para congelados. También se manejaron planos medios, americano, holandés, a detalle con ángulos medio, cenital, picada y contrapicada.	30	
28- Octubre-2013 Museo de la Ciudad de México, D.F	Analizar el proceso en que el sistema mediático produce y reproduce los contenidos simbólicos de la tradicional conmemoración a los muertos en Mixquic a través de los medios de comunicación, e	La conferencia tuvo una duración de dos horas, por lo que el registro realizado fue de video y fotografía, se contemplaron al menos 68 GB almacenamiento en memoria externa y un tripié. La cantidad de luz natural era del medio día difuminada por un tragaluz, situación que ayudo a mantener un ISO en sólo	200	

	intentar demostrar a través de las fotografías que la industria cultural forma parte de la celebración del día de muertos.	100 y 200 con velocidades de 1/160, 1/180 y 1/250, cerrando el diafragma a F/4 y F/5.6. Sin embargo la mayor parte de las imágenes requirieron un retoque de color durante la edición debido a que no se trabajó con el balance de blancos de la cámara.		
30-Octubre-13 Zona Chinampera San Andrés Mixquic, Tláhuac, D.F	A partir de esta fecha se buscó establecer una comunicación visual que reflejara en las fotografías en aspecto antropológico de la investigación, tomando en cuenta la identidad, rituales, significados y tradiciones que forman parte de la cultura con referencia a la muerte en San Andrés Mixquic.	Se utilizó un tripié y un telefoto de 75-300mm como complemento de la cámara réflex. El equipo fue utilizado durante 1 hora en el registro fotográfico. La luz natural fue cálida por lo que se dejó un balance de blancos automático, el ISO pudo estar siempre en 100, con velocidades de1/180 y 1/250 cerrando el diafragma a F/8 y F/11. Se utilizó plano general, holandés, americano, medio, primer plano y primerísimo primer plano en punto de vista picado general y contrapicado.	50	
30-Octubre-13 San Andrés Mixquic, Tláhuac, D.F	Explorar áreas de oportunidad del lenguaje fotográfico. Dejar encuadres planos y buscar elementos compositivos como: formas, ritmo, texturas	La muestra fue por la noche y en un lugar oscuro por lo que ocasionalmente se utilizó el flash de la cámara. Se trabajó durante 40 minutos con un ISO alto entre 1600 y 6400 que causo ruido en las imágenes, también la velocidad de obturación se utilizó entre 1/60 y 1/30 por lo que se utilizó un tripié que	65	

		por las condiciones del contexto fue utilizado pocas veces causando barridos accidentales en imágenes de alta importancia que serían usados para la investigación		
1 y 2 – Noviembre-2013 San Andrés Mixquic Tláhuac, D.F	Utilizar todas las variaciones del lenguaje fotográfico que fueron parte de los registros anteriores y trabajar de acuerdo al cronograma de actividades realizado al iniciar la investigación.	Durante estos días los registros duraron aproximadamente 12 horas, desde aproximadamente las 14:00 pm hasta las 2:00 am del día siguiente. Las condiciones de luz fueron variadas pero la mayor parte de los eventos a registrar se realizaron principalmente en la noche por lo que las condiciones fueron de baja luz y en lugares como el cementerio donde la principal fuente de iluminación externa provenía de las velas se utilizaron muy altos desde 1600 hasta 6400, velocidades desde 1/5 hasta 1/30 por lo que cuando era posible se utilizaba tripié y diafragmas en lo más abiertos posible como F/4.5. Al formar un equipo de tres personas nos dividimos los eventos. Sin embargo todos visitamos los mismos lugares. Las fotografías realizadas serían tomadas como respaldo en caso de necesitar algún registro adicional. Las imágenes capturadas en bajas condiciones de luz y con	2,500	 

		velocidades de obturación bajas manifestaron ruido y barrido en repetidas ocasiones ante la imposibilidad de utilizar tripié, pues el contexto del lugar no se acoplaba al espacio y tiempo necesarios debido a la aglomeración de visitantes. Se hicieron registros en planos general, medio, entero, holandés, americano, primer plano, primerísimo primer plano y ángulos normal, picado, medio y contra picado. Las composiciones principalmente con ritmo, simetría, textura, profundidad de campo, espiral y la regla de los tres tercios.		
10- Junio-2014 Zapotitlán, Tláhuac, D.F	Analizar las áreas de oportunidad que requiere la secuencia planeada para el proceso de crecimiento de la flor de cempazúchitl.	Se tomaron registros durante una hora los campos de cempazúchitl que no se conocían con los primeros brotes de crecimiento, se contó con luz natural del sol de medio dio, por lo que se utilizó un ISO100, diafragmas cerrados de F/11 a F/16 y velocidades de 1/180 y F/200	200	

29-Septiembre-2014 San Andrés Mixquic Tláhuac, D.F	Hacían falta elementos que demostraran la importancia de enflorar las sepulturas en esta fecha. Se desea transmitir las emociones y cosmovisión de la tradición de conmemorar a los muertos a través de la sensibilidad que reflejan las miradas, expresiones, actividades y detalles que no fueron tomados en cuenta el año anterior.	Con disponibilidad de tiempo se registraron actividades durante 4 horas, la luz de la solera cálida pues se acudió desde medio día. Se tomaron fotografías a detalle, medio, cenital, picada y contrapicada, con planos americano, holandés, general, medio primer plano y primerísimo primer plano. Las velocidades fueron desde1/160 hasta 2/50 con diafragmas cerrados desde F/11 e ISOS de 100 y a veces 200. Se utilizó un tripié y un telefoto de 75-300mm como complemento de la cámara réflex	300	
27- Octubre-2014 Zapotitlán, Tláhuac, D.F	Analizar las áreas de oportunidad que requiere la secuencia planeada para el proceso de crecimiento de la flor de cempazúchitl.	Se manejó balance de blancos a diferencia del año anterior y se exploró en registros con diafragmas más cerrados de F/13 e incluso hasta F/ 20 y velocidades de 1/160 hasta 1/200 considerando la luz natural de la mañana en tonos fríos y después más cálidos. El registro duró aproximadamente 3 horas desde las 7:00 am y se trabajó con mayor profundidad de campo, planos generales americanos y en primer plano en composiciones de ritmo, simetría, forma, textura y color. Se utilizó un	200	

		tripié y un telefoto de 75-300mm como complemento de la cámara réflex.		
27- Octubre-2014 Delegación Tláhuac, D.F	Se necesita reforzar la cantidad de registros provenientes de la organización delegacional, ya que en su mayoría las imágenes del archivo fotográfico documentan la tradición del pueblo. Se planeó realizar una secuencia sobre los decorativos organizados por la Delegación Tláhuac, por ello se requirió registrar cada actividad realizada por parte de los trabajadores de estos talleres.	El registro tuvo una duración aproximada de 4 horas desde las 7:00 am, la luz natural del exterior fue muy fría por lo que se utilizó balance de blancos con luz de sol para hacer un ambiente más cálido. El ISO permaneció entre 200 y 400 con velocidades de 1/160 hasta 1/250 y diafragmas de F/6 hasta F/13. El lenguaje fotográfico buscó detalles, ritmo, simetría, color, tomas abiertas, generales y con profundidad de campo, en plano americano, medio, holandés, primer plano, primerísimo primer plano, en picada, contrapicada, cenital, medio y nadir. Se utilizó un tripié y un telefoto de 75-300mm como complemento de la cámara réflex.	180	 
29- Octubre-2014 San Andrés Mixquic Tláhuac, D.F	Se planeó una secuencia que mostrara el proceso de la elaboración del	Se acudió al domicilio donde se realiza la elaboración del pan de muerto de manera tradicional desde las 10:00 am y el registro duró		

	tradicional pan de muerto ya que esto es uno de los elementos más importantes que se encuentra en las ofrendas y en las casas del pueblo durante las fechas de conmemoración a los muertos en Mixquic.	aproximadamente 2 horas y media. Las condiciones de luz externa creaban un ambiente muy cálido por lo que el balance de blancos se modificó a tonos más fríos. Se hicieron registros con un ISO alto desde 600 a 800 y pocas veces en 1200. El diafragma e abrió lo más posible desde F/4.5 hasta F/5.6 y velocidades desde 1/60 hasta 1/200. La mayor parte del registro trató de planos medios, americanos, primer plano y primerísimo primer plano, picada, cenital, contrapicada, detalle, ritmo, simetría y color. Se utilizó un tripié y un telefoto de 75-300mm y ocasionalmente el flash de la cámara como complemento para realizar los registros.	230	 
1 y 2-Noviembre-2014 San Andrés Mixquic Tláhuac, D.F	Se realizó una última revisión de las imágenes recabadas desde el 2013 y las realizadas durante el 2014, y se detectó que los principales problemas técnicos eran debido al ruido de las imágenes que se registraron bajo condiciones muy bajas de luz.	Los registros realizados estos dos días se basaron en fotografiar los elementos que hicieron falta durante la visita del año anterior, por lo que se realizó un plan de trabajo para estos dos días en el que se contó con el apoyo de una persona adicional para realizar registros que se pudieran tener en reserva en caso de ser requeridos. Los principales escenarios	1,300	

	Se propuso abrir más el diafragma y utilizar más el tripié, además de usar el balance de blancos de acuerdo a las condiciones de luz que se presenten y manejar el flash solo en situaciones específicas. Además era importarte hacer énfasis en la celebración institucional ya que la investigación hasta el momento no mostraba de manera precisa las diferencias entre la tradición y la celebración realizadas en Mixquic.	fueron los hogares, el cementerio y en el exterior donde se encontraba toda la organización institucional. Las condiciones de poca luz se manejaron como se acordó y se logró disminuir el ruido en las imágenes, utilizando el ISO de preferencia con un máximo de 800, sin embargo en algunas ocasiones fue necesario utilizar de 1600 hasta 6400, el diafragma se abrió lo más posible entre F/4 y F/5 con velocidades desde 1/30 hasta 1/200 en algunas condiciones. La mayor parte del registro trató de planos medios, americanos, primer plano y primerísimo primer plano, picada, cenital, contrapicada, detalle, ritmo, simetría y color. Se utilizó un tripié y un telefoto de 75-300mm y ocasionalmente el flash de la cámara como complemento para realizar los registros.		  

Enero y Febrero 2015 UACM SLT	Selección de fotografías en base a investigación teórica para la elaboración del producto final.	Elaboración de dípticos y series y propuestas para la elaboración de producto.	Total general de registros capturados durante los dos años: 5,440	
			Pre selección: 500	
			Selección final: 78	

❖ 4.1 Proceso de investigación

Cronología de actividades

(Plan de Trabajo para la elaboración del producto comunicativo y la elaboración del sustento teórico)

Actividades / Meses de trabajo		Marzo-Agosto 2013 - 2014	Sep-Oct 2013-2014	Nov-Dic 2013-2014	Enero 2014-marzo 2014	Abril-Julio 2014	Agosto – Noviembre 2014	Diciembre 2014- Octubre 2015
Investigación	Fuentes teóricas							
	Del campo de estudio							
	Documental							
	Metodología Cualitativa							
	Registros fotográficos							
Elaboración del borrador	Contexto histórico							
	Estado del arte							
	Marco Teórico							
	Marco metodológico							
Análisis Conclusiones Anexos								Dic 2014-Feb 2015 / Enero / Febrero
Tomas extras y post producción de las fotografías								Marzo / Abril Mayo -
Revisión y comentarios Correcciones								Junio / Septiembre
Última revisión y copia final								Oct- Dic

❖ 4.2 Cronología del proceso de producción

Cronología de actividades para la producción del Foto-reportaje								
Fechas / **Actividades**	Marzo/Mayo 2013 - 2014	Junio/ Septiembre 2013- 2014	Octubre Noviembre 2013-2014	Diciembre 2013-abril-2014	Mayo-Julio 2014 2015	Agosto-sept 2014-2015	Octubre-2014- 2015	Nov-2015
Investigación y redacción del contenido								
Guion Técnico								
Plan – Presupuesto de Producción								
Tomas fotográficas								
Selección y Post-Producción								
Impresión y montaje								

❖ 4.3 Argumentación de las decisiones y estrategias elegidas

Cabe mencionar que para poder elaborar el plan de trabajo acerca de la captura del material fotográfico, se debió realizar una investigación previa sobre la conmemoración del día de muertos en el pueblo de Mixquic y generar un vínculo confortable entre algunos habitantes originarios y con algunos representantes de la comunidad, además fue necesario investigar con anticipación el cronograma de trabajo realizado por parte de la Delegación, mismo que permitió generar contactos de información que podrán ser nuevamente un respaldo para la segunda toma fotográfica.

Para la realización del ensayo fotográfico y el fotoreportaje, se tomó en cuenta principalmente los documentales en donde se aprecia a las personas en pleno acto conmemorativo a sus muertos, sin embargo sólo en el documental: "Siempre entre Nosotros: Día de Muertos en Mixquic, logra apreciarse la emotividad del espacio, el tiempo y la sensación del bagaje de emociones que se manifiestan durante el ritual conmemorativo de los habitantes originarios. Así pues, la delicadeza de sentimientos reflejados durante el documental, son la fuente de inspiración para que en el ensayo fotográfico y el fotoreportaje de esta investigación se transmita al espectador la cosmovisión de un habitante originario en cuanto a la llegada de sus muertos, a través de imágenes que se puedan plasmar de manera permanente y que reflejen los elementos esenciales de cada ritual y cada costumbre que les identifica como parte de una tradición milenaria en el pueblo de San Andrés Mixquic.

En el producto fotográfico se consideró la ubicación territorial como los rincones del pueblo, que sin duda son parte importante de la memoria histórica que consolida a la comunidad como parte de un lugar originario de tradiciones y costumbres. Las calles, la zona chinampera, la zona arqueológica, el cementerio, la arquitectura, los puntos de referencia como la como la coordinación territorial, el museo, el teatro y las personas serán los principales objetivos a capturar, por la parte tradicional y conmemorativa de esta investigación.

Se buscó resaltar a detalle en las fotografías, los elementos especialmente necesarios en las ofrendas para la consolidación de la conmemoración, como las flores, el incienso, el pan, las miradas, las reacciones, la gastronomía, las fotografías y la unión familiar.

Para cubrir la parte industrializada de la conmemoración a los muertos, busqué hacer registros que reflejaran la mercantilización del día de muertos, por ello fue importante adaptar esto a un lenguaje fotográfico que enfatizara el entretenimiento de las personas y el gusto por permanecer en dicho lugar, por ello busqué resaltar la espectacularidad que se vive en la celebración, el manjar de alimentos que se encuentran en las calles, los disfraces, las actividades de carácter cultural como bailes, teatro y conciertos, además de reflejar como los visitantes disfrutan del evento en las vendimias, las calles y explanada de la coordinación territorial, sin dejar de lado la parte en que los mismos habitantes originarios se adaptan a dicha celebración, trabajando en vendimias o en representaciones artísticas con la finalidad de poder trabajar, pues a pesar de ello quienes son mayormente beneficiados con las remuneraciones económicas de un evento masivo y turístico como lo es el día de muertos en Mixquic, son las autoridades delegacionales; mismas que después de estas fechas conmemorativas dejan de prestar tanta atención a la comunidad.

Por lo tanto, la investigación se realizó considerando que “la industria Cultural, como ya lo mostraron Horkheimer y Adorno, se ha convertido en una de las principales – si no la más importante- fuerza de producción del capitalismo contemporáneo […] significando que lo que hoy en día se produce y mercantiliza, no es tanto a la naturaleza convertida en ‘valor de cambio’, como pensara Marx, sino como información y entretenimiento” (Walsh, 2003, p67), por lo que la cultura está pasando por una transformación en la que los valores, costumbres y tradiciones que le caracterizan son globalizados por una industria posicionada a través de los medios de información, quienes colocan o posicionan una interacción entre individuos que se identifican de manera colectiva a través de

una cultura que cubre las necesidades no del grupo al que pertenece, si no de los intereses mercantiles de una industria cultural.

Las imágenes manifiestan la cosmovisión tradicional precolombina de la conmemoración a los muertos y la celebración del día de muertos en el mismo pueblo que se inclina más a una industria cultural, manifestaciones que se hacen presentes en el mismo entorno, por lo tanto ésta investigación se respalda en los conceptos de *cultura* e *identidad cultural*, para lo cual se retoman las definiciones sobre la cultura del texto de Adam Kuper en donde se habla de un conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social (Molano, 2008, pp 69, 84).

Así pues antes de realizar los registros fotográficos consideré el concepto de *identidad* como el sentido de pertenencia a una colectividad o sector social localizada geográficamente, manifestándose a partir de su patrimonio cultural, por lo que *identidad cultural* es lo que define históricamente a un pueblo de acuerdo a los múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, sus propios sistemas de valores y creencias como producto de una colectividad (Molano, 2008, pp 69-84), siendo así seleccioné los registros que más reflejaran la identidad de una comunidad que hoy en día continuan manifestando sus tradiciones de origen precolombino a pesar de estar en constante comunicación con otras culturas.

Un ejemplo de estas manifestaciones culturales ocurre durante la celebración del día de muertos que se realiza a la par de la conmemoración tradicional a los fieles difuntos, por lo que a través del fotoreportaje se narra visualmente los elementos que caracterizan a cada uno. Consideré que la mejor alternativa para poder mostrar los contrastes entre la tradición del pueblo y la celebración sería realizar dípticos, en los que se coloquen ambas posturas y así facilitar a la audiencia el conocer y comprender las diferencias entre cada uno, por lo que como complemento se colocaron pies de foto que incluyeran frases alusivas a la investigación.



Vendimia
San Andrés Mixquic 02 de noviembre 2014
Autor: Carlos Antonio Porras Vázquez

❖ Conclusiones

Al iniciar esta investigación mi conocimiento empírico acerca de los pueblos originarios era a penas la base para poder comprender el significado del trabajo comunitario. En mi experiencia como estudiante de Comunicación y Cultura tuve la oportunidad de conocer y trabajar directamente con algunas comunidades originarias dentro y fuera de los límites citadinos por un par de días, pero al estudiar a Mixquic comprendí que para llegar a conocer realmente a una comunidad hay que involucrarse con ella y con las personas que le habitan.

Desde la perspectiva cualitativa de esta investigación logré conocer y comprender la ideología de una comunidad, que a través de sus tradiciones mantiene vigente la identidad que les caracteriza. Noté que gran parte de los habitantes originarios del pueblo de San Andrés Mixquic están interesados en dar a conocer los orígenes y significados de la conmemoración a los muertos ya que como habitantes de un pueblo originario hoy en día mantienen un fuerte sentido del comunitarismo, a pesar de las trasformaciones culturales por las que han pasado.

Desde el eje de comunicación esta investigación me ayudó a realizar el análisis de cada elemento que forma parte de la conmemoración a los muertos y de lo que comunica.

La verdadera integración con la comunidad fue el puente para comprender el significado de cada ritual basado en la tradición de día de muertos, mismo que me ayudo a engrandecer un lenguaje fotográfico que me permitió reflejar en cada registro la sensibilidad y grado de importancia que tiene esta tradición milenaria dentro de la comunidad originaria de San Andrés Mixquic, como parte de su cultura e identidad.

Para llegar a tal grado de interacción con la comunidad, sin duda un elemento importante fue el trabajo de campo a través de las entrevistas en profundidad y de la observación participante y no participante, además de que los informantes clave fueron mi guía para llegar a conocer esta tradición de manera profunda.

Por otro lado, también conocí el trabajo desempeñado por el equipo delegacional, y basándome específicamente en los empleados que se dedican a trabajar en los preparativos para la celebración del día de muertos, puedo concluir que su colaboración dentro del festín que ofrecen es muy importante, de acuerdo al presupuesto que les otorgan a las diversas áreas delegacionales como la de seguridad pública, transito, imagen urbana, alumbrado público, servicios médicos y educativos ya que junto con la Coordinación Territorial del pueblo se realizan decoraciones, limpieza y restauraciones de las calles, de los alumbrados públicos y de las vías de acceso para que miles de turistas visiten el pueblo.

El resultado final que la Delegación y sus diversas dependencias ofrecen en la celebración del día de muertos en Mixquic, requiere de un gran esfuerzo y trabajo en equipo, pues la logística y el desarrollo organizacional de la Delegacion logran una verdadera transformación en el pueblo, visto desde el eje comunicativo reúne a miles de personas entre vendedores y turistas en los alrededores del pueblo gracias a la publicidad que hacen a través de los medios de comunicación, de manera efectiva.

Para la elaboración del producto, la celebración y la conmemoración me brindaron infinidad de recursos para generar los registros, por un lado la perspectiva de los trabajadores delegacionales acerca del día de muertos que se enfoca principalmente en los preparativos de un evento derivado del folklore de una celebración tradicional mexicana, y su colaboración me permitió conocer de cerca el trabajo que realizan durante un par de meses de anticipación, tomando en cuenta la responsabilidad que conllevan estos preparativos viniendo de un

departamento delegacional en donde cada actividad se encuentra en el foco de la atención pública.

Los registros realizados se lograron durante la conferencia de prensa, en los talleres de Alumbrado Público e Imagen Urbana, y con el apoyo de la Dirección de Comunicación de la Delegación Tláhuac, Servicios Médicos y Educativos, de la biblioteca y museo del pueblo, se lograron registros en áreas exclusivas de prensa.

Por otro lado gracias a la confianza construida con los habitantes originarios de Mixquic, logré conocer sus tradiciones en torno a la muerte, así como su significado. La investigación se realizó durante dos años, tiempo en el que la comunicación interpersonal fortaleció los encuentros en donde pude darle seguimiento a cada elemento que conforma el proceso de conmemoración, así logré percatarme de las diferencias y semejanzas entre la conmemoración y la celebración a los muertos, pero principalmente a través de la historia oral fue como esta investigación se impregnó de la sensibilidad que tiene esta tradición dentro de la identidad de los habitantes originarios del pueblo.

Por ello los registros fotográficos pudieron mostrar un lado más íntimo y sensible a través de las actividades familiares en las que se manifiesta la conmemoración a los muertos; desde colocar o quitar la ofrenda en sus hogares, cocinar para los altares o decorar con flores e incienso las sepulturas de sus seres queridos, permanecer rezando durante la noche de la alumbrada e incluso estar presente mientras se contaban diversos relatos sobre el significado de cada uno de los elementos anteriores, o sobre los familiares que ya no estaban presentes pero que se estaban recordando.

Sin duda el respaldo teórico de mi investigación se enfocó básicamente en los paradigmas derivados de los estudios culturales, así, después de haber realizado el trabajo de campo y hacer uso de las herramientas cualitativas junto con la recopilación de la historia oral del pueblo de Mixquic, el marco teórico se realizó por medio del análisis de la teoría crítica, la teoría poscolonial y su relación con

los pueblos originarios. Comenzando desde la historia de la colonización en el analisis de Anibal Quijano a quien estudié para poder reflexionar sobre la poscolonialidad del poder, el saber y el ser que hasta nuestros días se sigue manifestando. Así pues, fue necesario determinar de qué manera esta colonización contribuye a las industrias culturales contemporáneas así como a promover el consumo de las mismas.

Puedo concluir esta investigación aseverando que Mixquic es un pueblo originario con una profunda memoria histórica, la cual se integra por elementos culturales que conforman la identidad de sus habitantes y una de ellas es la tradición a los muertos, misma que tiene orígenes precolombinos basados en los rituales dirigidos al Dios de la vida y la muerte Mictlantecuhtli, quien gobernaba el Mictlán conocido como el lugar de los muertos, en dónde las almas de las personas descansaban o reencarnaban a través del sol, del viento, de las aves o de la naturaleza, motivo que les hacía recorrer durante un largo tiempo los difíciles caminos del inframundo con la finalidad de purificarse.

Esto para los originarios del pueblo significa que la muerte no es la pérdida de un ser querido, es sólo una transición en la que el alma se desprende del cuerpo para seguir viviendo eternamente a través de todo lo que rodea los lugares, en donde de manera física permaneció cada persona. Por ello, tal como en tiempos prehispánicos, los habitantes del pueblo mantienen un lenguaje que comunica con sus ancestros a través de la fragancia de las flores y el incienso principalmente, debido a esto el proceso de conmemoración comienza desde que se cultiva la flor de cempazúchitl, misma con las que cada 29 de septiembre, invitan al regreso y a un reencuentro de almas y en un ambiente más espiritual y sensible de quienes ya no están de manera física con quienes les esperan cada año y les mantienen vivos a través del corazón y el pensamiento.

Con el paso del tiempo y desde evangelización que realizaron los frailes agustinos y por la que pasó la comunidad de Mixquic durante la época colonial, se fueron adaptando a la religión católica, en donde a través de un sincretismo fueron retomando ideas religiosas en conjunto con sus costumbres y rituales precolombinos. La religión católica impregnó de tal manera que el pueblo fue nombrado San Andrés Mixquic y se construyó la parroquia que hoy en día permanece en el pueblo.

A pesar de que las tradiciones de los habitantes de Mixquic se siguen heredando a las nuevas generaciones, sin duda éste pueblo se encuentra en el foco de la industria cultural en donde su tradición en cuanto a conmemoración de los muertos, se comercializa como una celebración que vende espectáculos, y productos de consumo que generan millones de pesos en ganancias sin ser redituables para el pueblo, a pesar de tener diversas necesidades para el desarrollo de su comunidad comenzando por la construcción de un nuevo cementerio.

Las diferencias entre la conmemoración comunitaria y la celebración delgacional son sin duda los procesos y el objetivo de las fechas 1 y 2 de noviembre principalmente. En el pueblo se realizan una serie de rituales destinados a conmemorar a los muertos y en la Delegación de realizan una serie de actividades con el objetivo de organizar un evento relacionado con el espectáculo y la recreación de los turistas o asistentes.

En mi experiencia adquirida como comunicóloga y especialista en el estudio de la cultura durante esta investigación, puedo concluir que en los pueblos originarios existen constantes cambios y transformaciones que desde la colonia se han hecho presentes. Actualmente, la imposición, el olvido y la impunidad forman parte de los diversos padecimientos en los derechos de las comunidades originarias, por lo que considero que la labor de los mexicanos es conocer,

aprender, comprender y defender a la memoria histórica que conforma a nuestros pueblos indios, de los cuales somos parte pero han hecho que lo olvidemos.

Lo anterior es el motivo que me impulsa a considerar que mi responsabilidad como joven ciudadana mexicana, habitante de América Latina e investigadora interesada en el análisis crítico y reflexivo desde la comunicación y la cultura del estudio de los pueblos originarios, es demostrar las características que integran a nuestros pueblos indios y la importancia de involucrarnos con ellos. En esta investigación quiero demostrar, a través de los registros fotográficos el verdadero rostro de la región originaria de San Andrés Mixquic y lo que está pasando con ella, pues aún quien no ha nacido, crecido y vivido en el lugar, se puede considerar con la responsabilidad de integrarse a éste y a cualquier otro pueblo originario por el hecho de formar parte de un sistema que nos aparta de nuestras comunidades a través de telones inamovibles como el desempleo, los malos medios de comunicación, la inseguridad y la impunidad que nos mantienen distraídos, apartados, desinteresados y enganchados en la individualidad; naturalizando hechos que hoy en día siguen colonizando nuestro ser, nuestro saber y nuestro poder.

Pensando en que “la dignidad humana vive aún y se encuentra en nuestros habitantes más empobrecidos” (Subcomandante Insurgente Marcos, 1994), justamente es donde puedo percibir la esencia de nuestras raíces maternas, en esa parte olvidada de América Latina, donde hay mujeres, niños y hombres reales, pero ocultos por la marca occidental.

Nuestro pensamiento ha sido colonizado hasta convertirnos en Indígenas occidentales, que construyen una identidad ajena con base en copias y de fórmulas aplicadas en su propio territorio. Ya hemos y seguimos pasando por una conquista donde ha predominado la hegemonía que impone injusticia y racismo a las culturas latinoamericanas, que pretende olvidar “las poblaciones originarias y

sustituirlas por las otras nuevas que sirvieran a los propósitos civilizadores del régimen colonial" (Castro, S. 2005, p 59,60).

¿Y que obtuvimos?, ¿Un mundo que se ha olvidado de la solidaridad y el comunitarismo, para sobrevivir en estado egoísta e individualista en el que vemos a la naturaleza tan solo como materia prima y a sus habitantes como la mano de obra de nuestro consumo?, ¿Un mundo donde el veneno occidental ha penetrado en nuestras propias comunidades omitiendo a nuestros ancestros y raíces, para hacernos disfrutar y contribuir a una industria basada en nuestra propia cultura, ¿una conmemoración milenaria a los muertos en la que Mictlantecuhtli ya no es motivo de veneración porque muchos de los visitantes no saben ni siquiera que existe? ¿un pueblo originario en el que cientos de personas sustituyen la historia oral del pueblo con sopa instantánea, pizza, alcohol y disfraces hollywoodenses una vez al año?

Este producto fotográfico y este sustento teórico son una invitación para conocer a un pueblo originario, en donde la sonrisa, la espiritualidad, el respeto y la defensa de su cultura no se comercia, no se tramita, sólo se vive y se comparte.

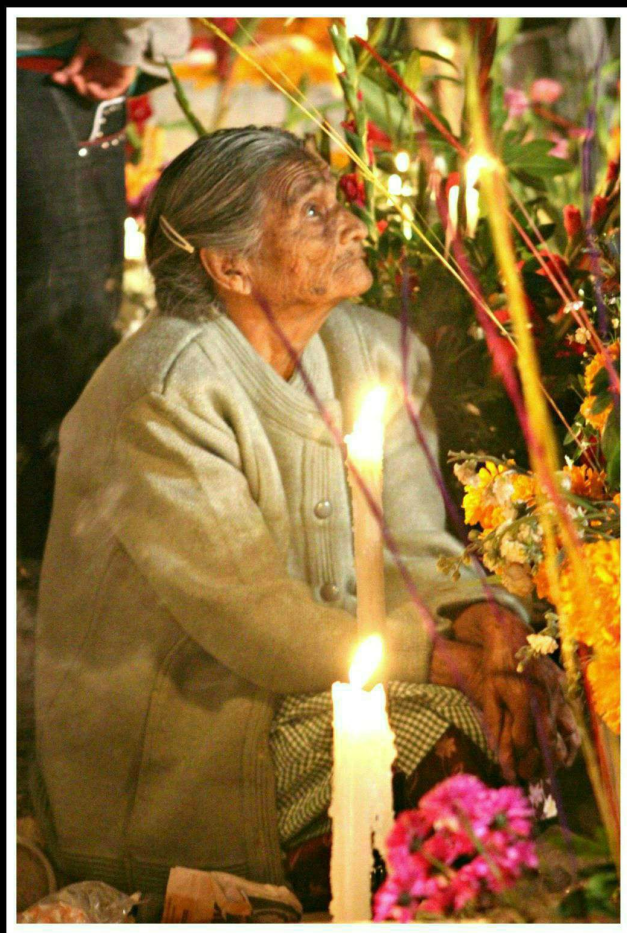
A continuación se muestran los dípticos y series elegidas para exponer el producto fotográfico:

Dípticos del contraste entre la conmemoración tradicional y la ceebración del día de muertos en San Andrés Mixquic

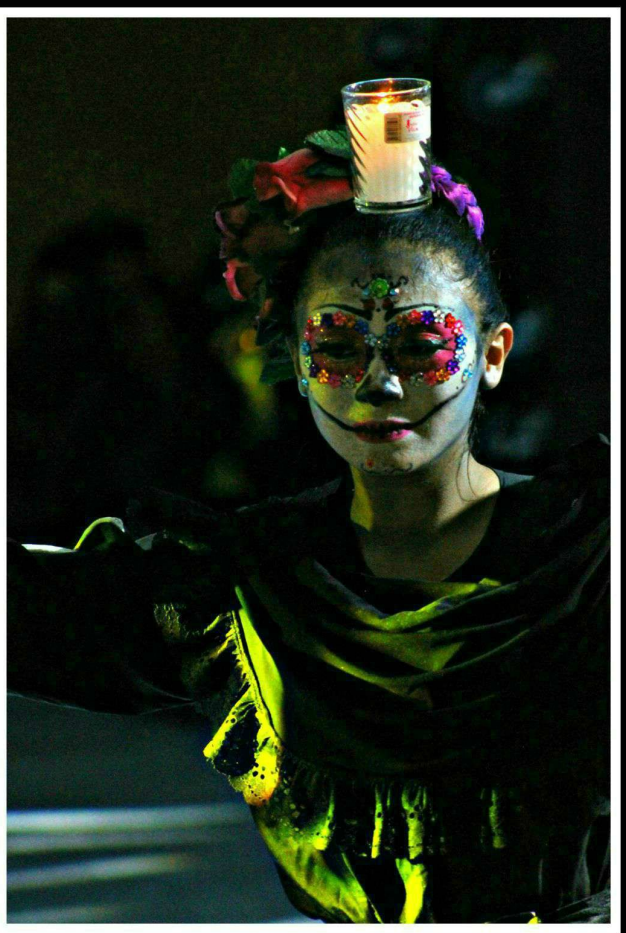


Los habitantes originarios conservan medios de transporte tradicionales

La avenida principal recibe a miles de turistas nacionales y extranjeros



El alma vive eternamente en el aire, las flores y las aves



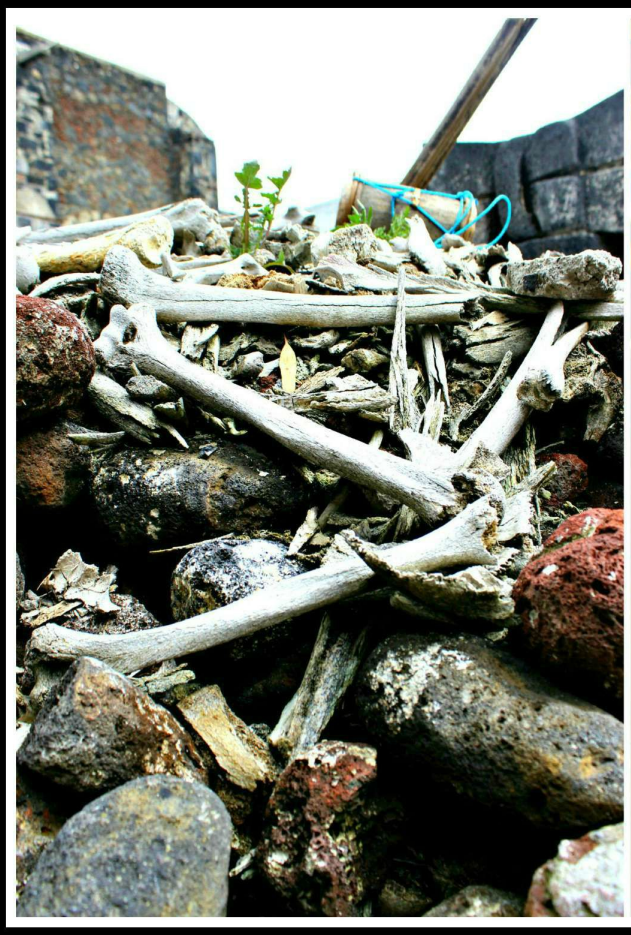
Las reprsentaciones artísticas son el principal atractivo de la celebración



Hay historias que relatan las travesías que hacen los muertos para llegar al Mictlán



La muerte en Mixquic se convierte en una fuente de trabajo durante la celebración



Cada año se hacían sacrificios en honor a Mictlantecuhtli y se ofrecían los restos en una ofrenda



La celebración fomenta la venta, el consumo y el entretenimiento



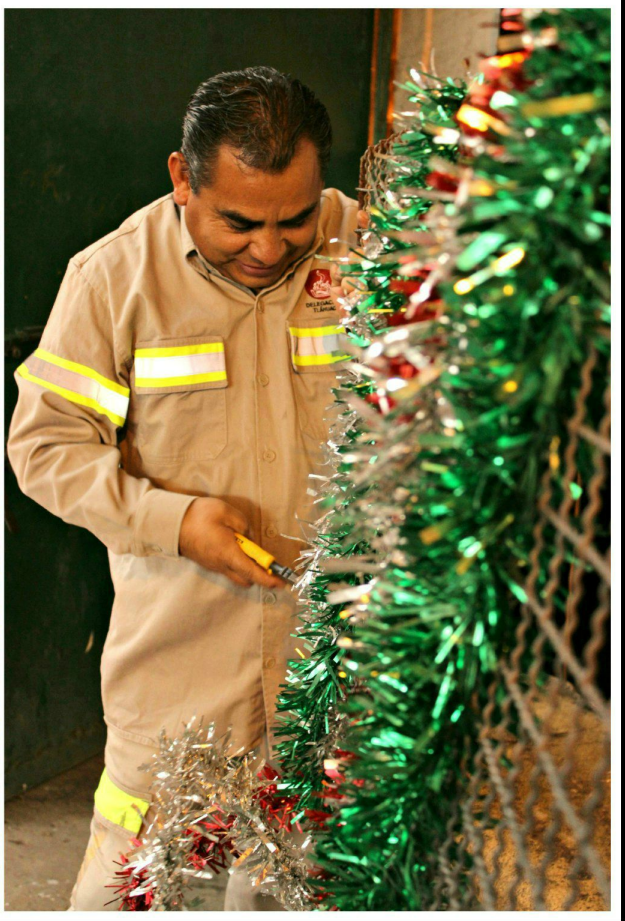
La esencia de los muertos se respira a través del incienso y las flores que tapizan las sepulturas y las ofrendas



El aroma de platillos nacionales y extranjeros engalana las concurridas vendimias



En el cementerio los habitantes conservan la firme esperanza de reencontrarse con el pasado



Las calles lucen numerosas decoraciones que los trabajadores delegacionales elaboran con meses de anticipación



El día de San Miguel se enflora el cementerio para invitar a los fieles difuntos al reencuentro familiar del 1 y 2 de noviembre



Los trabajadores delegacionales dan mantenimiento a las calles de Mixquic para poder recibir a los turistas



Nuestros antepasados supieron mantener ocultos los rituales y el culto a nuestros Dioses detrás de imágenes católicas



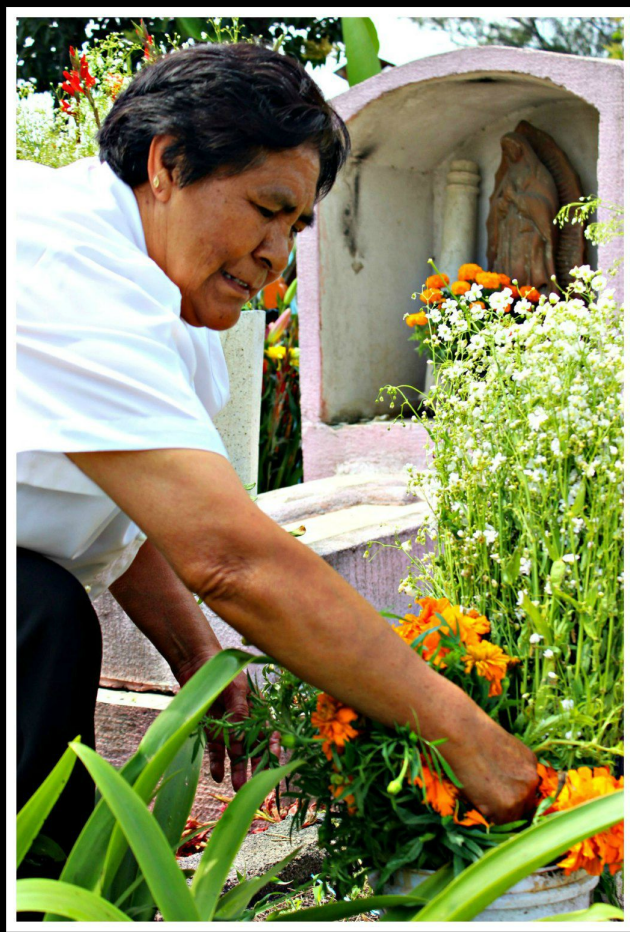
En Mixquic se monta el mejor centro de entretenimiento para celebrar el día de muertos



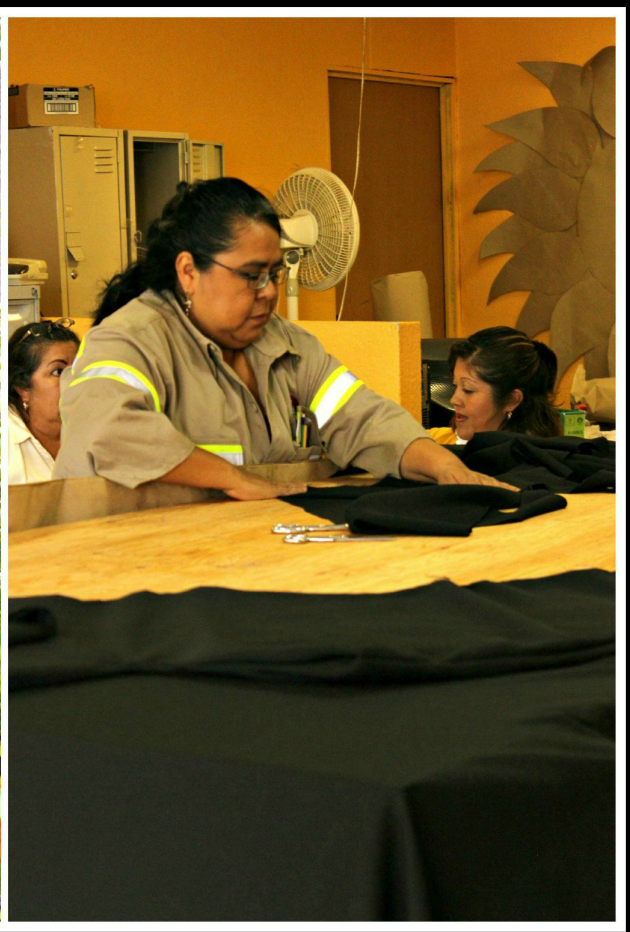
El aroma del cempazúchitl sirve de guía a los espíritus del inframundo para volver a su antiguo hogar



Una vez al año la diversidad cultural se vive con mayor intensidad en el pueblo



En esta tierra brota la esencia de la espiritualidad indígena, por eso se ofrenda con flores e incienso



La elaboración de personajes tradicionales como *La Catrina,* son indispensables para decorar la celebración



Las personas que partieron físicamente regresan a través del espíritu, como el aire que no se ve pero se siente



Diversas áreas delegacionales realizan decoraciones, limpieza y restauraciones para que miles de turistas visiten el pueblo



A los niños difuntos se les recibe con flores blancas el 31 de octubre y se les despide el 1 de noviembre al medio día



La plaza principal del pueblo también se convierte en un centro de diversiones



La conmemoración fortalece la identidad comunitaria a través de los rituales en que los habitantes se involucran todo el año



En la celebración se refleja el trabajo que la organización delegacional tuvó para crear el masivo evento de dia de muertos



El sincretismo asimiló a Tonantzin con la Virgen María y a Ometéotl, con el Dios Cristiano



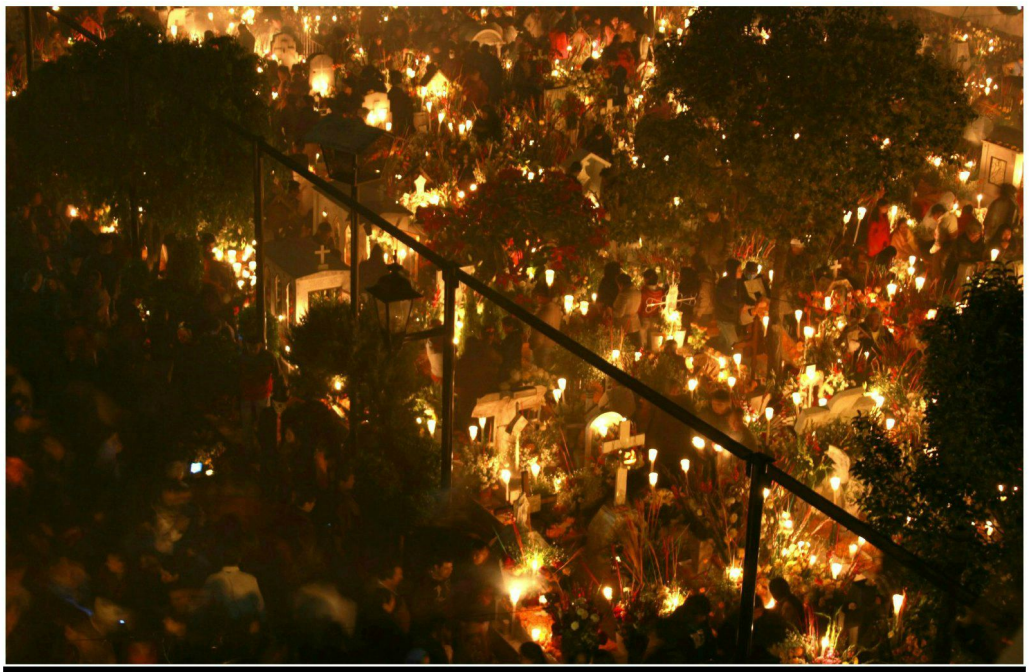
Se sacralizó y ritualizó el calendario indígena con fiestas y acontecimientos religiosos que transmitian el mensaje evangélico



Por generaciones se ha conservado la tradición de alumbrar las sepulturas del cementerio



Sin embargo, la hibridación cultural se hace presente durante el día de muertos



La alumbrada culmina el reencuentro de las familias con sus muertos, en un cálido ambiente y las emociones a flor de piel



La delegación contempló más de 200 actividades para más de 100 mil personas, logrando un derrame económico de casi 3 millones de pesos



Mictlantecuhtli Dios de la vida y la muerte puede liberar y renacer a las almas que recibe en Mictlán



La delegación recibió $1, 685, 969,00 por parte del GDF, para los preparativos de la celebración de muertos



La mayoría de los niños originarios permanecen en sus casas para ayudar con la ofrenda



Aspectos occidentales se hacen presentes a través de disfraces de origen Hollywodense que niños usan para jugar



En la ofrenda, el aroma del cempazúchitl y la luz de las velas guían el camino a casa para que el difunto disfrute de sus platillos favoritos



En la vendimia de la celebración algunos cambian el Mixmole por sopas instantáneas y los dulces de fruta por confitería comercial



Los habitantes preparan rezos y cantos religiosos en familia, para el descanso de sus muertos



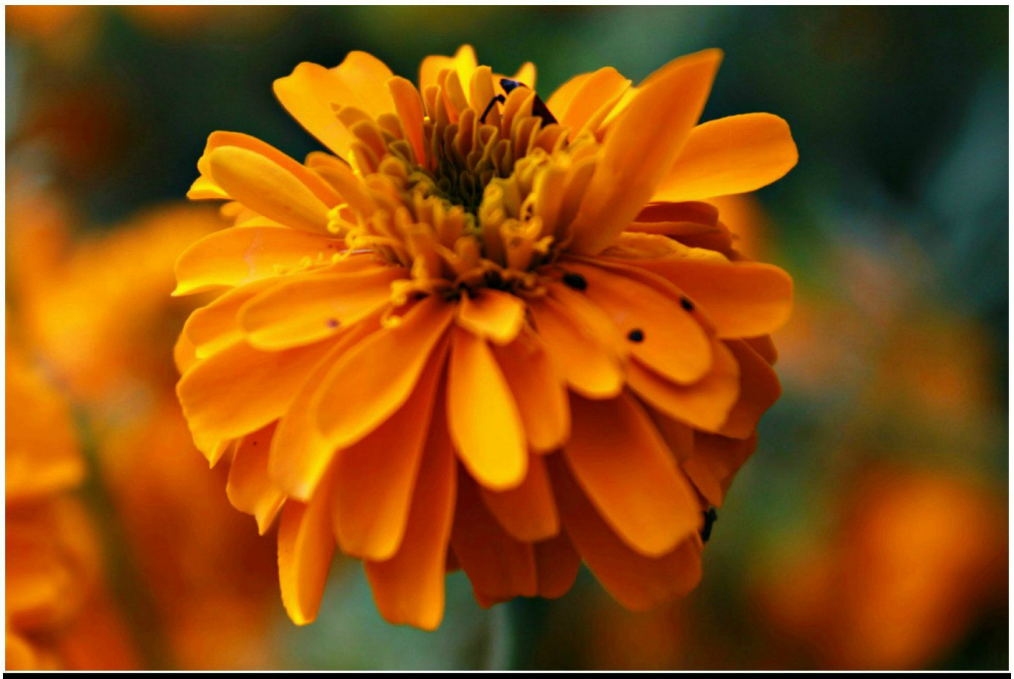
La delegación organiza una conferencia de prensa cada año para informar sobre el evento del día de muertos



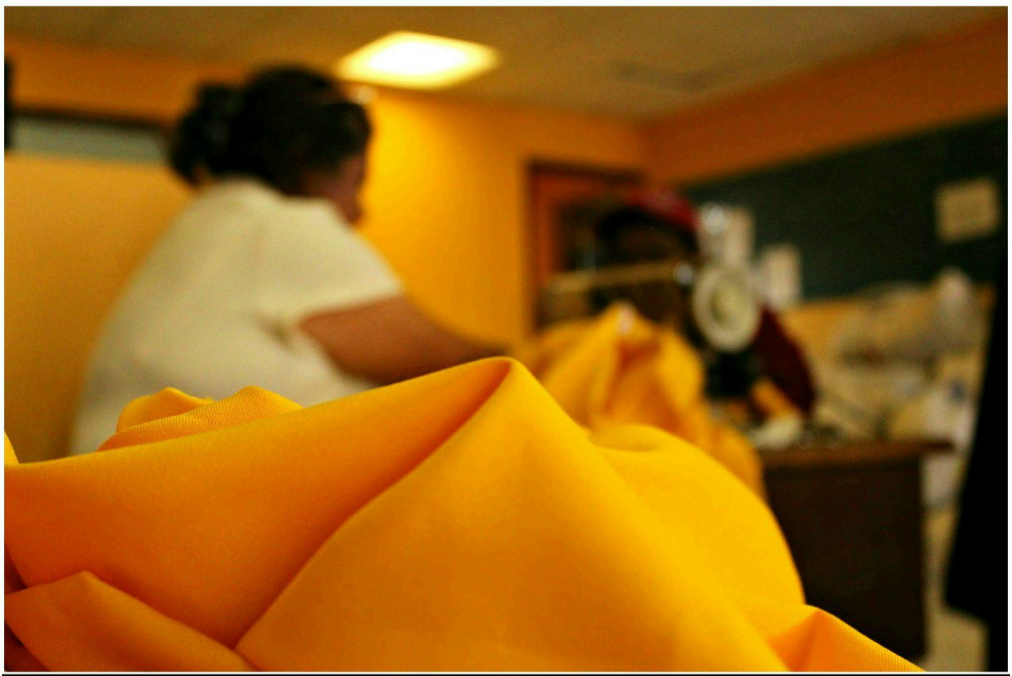
Todos los integrantes de la familia acuden al cementerio para despedirse de sus muertos e iluminar las sepulturas



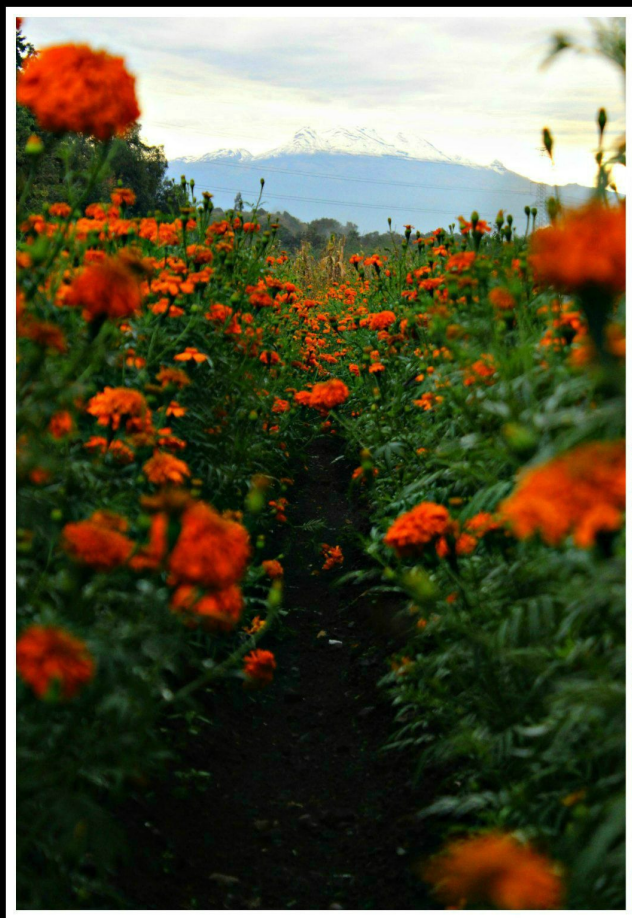
Durante la festividad, la representación de la muerte pasa de lo espiritual a la sátira y la comedia



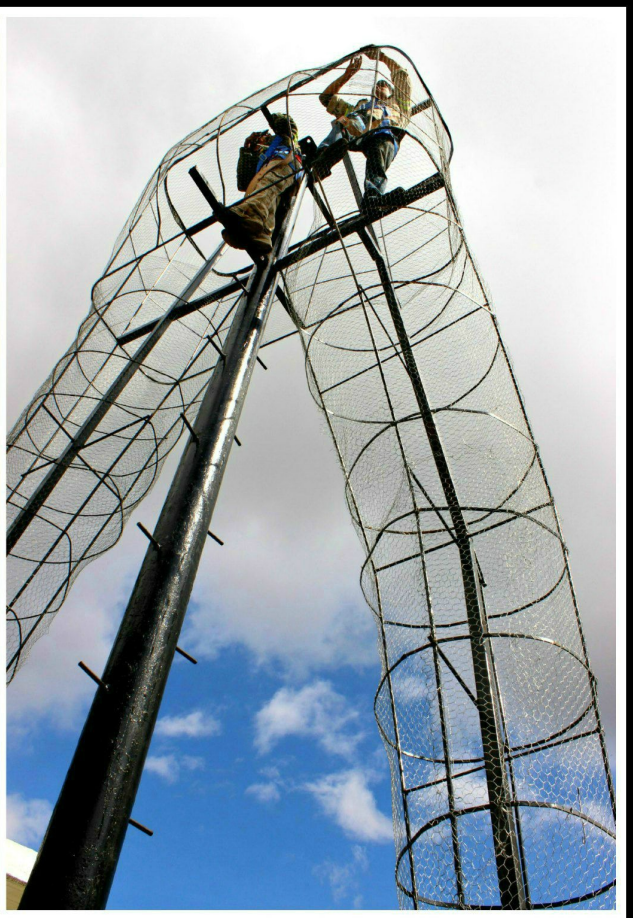
La flor de cempazúchitl requiere de intensos cuidados durante todo el año



Los catrines que decoran la entrada principal del pueblo requieren al menos de un mes de trabajo



Los campos de cempazúchitl perfuman y decoran al pueblo con tintes de tradición precolombina



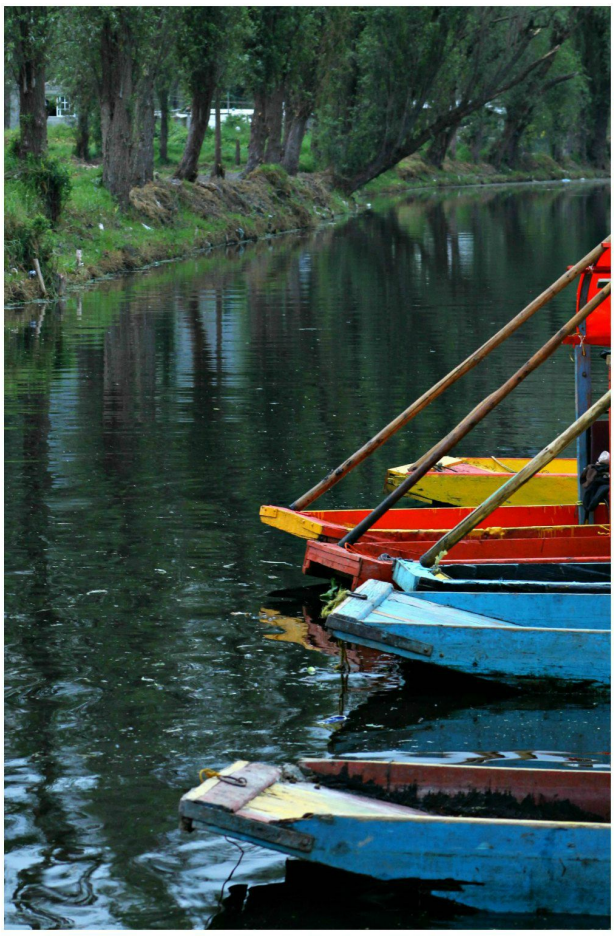
Las monumentales decoraciones de la celebración logran dar al pueblo aires urbanos y citadinos



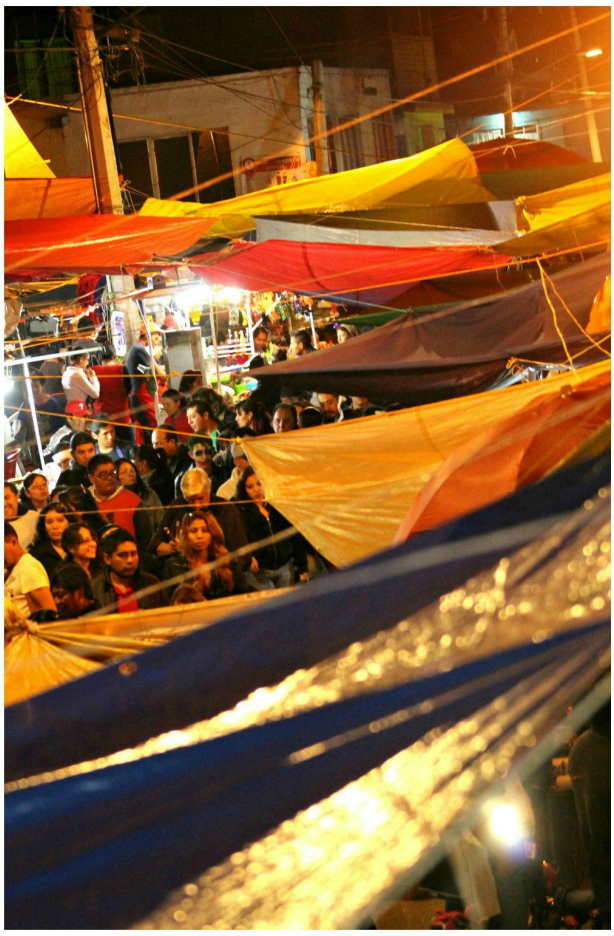
La elaboración del pan de muerto es una tradición que se hereda por generaciones



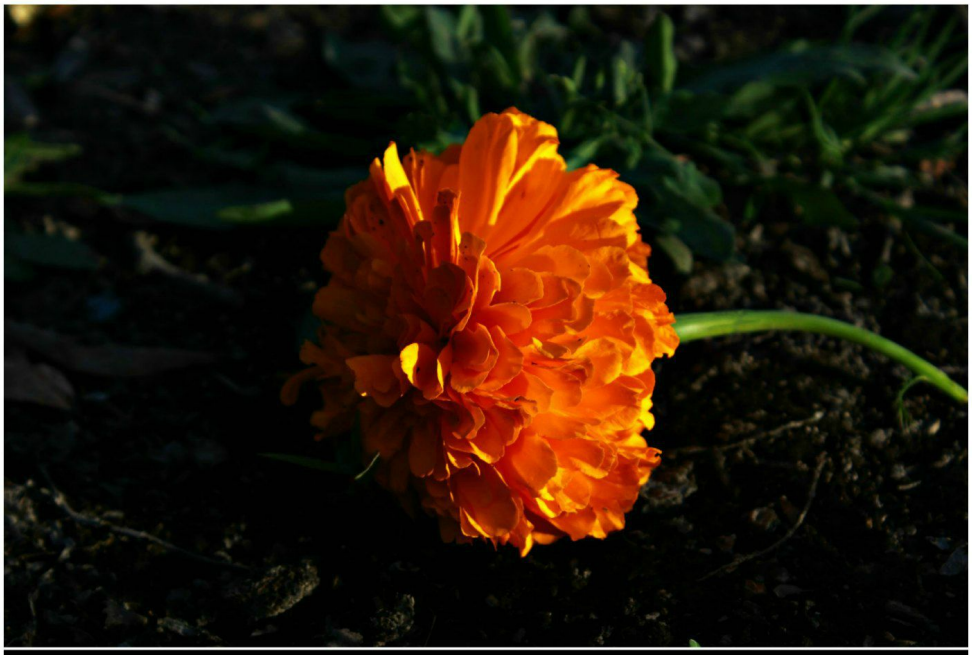
Los medios de comunicación promueven el turismo en Mixquic cada año



La zona chinampera es uno de los principales elementos culturales de la comunidad



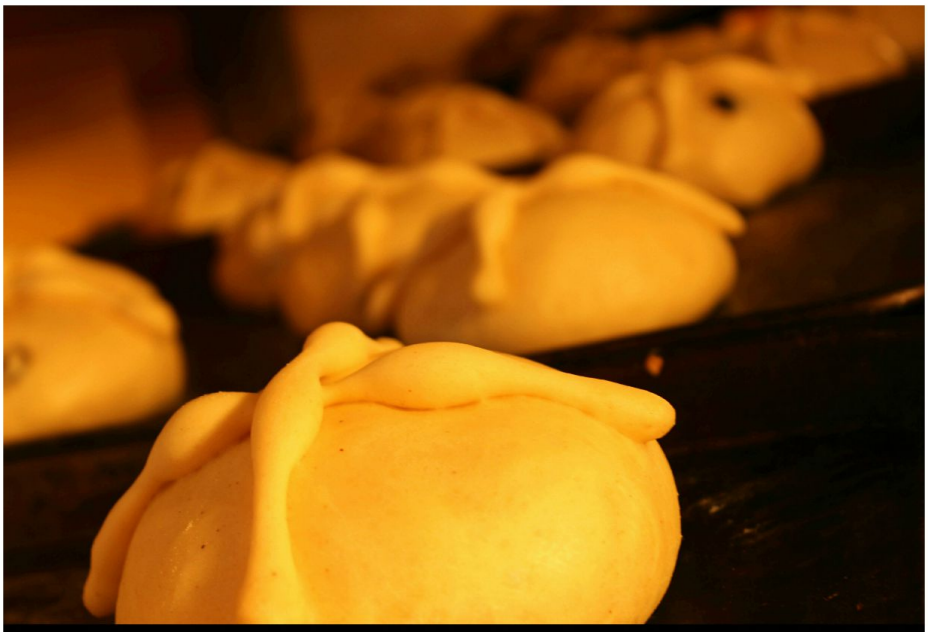
Las vendimias son la principal caracteristica de la celebración de día de muertos



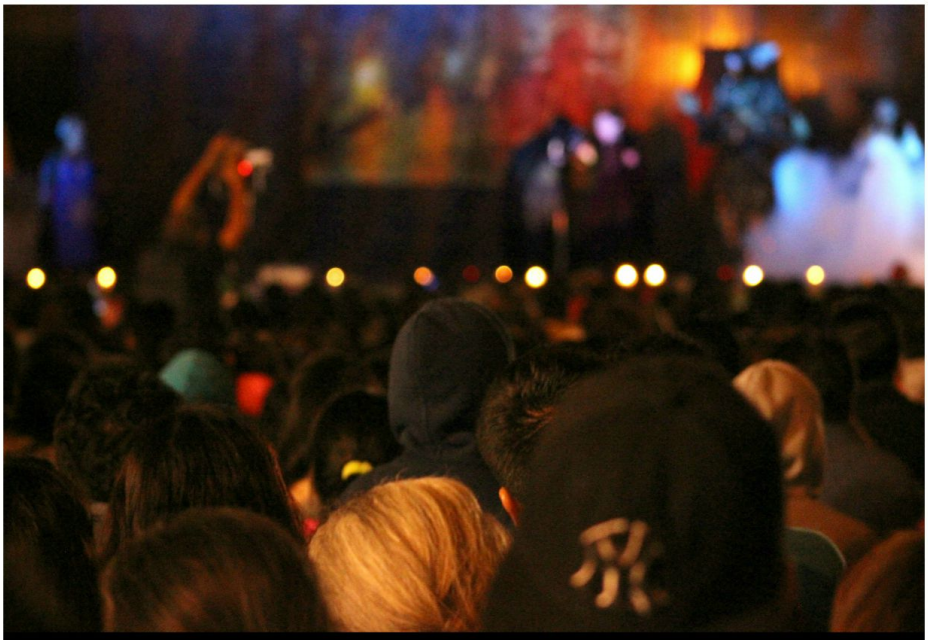
Los mexicas la llamaban cempohualxochitl, flor de los veinte pétalos y representa la vida a tráves de la muerte



La mayor parte de asistentes a la celebración son turistas, ya que la conmemoración tradicional se realiza en casa



El pan simboliza la muerte, es horneado en casa y la familia participa en su elaboración



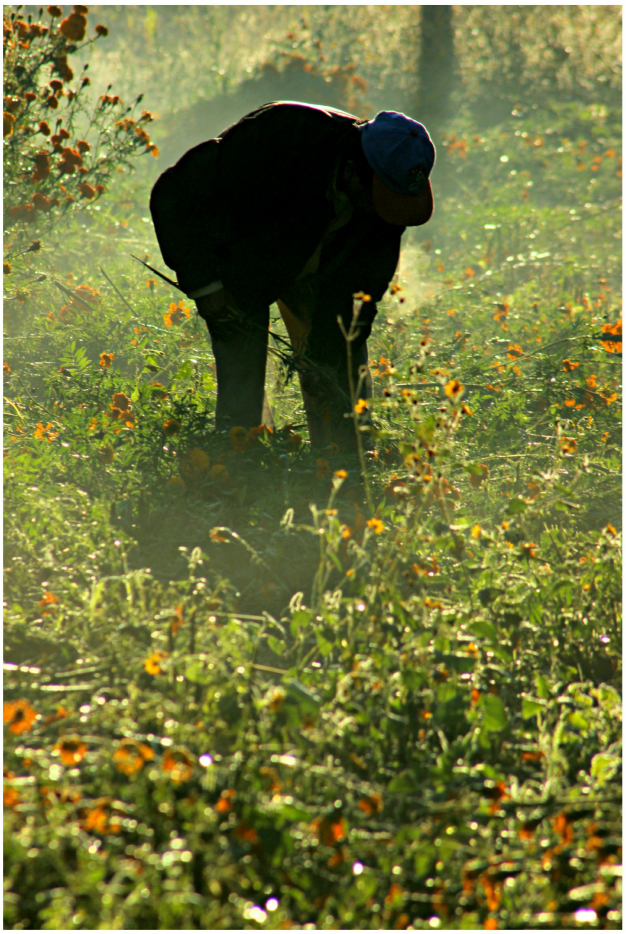
Las leyendas tradicionales se representan con obras teatrales patrocinadas por la delegación



Las fotografiías de los difuntos se colocan en la ofrenda para poder identificar a quien está dedicada



Cada año los trabajadores delegacionales elaboran monumentales figuras de la catrina que son colocadas en la entrada del pueblo



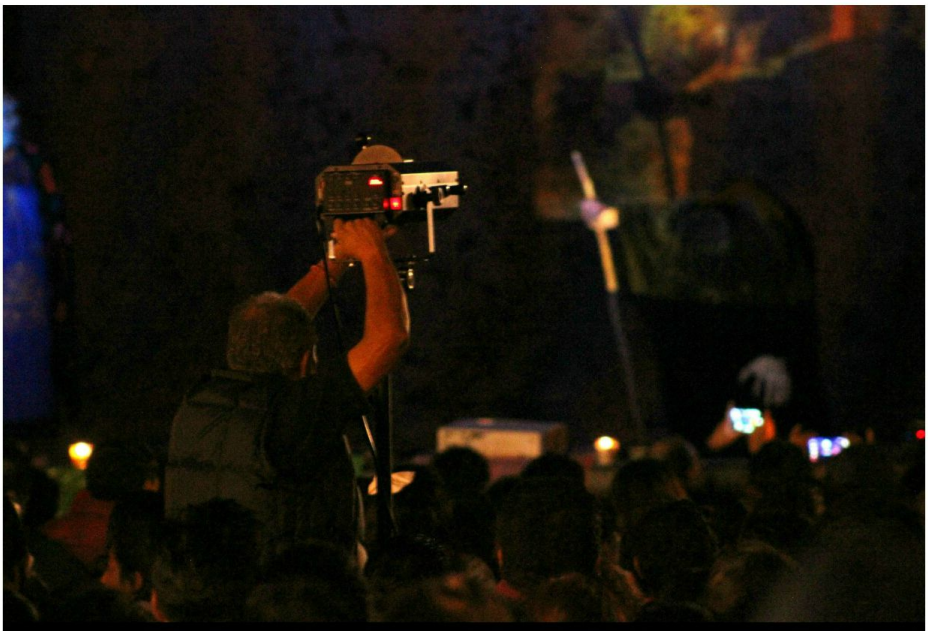
La cosecha de cempaxuchitl requiere de días de trabajo y al terminar hay que trasladarla para su venta, regalarla o para el uso familiar



La elaboración de *La Catrina* requiere arduo trabajo de diversas aréas como soldadores, costureras, electricistas y diseñadores



Los rituales prehispánicos siguen siendo parte importante de la cultura del pueblo



Sin los medios de comunicación no se podría promover con tanto éxito el turismo en el pueblo



La presencia de los que ya no están se siente a través de sus seres queridos



El reencuentro con la muerte pasa de lo emoivo y sensible a la representación artística y sárcastica



Hoy en día Mictlantecuhtli se hace presente a través de los rituales prehispanicos que ofrecen en su honor



Los partidos políticos se hacen presentes a través de patrocinios artísticos



El pan de muerto es motivo de interacción entre habitantes que cada año se reunen en los hornos del pueblo para preparalo



El personal delegacional requiere un estricto trabajo en equipo pues depende de ellos la imagen de la celebración



El camino de pétalos de Cempaxuchitl ayuda a que las almas de los muertos reconozcan sus hogares y lleguen a sus ofrendas



Las avenidas y calles están vigiladas por elementos de seguridad pública las 24 horas durante la celebración de muertos



El copal es un elemento prehispánico que limpia y purifica las energías de un lugar y de quien lo utiliza



El atole y el ponche de frutas se vende a costos elevados por algunos participantes de las vendimias que normalmente no son habitantes del pueblo



La tradición del campanero reune a familias completas en las calles cantando: “A las ánimas benditas les ponemos sus velitas. ¡Campanero mi tamal!



Se necesitarón 50 elementos de tránsito, 11 estacionamientos públicos, servicios médicos con ambulancias y 200 policías del DF

Secuencia de crecimiento de la flor de cempazúchitl













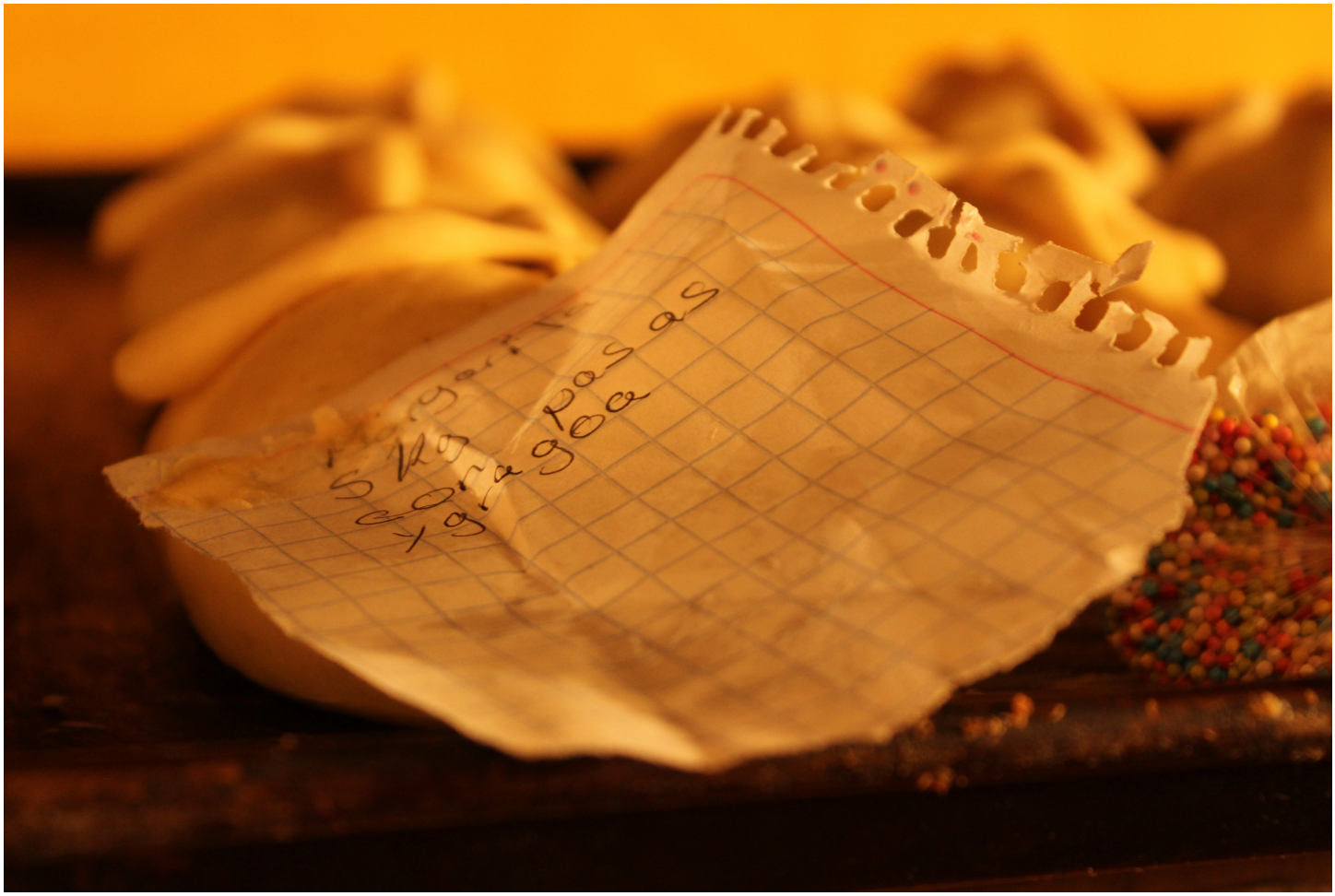








Secuencia de la elaboración de pan de muerto tradicional del San Andrés Mixquic










natural











Secuencia de la elaboración de una ofrenda de muertos en diversos hogares del pueblo de San Andrés Mixquic

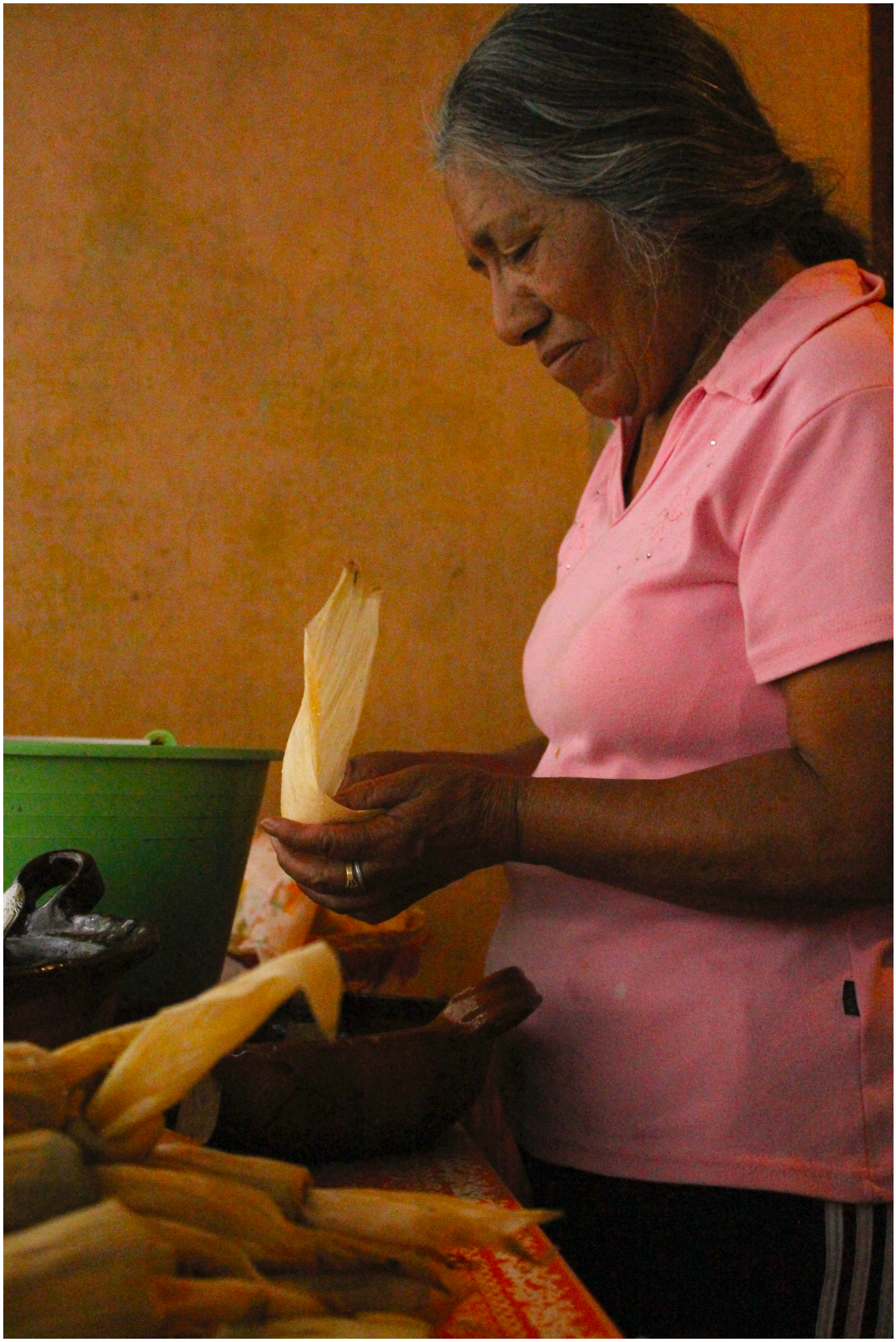



ABUELITA TAL VEZ LLANO ERES LA MUJER
QUE CONOCI CUANDO MI INFANCIA
EN TI HAN PASADO TA LOS AÑOS
TAL VEZ LLANO ERES LA MUJER DE PELO NEGRO
PERO TU ALMA ES FUENTE DE BONDAD
Y DE ESPERANZA
ERES EL SER MAS BUENO, MAS GENEROSO Y
MAS CARIÑOSO
TU QUE ENTIENDES Y COMPRENDES
A PESAR DE TU EDAD
TE QUIERO DECIR:
GRACIAS POR TODO TU CARIÑO
HACIA NOSOTROS TUS NIETOS
Y POR SER LA ABUELITA QUE DIOS HA PUESTO
EN EL ALMA DE NOSOTROS.



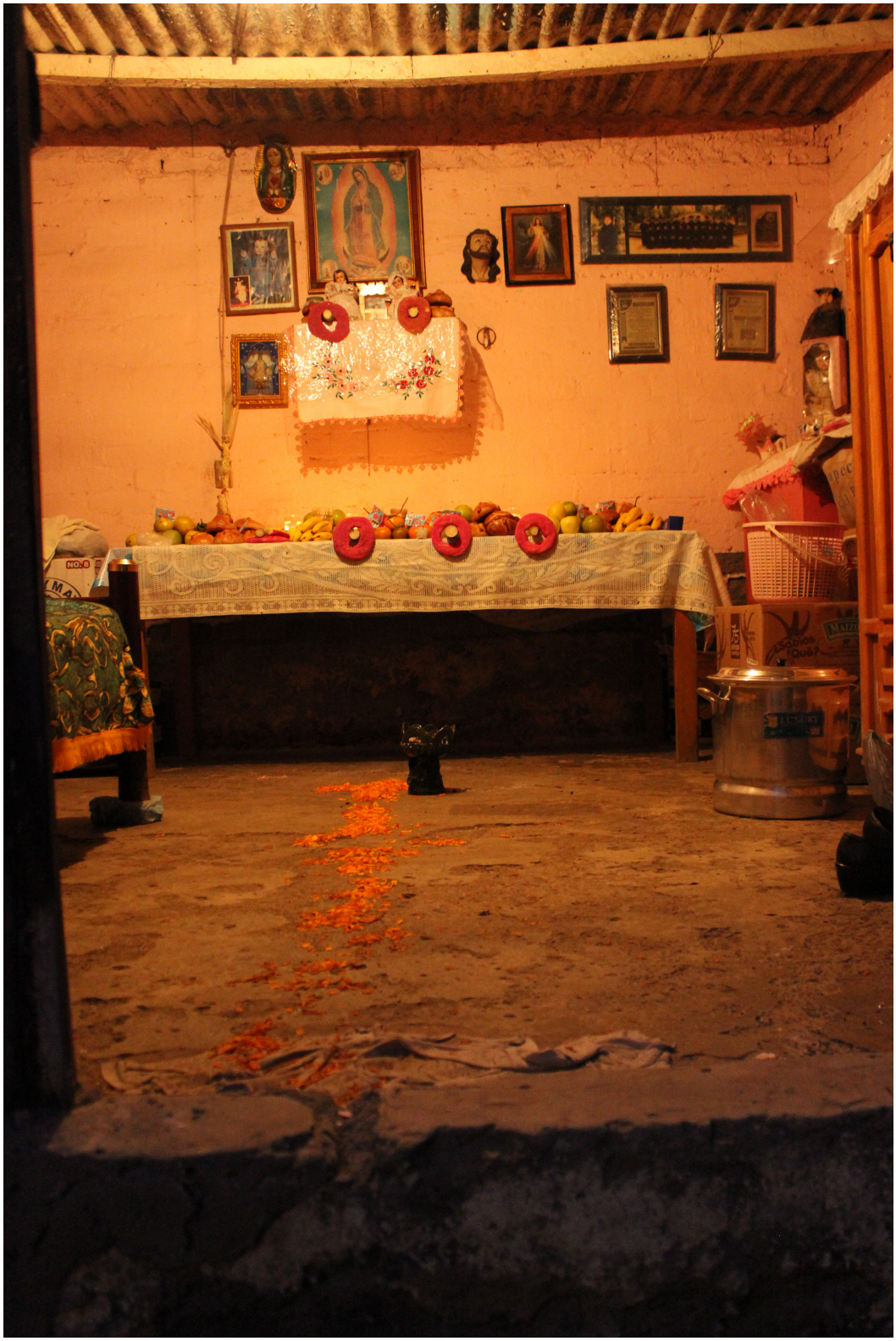














❖ Bibliografía

Alavez, A. (2014). *Interculturalidad, concepto alcances y derecho*. Ediciones mesa directiva, México. Recuperado el 03 de enero de 2016 del sitio web: https://www.coe.int/t/dg4/cultureheritage/culture/Cities/Interculturalidad-web.pdf

Barthes, R. (1999). *Mitologías*. Siglo XXI Editores, 12ª Edición. México

Brandes S. (2000). *El día de Muertos, El Halloween y la búsqueda de una identidad nacional mexicana*. Alteridades (10)20 Julio –Diciembre. Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa, México

Brom, J. (1981). *Esbozo de historia universal*. Grijalbo. México.

Castro Gómez. (2000). *La restructuración de las ciencias sociales en América Latina*. Instituto de estudios sociales y culturales. Bogotá.

Castro, S. (2005). *La poscolonialidad explicada a los niños*. Universidad del Cauca. Colombia.

Cornejo A. (1984). *Sobre el neoindigenismo y las novelas de Manuel Scorza*. Revista Ibero-Americana, (L) 127, Abril-Junio 1984. Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima Perú.

Dávalos, P.(2005). *Pueblos indígenas, Estado y democracia.* Recuperado el 20 de enero de 2014 del sitio web de CLACSO: http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/gt/20101026123521/davalos.pdf

Dávalos, P. (Comp), (2005). *Pueblos indígenas, Estado y democracia*. Buenos Aires. Recuperado el 11 de julio de 2013 del sitio web de CLACSO: http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/gt/20101026123521/davalos.pdf

Dávalos, P.(2011). *Movimientos Indígenas en América Latina: El derecho a la palabra.* Recuperado el día 10 de diciembre de 2014, de la página web de Plataforma democrática: http://www.plataformademocratica.org/Publicacoes/Publicacao_5239_em_09_05_2011_15_55_23.pdf

Dubois, P. (2015). *El acto fotográfico y otros ensayos*. 2a Ed. La marca editora, Buenos Aires.

Dussel, E. (1995). *Eurocentrismo y Modernidad. Introducción a las lecturas de Frankfurt.* Recuperado el 20 de enero de 2014 del sitio web de Enrique Dussel: http://www.enriquedussel.com/DVD%20Obras%20Enrique%20Dussel/Textos/c/243.1993/articulo.pdf

Fanon, F. Editado en (2009). *Piel negra máscaras blancas*. Ediciones AKAL. Madrid.

Fernández, J. (2009). *Diccionario Crítico de Ciencias Sociales*, Universidad Complutense de Madrid. Editorial Plaza y Valdés. Madrid.

Fromm, Erich. (1988). *La condición humana actual*, Paidos, Barcelona.

Flores Cuevas, R. (2012). *El olvido como actitud de adaptación. San Andrés Mixquic, una microhistoria*. (Tesis que para obtener el título de Licenciado en Historia). Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. México.

Galeano, E. (1998). Patas arriba: *La escuela del mundo al revés.* Siglo XXI. Madrid.

Galeano, E. (1971). *Las venas abiertas de América Latina*. Ed Monthly Review. Uruguay.

García Canclini, N. (2005). *Las industrias culturales y el desarrollo de México*. Siglo XXI editores, México

Gomezcésar. I. (2007). *Crónicas de los pueblos originarios*. UACM. México.

Gómez, M. (2000). *Ritos y mitos de la muerte en México y otras culturas*. Editorial Tomo, México.

Giménez, G. (2012). *La cultura como identidad y la identidad como cultura*. Recuperado el 03 de junio de 2014 del sitio web de Instituto de investigaciones sociales de la UNAM: http://www.galanet.be/dossier/fichiers/La%20cultura%20como%20identidad%20y%20la%20identidad%20como%20cultura.pdf

González Casanova, P. (1963). *Colonialismo Interno*. Recuperado el 10 de septiembre de 2015 del sitio web de biblioteca virtual CLACSO: http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/campus/marxis/P4C2Casanova.pdf

Iglesias, C. (2015). *Interculturalidad y Descolonización, las experiencias educativas en los caracoles zapatistas y la universidad de los pueblos del sur (UNISUR): Una lectura en clave latinoamericana.* (Tesis que para obtener el grado de Maéstro en estudios latinoamericanos). Programa de posgrados en estudios latinoamericanos. UNAM. México.

López. F. (2005). *Los movimientos indígenas en México: Rostros y caminos.* Recuperado el 14 de noviembre 2013 del sitio web de López Bárcena: http://www.lopezbarcenas.org/sites/www.lopezbarcenas.org/files/Los%20movimientos%20indigenas%20en%20Mexico%20Rostros%20y%20caminos.pdf

Martí, J. (1981). *Nuestra América*. La revista ilustrada de Nueva York, en Observatorio social de América Latina. Año XI volumen (27), 2010. Recuperado el 10 de octubre de 2014 del sitio web de Biblioteca CLACSO: http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/osal/20140310040752/14Marti.pdf

Martínez, J. (2007). *Mixquic, pasado, presente y futuro*. Servicios editoriales profesionales. México.

Maldonado Torres, N. (2003). *Sobre la colonialidad del ser: Contribuciones al desarrollo de un concepto.* Recuperada el 17 de Diciembre de 2014 del sitio web de RAM-WAN Red de Antropología del Mundo: http://www.ram-wan.net/restrepo/decolonial/17-maldonado-colonialidad%20del%20ser.pdf

Maya Franco, C. (2011). *Adorno y la industria cultural de la escuela de Frankfurt al internet*. Centro de Investigación en Comunicaciones, Medellín. Recuperado el 07 de junio de 2014 del sitio web de Univalle: http://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/10893/5226/1/adorno%20y%20la%20industria.pdf

Medina Hernández, A. (2011). *La memoria negada de la Ciudad de México: Sus pueblos originarios,* México. Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Mendoza, V. (1962). *El pano o mundo inferior: Mictlán, Xibalba, Nith y Hel.* Estudios de Cultura Náhuatl, Volumen III, UAM. México

Molano, L. (2008). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera (7) V. Universidad Externado de Colombia.

Monje Álvarez, C. (2011), *Libro didáctico de la investigación en Ciencias Sociales*, Recuperado el 05 de Mayo de 2013 del sitio web: http://xurl.es/n9zaz

Morales, O. (2010). *Fundamentos de la investigación documental y la monografía.* Recuperado el 05 de Mayo de 2013 del sitio web: http://bit.ly/1Jr8nwb

Nulart, J. (2008). *La festividad indígena dedicada a los muertos en México: Obra maestra del patrimonio oral e intangible de la humanidad; UNESCO.* Editorial Conaculta. México.

Orozco Gómez, G. (1997). *La investigación de la comunicación, dentro y fuera de América Latina*. Universidad Nacional de La Plata. Argentina.

Peragallo, C. (2009). *Procesos de hibridación cultural en el día de muertos en Mixquic*. (Tesis que para obtener el Título de Licenciado en Comunicación).UNAM. México.

Pérez, E. (2001). *La identidad cultural en San Andrés Mixquic, con la tradición del día de muertos*. (Tesis que para obtener el Título de Licenciado en Sociología). UNAM. México.

Quijano, Aníbal. (2000). *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas Latinoamericanas*. Edgardo Lander (comp) CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires, Argentina.

Quijano, A. (1997). *Colonialidad del poder, cultura. y conocimiento en América Latina.* Recuperada el 17 de Diciembre de 2014 del sitio web:

https://antropologiadeoutraforma.files.wordpress.com/2013/04/quijano-anibal-colonialidad-del-poder-cultura-y-conocimiento-en-amc3a9rica-latina-2000.pdf

Raich, L. (2014), Poética fotográfica. Casimiro Libros, Madrid.

Rohde, T. (1989). *Mictlantecuhtli, Dios Mexica del Inframundo*. Recuperado el 17 de febrero de 2014 del sitio web de descolonización UNAM: http://www.descolonizacion.unam.mx/pdf/Ch2_4_Mictlantecuhtli.pdf

Saladino, A. (2013). *Los valores del indianismo*. Recuperado el 18 de diciembre de 2015 del sitio web de Dialnet: dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4731727.pdf

Torres Romo, J. (1996). E*l culto a los muertos en los relatos de Mixquic: un estudio semiótico.* (Tesis que para obtener el Título de Licenciado en lingüística). ENAH. México.

Vasconcelos, J. (1925). *La raza cósmica. Misión de la raza iberoamericana: Notas de viajes a la América del sur.* Agencia Mundial de Librería. Madrid.

Walsh, C. (2003). E*studios Culturales Latinoamericanos. Retos y sobre la región andina*. Ediciones AbyaYala. Ecuador.

Wellesrtein, I. (1998). *Abrir las ciencias sociales*. Siglo XXI. México.

Yanes, P. (2004). *Ciudad, pueblos indígenas y etnicidad*. Universidad Autónoma de la Ciudad de México, México

Publicaciones electrónicas:

Berger, J. (1972) citado en Vázquez Álvarez, P. (1998), *Usos de la fotografía*. Recuperado el 30 de Mayo de 2013 del sitio de Scribd: http://es.scribd.com/doc/57703311/John-Berger-usos-de-La-Fotografia

Bobbio, N. (2005). Diccionario de política: *Estado de bienestar.* Recuperado el 15 de diciembre de 2013, del sitio de partido socialista Santa Fe: http://www.ps-santafe.org/admin/upload/d2/ApuntesdelDiccionariodePoltica.pdf

Broda, J. (2003). *Diversidad Religiosa en México: La ritualidad mesoamericana y los procesos de sincretismo y reelaboración simbólica después dela conquista.* Grafilia, Revista de la facultad de filosofía y letras. Año 1 Volumen (2), Recuperado el 10 de octubre de 2014 del sitio web de Filosofía.buap: http://www.filosofia.buap.mx/Graffylia/2/14.pdf

Bustos, A. (2013). *Tutorial del foto reportaje*. Recuperado el 31 de Mayo de 2014, del sitio web de Slideshare: http://es.slideshare.net/rayabreutoloza/tutorial-de-fotoreportaje

Cárdenas, H. (1998). *Los derechos de los pueblos indígenas en América Latina*. Recuperado el 23 de agosto de 2015 del sitio web de la Universidad de las Palmas de gran Canaria: http://www2.ulpgc.es/hege/almacen/download/7/7910/Pueblos_indigenas_texto_1.pdf

Contreras, G. (Ed) (1995). *Reseña de hacia el origen del mito de la Modernidad.* México. Política y Cultura, 4. UAM Xochimilco. Recuperado del sitio web de REDALYC: http://www.redalyc.org/pdf/267/26700416.pdf

Dávila, N. (2014). *Pueblos originarios del Distrito Federal: Territorios imaginarios*. Universidad Autónoma del Estado de México. Recuperado el 05 de enero de 2015 del sitio web de Asociación Mexicana de Ciencias Políticas: http://es.scribd.com/doc/290531660/12P-Davila-Territorios#scribd

Espinosa Spínola, G. (2005). Aa. Vv. *España Medieval y el legado de Occidente. Las Órdenes Religiosas en la evangelización del nuevo mundo*. Recuperado el 15 de enero 2013 del sitio web de la Universidad de Granada: http://www.ugr.es/~histarte/investigacion/grupo/proyecto/TEXTO/gloria1.pdf

Faranoni, N. (2012). *Inicia la comercialización de la flor de cempazúchitl.* Recuerado el 5 de Marzo de 2015del sitio web de Notiminia: http://www.notimina.com/index.php/secciones/portada/2600-inicia-la-comercializacion-de-la-flor-de-cempasuchil?format=pdf

Fernández Morales, M.(2009). *Consumismo y Publicidad*. Recuperado el 07dejunio de 2014 del sitio web de Mujeres en red, el periódico feminista: http://www.mujeresenred.net/spip.php?article1716

Flores, R. (2010). *Auditorio "Miquiztli" de la Casa de Cultura*. Recuperado el día 15 de febrero de 2015, del sitio web de San Andrés Mixquic Blogspot: http://sanandresmixquic.blogspot.mx/2010/11/auditorio-miquiztli-de-la-casa-de.html

Gárces, M. (2008). *Yanco.* Recuperado el día 15 de febrero de 2015, del sitio web de San Andrés Mixquic Blogspot:
http://sanandresmixquic.blogspot.mx/2010/11/auditorio-miquiztli-de-la-casa-de.html

García, I. (2007). *La especificidad semiótica del texto fotográfico*. Recuperado el 01 de enero de 2016 del sitio web de Scielo.org:
http://www.scielo.org.ve/pdf/op/v23n54/art07.pdf

Gerez, M. (2005). *Indigenismo e indianismo*. Recuperado el 10 de enero 2015, del sitio web de Libertad de palabra, periódico libre al servicio de la ciudadanía:
http://www.libertaddepalabra.com/2005/12/indigenismo-e-indianismo/

González, P. (2011). *Cavilaciones sobre la muerte en México: Época prehispánica, el día de muertos y la santa muerte*. Recuperado el 18 de febrero 2014 del sitio web de cuba arqueológica en:
http://www.cubaarqueologica.org/document/ant06_gonzalez.pdf

Gómez, J. (2010). *La colonialidad del ser y del saber, la mitologización del desarrollo en América Latina*. USB Medellín- Colombia. 10(1).
Recuperado el 15 de noviembre de 2015 del sitio web:
http://web.usbmed.edu.co/usbmed/elagora/htm/v10nro1/pdf/5.pdf

Harvey, D. (2004). *El nuevo imperialismo acumulación por desposesión*. Recuperado el 23 de marzo de 2015, del sitio web de Social Register: http://socialistregister.com/index.php/srv/article/viewFile/14997/11983

Korsbaek, Leif; Sámano-Rentería, Miguel Ángel *El indigenismo en México: antecedentes y actualidad.* Ra Ximhai, vol. 3, núm. 1, enero-abril, 2007,. Universidad Autónoma Indígena de México El Fuerte, México. Recuperado el 15 de noviembre de 2015 del sitio web de Redalyc: http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=46130109

Jaspers Faijer, Dirk. (2013). *Los pueblos indígenas en América Latina: Avances en el último decenio y retos pendientes para la garantía de sus derechos.* Colección de documentos de proyectos e investigaciones CEPAL, Santiago, Chile. Editoriales ECLAC, Recuperado el 10 de octubre de 2014 del sitio web de CEPAL:
http://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/37050/S1420783_es.pdf?sequence=4

Martens Ramírez, R. (2002). *De la investigación audiovisual: fotografía, cine, video, televisión.* Boletín Antropológico, volumen 20, (54). Recuperado el 30 de Abril de 2014 del sitio web de Redalyc:
http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=71212423007

Programa de fortalecimiento y apoyo a pueblos originarios de la Ciudad de México. (2012). Recuperado el 15 de abril de 2015 del sitio web de SEDEREC: http://www.sederec.df.gob.mx/sites/default/files/prog_fortaleciemientopueblos.pdf

Pérez, J. (2012) Paisaje Chinampero. La Jornada Ecológica, Número especial. Recuperado el 03 de Mayo de 2015 del sitio web de la jornada online: http://www.jornada.unam.mx/2012/05/28/eco-c.html

Quintero, P. (2010). *Notas sobre la teoría de la colonialidad del poder y la estructuración de la sociedad en América Latina*.

Recuperado el 19 de agosto de 2015 del sitio web de Scielo. Org: http://www.scielo.org.ar/pdf/paptra/n19/n19a01.pdf

Quintero, J. (2010). *La colonialidad del ser y del saber: la mitologización del desarrollo en América Latina*. Recuperado el 10 de septiembre de 2015

del sitio web de plataforma Open Access de revistas científicas electrónicas Latinoamericanas:
http://www.erevistas.csic.es/ficha_articulo.php?url=oai_revista336:114&oai_iden=oai_revista336

Rodríguez, D. Hermida, A. Huesca, J. (2012*). El altar de muertos: Origen y significado en México.* Recuperado el 5 de Marzo de 2015del sitio web de La ciencia y el hombre.:
http://www.uv.mx/cienciahombre/revistae/vol25num1/articulos/altar/

Reyes C. (2013). *Día de muertos, una fusión de costumbres*. Recuperado el 08 de Junio de 2014 del sitio web Excélsior especiales:
(http://www.excelsior.com.mx/nacional/2013/11/01/926464)

Romero, G, (2005) *Campesinos de Mixquic exigen al Edomex frenar daño a sus tierras.* La Jornada, Sección Capital. Recuperado el 01 de mayo de 2015 del sitio web de la jornada online:
http://www.jornada.unam.mx/2005/09/01/index.php?section=capital&article=043n1cap

Romero Tovar, M. (2009). P*ueblos originarios: Cultura y Poder. Argumentos*. México. 22(59). Recuperado el 23 de julio del sitio web de Scielo:

http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S018757952009000100002&script=sci_arttext

Romero, O. (Ed). (2006). *La festividad indígena dedicada a los muertos en México*. Patrimonio cultural y turismo, cuadernos. Volumen (16), Recuperado el 20 de Abril de 2013 del sitio web de Conaculta: http://www.conaculta.gob.mx/turismocultural/publi/Cuadernos_19_num/cuaderno16.pdf

Rodríguez, A. (2001). *El racismo en el pensamiento de José Ingenieros*. Revista UNAM. 2(3). Recuperado el 23 de julio del sitio web http://www.revista.unam.mx/vol.2/num3/art2/index.html

Ruiza, M. (2015). *José Ingenieros, Biografía*. Recuperado el 10 de abril de 2015 del sitio web de biografías y vidas: http://www.biografiasyvidas.com/biografia/i/ingenieros.htm

San Andrés Mixquic, centro virtual de documentación. Recuperado el 30 de Mayo de 2013 , del sitio web de Blogspot Mixquic: http://sanandresmixquic.blogspot.mx/2010/07/yanco.html

San Andrés Mixquic: *Donde se vive la magia del misticismo*. Recuperado el 10 de Febrero de 2015 del sitio web de México City Barrios mágicos: http://www.mexicocity.gob.mx/barriosmagicos/mixquic.htmlhttps://www.mexicocity.gob.mx/barriosmagicos/guiasBMT/San Andres Mixquic.pdf

San Andrés Mixquic (Mexico city). Recuperado el 10 de marzo 2013 del sitio web Facebook: https://www.facebook.com/Mixquic.Mexico?fref=ts

Sánchez, F. (2006). *La máquina etnográfica: Reflexiones sobre fotografía y antropología visual.* Cuarto Oscuro (3) 4. Recuperado el Disponible en: 20 de febrero 2015 del sitio web de Cerda y Rico / Cuarto Oscuro: http://www.cerdayrico.com/contraluz/numero03/04%20contraluz.pdf

Sin autor. Los Tlatoanis Mexicas: *La construcción de un imperio.* Recuperado el 01 de Febrero de 2015 del sitio web de Arqueología Mexicana. http://www.arqueomex.com/S9N5n1Esp40.html

Sotolongo, P., Delgado, C. (2006). *La revolución contemporánea del saber y la complejidad social*. *La complejidad y el dialogo interdisciplinario de saberes.* Hacia

unas ciencias sociales del nuevo tipo, Capitulo IV. Argentina. Recuperado el 12 de enero de 2014 del sitio web de Biblioteca CLACSO: http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/campus/soto/Capitulo%20IV.pdf

Subcomandante Insurgente Marcos. (1994) *¿De qué nos van a perdonar?* Recuperado el 24 de Mayo de 2012 del sitio web de Palabra EZLN: http://palabra.ezln.org.mx/comunicados/1994/1994_01_18.htm

Valero, A. (2003). Reseña de *"La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas"* de Edgardo Lander (editor) Boletín Antropológico, vol. 21, núm. 57, enero-abril, Universidad de los Andes Mérida, Venezuela Recuperada el 17 de Diciembre de 2014 del sitio web de Redalyc.com: http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=71205705

Villaseñor García, E. (2011). *Géneros fotográficos, fotografía, fotoperiodismo y foto documentalismo: Algunas reflexiones en torno a géneros fotográficos.* Recuperado el 10 de junio 2015 del sitio web de enriquevillasenor.com: http://www.enriquevillasenor.com/inicio/fotografiadocumental.pdf

Vela, E. (2015). *Los tlatoanis Mexicas*. Recuperado el 01 de Febrero de 2015 del sitio web de Arqueología Mexicana: http://www.arqueomex.com/S9N5n1Esp40.htmlç

Villaseñor, E. (2015). *Los géneros del Fotoperiodismo*. Recuperado el 05 de Febrero de 2015 del sitio de Fotoperiodismo.Org: http://www.fotoperiodismo.org/fotografiadocumental.pdf

Walter, Benjamín en Weikert, E, (ed). (2003). *La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica*. Recuperado el 12 de febrero de 2015 del sitio web de Monoskop.org: http://monoskop.org/images/9/99/Benjamin_Walter_La_obra_de_arte_en_la_epoca_de_su_reproductibilidad_tecnica.pdf

Referencias del medio:

Altar de Muertos, [doc]. Producido por Mares Sergio. Muestra de Cortometrajes de Antropología e Historia en el Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de Guadalajara, México, 2013, (08:10 min.), son., col., Recuperada el 25 de Noviembre 2013 del canal de @SMaGar Rufino: https://www.youtube.com/watch?v=J21F1L-KXw8

Catálogo de la fototeca Nacional. (s. f.). Recuperado el 30 de Mayo de 2014, del sitio web de la Fototeca Nacional del ENAH: http://fototeca.inah.gob.mx/fototeca/

Día de muertos en México, [doc]. Producido por Nuño, Angelina. Al sur del mundo , Chile, 1996, (49:50min.), son., col., Recuperada el 22 de noviembre de 2013 del sitio web de Semanario Hispánico: http://www.semanariohispanico.com/2012/11/dia-de-los-muertos-en-mexico-documental.html

Día de Muertos en Zacoalco de Torres, [doc]. Producido por Ortiz Maldonado Rafael. México, 2012, (1:51:42 hrs.), son., col., Recuperada el 15 de Noviembre de 2013 del canal de @Rafael Ortiz: https://www.youtube.com/watch?v=99zEQ8OyVu8

Galerías fotográficas. (s. f.). Recuperado el 02 de Marzo de 2015, del sitio web de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas: http://www.cdi.gob.mx/index.php?option=com_content&view=category&id=20

Sheridan, R. *Día de los muertos festival: Olvera Street, los Ángeles.* (2010). Recuperado el 15 de Noviembre de 2014 del sitio web Rob Sheridan Photograpy: http://www.rob-sheridan.com/tourist/dayofthedead/index.html

Siempre entre nosotros, día de muertos en Mixquic, [doc]. Producido por Ramírez Pineda Marlene. Producción de la Coordinación de Enlace Comunitario de la UACM, México, 2009, (27:43 min.), son., col., Recuperada el 12 de enero de 2014 del canal de @Pedro Galván: https://www.youtube.com/watch?v=SVTdcJXC97U

Toriz, A. *Fotos: Mixquic México día de muertos.* (2012). Recuperado el 10 de Septiembre 2014 del sitio web de El blog debe continuar: http://antoniotoriz.blogspot.mx/2012/11/fotos-fotos-fotos-mixquic-mexico-dia-de.html#sthash.bWknspMK.dpbs

Yanco, [película]. Producida por González Servando. Producciones Yanco México, 1961, (96min.), mud.,col. Recuperada el 01 de diciembre de 2013 en el canal de @supermeloncampos : https://www.youtube.com/watch?v=Tbe6a2Yd_54

❖ Anexos

Guía de entrevista

Datos del entrevistado	Sí	No
Habitante originario		
Lugar:		
Fecha:		
Nombre:		
Edad:		

Actividades
¿Acostumbra sembrar flor de cempazúchitl cada año?
¿Visita el cementerio de San Andrés Mixquic cada 29 de Septiembre, día de San Miguel?
¿Anualmente coloca ofrenda conmemorativa a los muertos los días 1 y 2 de Noviembre?
¿Asiste a la alumbrada realizada durante la noche del 2 de noviembre de cada año en el cementerio de San Andrés Mixquic?
¿Acude a las actividades culturales de celebración de día de muertos que se realizan los días 31 de Octubre, 1 y 2 de Noviembre de cada año en el teatro y en la explanada del pueblo?
¿Acompaña cada 2 de noviembre al campanero durante su recorrido por el pueblo y la zona chinampera de Mixquic?
¿Promueve la visita de turistas a la comunidad de Mixquic durante los días de conmemoración a los muertos?
¿Participa organizando algún tipo de actividad cultural o de entretenimiento durante los días 31, de Octubre, 1 y 2 de Noviembre de cada año con la finalidad de celebrar el día de muertos en Mixquic?
¿Participa en alguna de las vendimias que se colocan en la entrada principal del pueblo durante las celebraciones del día de muertos en Mixquic?
¿Le agrada que miles de personas visiten la comunidad durante la celebración del día de muertos?
¿Tiene clara la diferencia entre la conmemoración que realizan los habitantes originarios y la celebración organizada por la delegación'
¿Promueve la memoria histórica del pueblo de Mixquic a través de la conservación de costumbres y tradiciones entre su familia u otras personas?
¿Conoce los elementos precolombinos de la comunidad que hacen referencia a la conmemoración a los muertos desde sus orígenes?

- **Entrevista realizada el día 29Septiembre de 2013 durante las actividades de conmemoración al día de San Miguel, al señor Odilón Martínez habitante originario de Mixquic, que tiene la función de *Tlacuhilo* o Cronista del pueblo originario de Mixquic**

Entrevistadora: ¿Me repite su nombre por favor?

Entrevistado: Soy este… Odilón Martínez originario de San Andrés Mixquic, del valle de los Reyes.

Entrevistadora: ok… Ehh, ¿su formación como cronista cómo surgió?

Entrevistado: Ehhh… más bien cronista no, más bien aquí le llamamos Tlacuhilo. Soy el que escribe o el que recopila las historias que yo escucho.

Entrevistadora: ok

Entrevistado: sí, cronista no.

Entrevistadora: ¿Desde hace cuánto tiempo?

Entrevistado: Pues… desde que tengo recuerdo siempre estuve al lado de los ancianos de la comunidad.

Entrevistadora: ok

Entrevistado: Entonces, la… la tradición surge de manera oral.

Entrevistadora: Aja

Entrevistado: No esa no…. no se aprende con un libro, se aprende con el corazón.

Entrevistadora: Ok. Y usted actualmente ¿a qué se dedica?

Entrevistado: Pues a hablar precisamente de esta…. Ese es mi trabajo.

Entrevistadora: ok. Muy bien, entonces me contaba acerca del… de… Qué es lo que estamos haciendo hoy que es 29 de Septiembre.

Entrevistado: Aja, hoy venimos a invitar a nuestros muertitos o a las animas como le llamamos aquí. Para que el día de muertos 31 de Octubre y el 1° de Noviembre, nos vengan a acompañar. Por eso ten… bueno esta flor es este flor de pericón, que les vengo a invitar, se les deja un presente.

Entrevistadora: ¿Me comenta acerca de esta flor?

Entrevistado: Este… bueno está flor se llama pericón ayahutli, está relacionado con este… con los ritos agrícolas, especialmente con la vocación a Tezcatlipoca, digo ah… Tláloc, perdón Tláloc. Tezcatlipoca es otra cosa…

Entrevistadora: y acerca de la conmemoración a los fieles difuntos ¿me podría explicar de qué trata aquí en Mixquic?

Entrevistado: De que trata la conmemoración…. Pues es el reencuentro de corazones, entonces la vida regresa a donde… donde surgió. Decían los abuelitos, lo que fue volverá. Entonces las personas que partieron físicamente, regresan a través del espíritu. Precisamente se les pone la flor de cempazúchitl con este tipo de flor, para que ellos se alimenten. Ellos son como… como el aire, dicen los abuelitos, son como… como el aire que no se ve pero se siente, son como la noche que se… que se ve pero no se siente, son lo desconocido… Entonces venimos a compartir en este… en este mundo, en este plano físico pues esa… esa esencia de espíritu… entonces, nosotros vemos con el corazón, vemos a nuestro difunto.

Muchos de los turistas creen que recibimos huesos, calaveras… así gente como los zombies. No… recibimos su espíritu, su alma. Los abuelitos le llamaban el teyonli… la esencia. Decían: “(habla en lengua de origen prehispánico)… están… son parte de mi… mi abuelo, mi hijo, mi papá, mi mamá… entonces eso es lo que

le turista nunca va a ver, porque somos con los ojos del corazón, entonces con el corazón los recibimos nosotros.

Entrevistadora: ¿Y qué diferencias considera que hay entre la manera de conmemorar a los fieles difuntos de antes, de cuando usted era niño, y en la actualidad?

Entrevistado: Sigue siendo la misma, el que cambia es uno. He visto fotos por ejemplo de hace 60 años, niños haciendo lo mismo que hace mi sobrina que tiene 5 años, entonces los que cambiamos somos nosotros. La tradición permanece intacta.

Entrevistadora: Ok, y respecto a… bueno tengo entendido que en la delegación o por la parte delegacional, en ocasiones realizan actividades culturales que a lo mejor no tengan tanta relación con (interrumpe entrevistado)…

Entrevistado: Es que es… para que el turista se entretenga…

Entrevistadora: ¿Y usted qué piensa de eso?

Entrevistado: Es que en esos días nosotros nos enclaustramos en las casas, no salimos a la calle más que al mandado…

Entrevistadora: ah ok…

Entrevistado: Entonces para nosotros la tradición no está aquí, es en la casa. La casa se convierte en algo sagrado, nosotros a partir de este día comenzamos a limpiar la casa para prepararla, para que lo… lo mundano lo terrenal se convierta en algo sagrado y seamos dignos de la visita de nuestros abuelos. Entonces no tiene nada que ver con la delegación ni con los partidos políticos ni nada.

Nosotros desde principios de junio, julio… de a… a mediados de junio empezamos a sembrar el cempazúchitl pensando ya en los muertitos, la tradición es cara, se gasta mucho dinero. Una ofrenda como marca la tradición… eh… cuesta arriba de 13 mil o 15 mil pesos que nadie nos regala, hay que ahorrar… entonces le… pensamos siempre en ellos.

Entrevistadora: Ok, muy bien, y los… por ejemplo a su familia… ¿Le afecta de alguna manera que venga tanto turismo en estas fechas?

Entrevistado: Pues el día dos de noviembre que es cuando venimos a escombrar aquí, se llena de gente en los pasillos, aquí los turistas, entonces si molesta un poco por que no nos dejan hacer lo que vienen a ver

Entrevistadora: Aja…

Entrevistado: (Risas)… Entonces son la piedra en el camino para nosotros que estamos aquí.

Entrevistadora: El día 2de Noviembre, es eh… bueno tengo entendido que es desde el 28 ¿no?

Entrevistado: No aquí es 31 de octubre, 01 de noviembre

Entrevistadora: ok, ¿y el 28no es delos accidentados?

Entrevistado: Hace 20 años en padre Eliseo López Soriano, le gustaba mucho el andar… eh… hacer cosas nuevas. El inventó el paseo de la ofrenda, inventó lo de lo… bueno que lo marca la tradición católica como tal, pero este… eh… em… él inventó que … le hizo creer al pueblo que las animas comenzaban a venir a partir del 28 que son los accidentados, pero no, igual inventó el paseo de la ofrenda que para los que se murieron en la calle, pero no… aquí nosotros venimos a invitar de manera personal a nuestros difuntos, entonces no andamos en la calle buscándolos, sabemos dónde están.

Entrevistadora: ok, entonces ustedes serían solamente el 31, el 1° y el 2

Entrevistadora: - Dice a la par de la entrevistadora - El 31, el 1° y el 2… y ¿Esos días que tanto tiempo permanecen aquí?

Entrevistado: Pues anteriormente… (Se corta grabación)

Entrevistadora: Y de ahí en fuera… em… es decir… ¿Qué diferencias encuentra usted en la forma de conmemorar a los muertos, delo prehispánico a lo católico?

Entrevistado: pues lo único que cambia son los simbolismos, anteriormente puedo decir por ejemplo, que así… -Muestra cuatro ramos de flores de pericón unidos en forma de cruz y explica: - esto representa los cuatro rumbos, norte, sur, este, oeste, el Mictlán,… (Inaudible), todo esto no… sí está así – inclina el arreglo floral- es prehispánico, si lo ponemos así –endereza la cruz- es católico… (risas)… es lo mismo… precisamente nuestros abuelitos se encargaron de ocultar lo sagrado, lo precioso en los simbolismos, entonces yo lo pongo acá y el que sabe –señala el cielo- va a saber que si pongo la cruz de esta manera – inclina el arreglo de flores- le estoy agradeciendo a los cuatro rumbos y yo estoy viviendo aquí en el centro de mi universo, -señala el centro de la cruz de flores- vida y muerte, -gira las flores- noche y día, -gira de nuevo las flores-, y estamos aquí, -señala el centro-

Entrevistadora: Aja

Entrevistado: y si lo vuelvo católico pues ya… -endereza la cruz de flores-, hasta que me muera voy a ver a ver a Jesús…(risas) pero en lo prehispánico lo que fue volverá señala el norte y sur dela cruz-, lo que es día es noche,- señala el este y oeste de la cruz-, entonces estamos aquí-señala el centro de la cruz de flores- y todo gira alrededor de nosotros –gira la cruz de flores señalando el centro-. Pero en el catolicismo…. en el tiempo mexicano es circular, naces, creces, te reproduces, mueres y vuelves a vivir, como el maíz como la semilla, así entonces todo gira. Pero en el católico –endereza la cruz-, pues te mueres y hasta que veas a Jesús… entonces, ¿qué te gusta más?

Entrevistadora: Lo nuestro, ¿no?

Entrevistado: Así es

Entrevistadora: Y… bueno ustedes me... me... me cuenta que en realidad como talla conmemoración a los muertos es en lo íntimo del hogar ¿no?

Entrevistado: mueve la cabeza diciendo que sí

Entrevistadora: En el hogar ¿Cuál es la manera? Se le pone la ofrenda en casa y aparte de eso, alguna otra cuestión más?

Entrevistado: Pues este… la tradición marca que debes ponerle lo que le gustaba al difuntito a la… niña que le llamamos aquí. Entonces por ejemplo este… a mi papá le consigo pulque, mi papá le preparo su café, a mi abuelito le pongo este… su sombrero por ejemplo, a mi abuelita su reboso, su banquito nuevo. Todo debe ser nuevo.

Entrevistadora: ¿Por qué?

Entrevistado: ¿Por qué?… porque las animas son las que nos alimentan, son las que nos… nos ayudan a vivir, son como los santitos ¿no?, como San Juditas y la Santa Muerte. Entonces las ánimas nos ayudan a vivir. Entonces les agradecemos, si yo… si yo…so yo voy a tu cumpleaños y te regalo está camisa que traigo puesta, te la doy… ¿Qué vas a sentir?

Entrevistadora: Ah no pues como…

Entrevistado: A verdad… entonces todo debe ser nuevo.

Entrevistadora: ok

Entrevistado: Porque yo te estoy dando, es la… la ofrenda dice… dice este… ay ya no recuerdo, en latín dice…. Ya no recuerdo, ya no recuerdo pero dice: "Dar para que te den". Entonces si o doy lo mejor de mí, a lo que está arriba… cuando lo que está arriba desciende, ¿qué me va a dar?... lo mejor también.

Entrevistadora: ¿Y usted por qué motivo.. o sea… es profesor de historia, o cómo fue que llegó a estudiar a Mixquic y ah… a dedicarse a Mixquic?

Entrevistado: Pues desde que era yo niño, siempre estuve rodeado otra vez de… de… de… viejitos, en las fiestas, en las calles mi papá me… me llevaba. Comenzaba a escuchar las historias y de repente este… pues comienzan a caerme libros que hablan de Mixquic o de la filosofía indígena del espíritu

indígena, y comienzas a... a leer y comienzas a descubrir que… que aquí, bueno en esta tierra hay una esencia de la espiritualidad indígena impresionante.

Dicen los libros bajaran como flores, bajaran como colibríes, bajaran como este, como cempazúchitl. Cuando estábamos en las chinampas sembrando y echando el cempazúchitl, comenzaba mi abuelito por ejemplo a decir: esta flor es tu abuelito que se llamaba eh… Filomeno, está flor es tú papá, este soy yo y hasta la puntita estas tú y de aquí van a salir nuevas florecitas y va a seguir creciendo, entonces eso es la espiritualidad, es algo que el hombre moderno no lo entiende porque todo lo ve material. La tierra por ejemplo aquí está tu papá, aquí está tu abuelito, tu bis abuelito, las cabezas de la familia. Aquí venimos a pedir, este es como nuestro altar. La iglesia curiosamente la religión católica dentro de esta conmemoración es este… muy ajena, se reconoce porque hay cruces y hay santitos. (se corta grabación)

- **Entrevista realizada a Moisés Martínez habitante originario, investigador y Cronista en formación, del pueblo de Mixquic. El día 29 de septiembre de 2013**

Entrevistado: Bueno, hoy es 29 de septiembre, hoy es día de… San Miguel, del Arcángel San Miguel, Arcángel San Rafael y San Gabriel. Bueno hoy es un día importante para Mixquic, ya que bueno aparte de que hay un barrio con ese nombre, San Miguel, se le hace su fiesta por parte de las sociedades que se

encuentran aquí en Mixquic, sociedades de los jóvenes, de las señoritas de los señores encargados de llevar a cabo los preparativos y los adornos para celebrar a San Miguel, pero también es una fecha importante para lo que es el día de muertos. Es como la introducción a esa… al reencuentro, con los familiares. Que en este momento según la religión cristiana o particularmente la católica, nos dicen que entre Luzbell y el Arcángel San Miguel hubo un enfrentamiento en donde Luzbell cayó y lo derrotaron.

En este momento las familias que son devotas púes vienen a adornar sus tumbas, en un modo como… protección a estos malos espíritus por así decir, pero también es un modo de invitación a sus familiares que ya… ya partieron…que ya se adelantaron (se corta grabación)

Entrevistadora: ¿Desde que fallece una persona cual es la ruta que toma para llegar al Mictlán?

Entrevistado: Bueno, Mixquic como en un momento lo mencioné, como explicación, como introducción, Mixquic tiene influencia cultural Tolteca, estuvo sometida a imperios como fue el chalca, el Xochimilca, el imperio de Azcapotzalco y posteriormente el imperio Mexica, con lo cual el ultimo imperio que nos dominó, también nos impuso o influyó culturalmente varios rasgos uno de ellos es la concepción de la muerte. Ellos explican que una persona al momento de morir pues hace su viaje hasta el Mictlán que es el lugar del eterno descanso , donde está aseñorado por Mictlantecuhtli, el señor de los muertos y su pareja que es Mictlantecihuatl, antes de llegar hasta el lugar del eterno descanso, la persona

debe atravesar nueve vados, en estos nueve vados pues su alma… bueno lo que nosotros podemos definir como alma, su espíritu, su energía, por decirlo así ; al atravesar estos nueve vados va a sufrir, no… no va a sufrir, más bien va a ser purificado… es la primer distancia, es un primer vado se encuentra un río, este rio

lo tiene que atravesar con ayuda de un perro, un xoloitzcuintle, él lo va ayudar a pasar y al atravesar estos nueve vados se va a ir purificando su energía, su alma, lo que conocemos como alma, no lo podemos definir, y a través deseos salones hay lugares em… por ejemplo el lugar en donde el viento corta como navajas, em…. Al momento de que una persona se corta por lo filoso, pues se sangra, esa sangre que se le ofrendó a la divinidad a Dios, que es lo que necesita Mictlantecuhtli.

Hay un mito en el cual, un vado pues le arranca los corazones, a las personas que es lo que también em… pues piden em… las divinidades, los dioses, lo que se le ofrenda, hay un momento en el cual…. Lo de los cerros choquen entre sí y eso provoca que pues… se triture el cuerpo. En un momento Quetzalcóatl machaco los huesos para crear em… la quinta era del hombre, entonces va haciendo este camino de purificación, hasta llegar…. Y dependiendo de la forma en que murió esta persona es… va a depender el lugar donde va a ir a parar a donde va a air a descansar, por ejemplo si el murió… em… si su muerte está relacionada con el agua, si se ahogó, si le cayó un rayo si murió por lepra, pues el lugar que le corresponde ir a descansar es al Tallecen, al paraíso de Tláloc, ya que el causo su muerte. Si fue un guerrero pues le toca descansar con Tonatiuh, el paraíso de Tonatiuh, em… Tonatiuh en un momento como recompensa a sus servicios pues a los Guerreros los deja… después de cuatro años los deja descender a la tierra en forma de colibrí, es por eso que en Mixquic se le tiene un respeto a los Colibrí, se les llama chupamirtos, porque dicen que alguna vez fue un Guerrero y se… em… y el guerrero en la sociedad mexica pues e tiene engrandecido ¿no?, por eso se respeta, por ejemplo si se tiene a una mujer que murió en el parto, también va a descansar con… con Tonatiuh, a esas mujeres se les conocían como cihuateteos. (Grabación incompleta

- **Entrevista a Carmen Galindo Pineda, habitante originaria de Mixquic, en el cementerio del pueblo durante las celebraciones del día de San Miguel, el 29 de septiembre de 2013**

Entrevistadora: ¿Me regala su nombre por favor?

Entrevistada: Carmen Galindo Pineda, para servirle.

Entrevistadora: ok. ¿Usted es originaria de aquí?

Entrevistada: Sí

Entrevistadora: ¿Hace cuánto tiempo usted acostumbra venir eh…. el 29 de septiembre?

Entrevistada: Este… pos desde que crecí. Desde que crecí, yo nací aquí en el barrio de San Miguel.

Entrevistadora: Entonces desde niña siempre ha venido

Entrevistada: Desde niña, sí.

Entrevistadora: ¿Me podría explicar lo que usted conoce acerca del día de San Miguel, por favor?

Entrevistada: Este… pues el día de San Miguel se conoce que fue el día en que San Miguel del milagro este… eh… se le apareció Tentó a nuestro señor Jesucristo, el demonio y San Miguel fue el que lo aplacó. Por eso está…. Hay una foto de San Miguel que está su… no más con su cruz lo tentó al demonio y se cayó. Hoy es San Miguel, San Rafael y San Gabriel, son los tres ángeles custodios que están más cerca de Jesús.

Entrevistadora: Y el día de hoy eh… ¿qué relación tiene el día de San Miguel con el día de Muertos?

Entrevistada: Porque eh… a nosotros nos explicaron que eh… tiene la relación de que esté día Dios nuestro señor este… les invita a nuestros seres queridos a

convivir y nosotros pues esté… nos dijeron que era la invitación que se les hace a nuestras familias que ya están descansando, aja, eso es… la invitación a nuestros seres queridos.

Entrevistadora: ok, ¿usted cuántos familiares tiene aproximadamente en este cementerio?

Entrevistada: Huy… están mis papás, mis abuelitos, mis tíos, mis sobrinos… ya… mucha familia. De parte de mi esposo ya cuantos vi fallecer, muchos ya… de parte de mi esposo vi fallecer a su mamá, a su mamá a su her… a mi cuñado que está ahí, mi cuñada y este… mi tía Matilde, Carlos ahí están, mi tío Tomás ese está ahí –señala las tumbas-, y todos los dela familia. Mi tía Piedad, toda la familia he visto; sí a todos los he ayudado.

Entrevistadora: Y el día de muertos o en la conmemoración de los fieles difuntos , ¿Desde cuándo comienza esa celebración en su casa?

Entrevistada: Desde el 28 de octubre pongo una pequeña ofrenda, poquito porque nos dicen que ese día, bueno aquí hubo un sacerdote que nos explicaba ,que ese día vienen los que están…bueno los que fallecen de accidente

Entrevistadora: El 28 de octubre

Entrevistada: El 28 de octubre, yo el 28… la abuelita murió en accidente, la abuelita está aquí –toca la capilla que se encuentra a su lado- murió de accidente, entonces ahí está el este… le trae el 28, le pongo en la casa lo que acostumbro: tantita sal, un vaso con agua, unas dos pi

ezas de pan, un kilo de plátano, un kilo de manzana, poquito para el 28. Y el 31 a las 12 del día repican las campanas y entran los niños, entran los niños y se van a otro día, a las 12 del día se van los niños el día primero y entran los grandes y entonces los grandes se van el día dos a las 12 de la noche y aquí se viene a

alumbrar desde a las cinco de la tarde que es cuando se alumbran, cinco o seis de la tarde para que ya… ya está todo el alumbrado.

Entrevistadora: ¿Usted prepara pan?

Entrevistada: Sí, pues… em… me lo hace mi sobrina yo no lo hago, antes sí nosotros lo preparábamos, pero desde que murió la persona que tenía su horno ya no, ora… mi sobrina nos los hace, nos los hace el día 29 o 28

Entrevistadora: ¿Ella vende pan o? - interrumpe entrevistada-

Entrevistada: Hace maquilas, hace maquilas y ella nos los hace y preparamos pan, tamales, pongo de todo, mi ofrenda grande, mi petate…

Entrevistadora: Y usted que… estos días del 28 al 2 se hacen actividades allá afuera ¿no?

Entrevistada: No afuera no, en las casas…en las casas ponemos tamales, atole, pero el día dos, en la… el día primero ponemos tamales para los niños en la noche, ponemos fruta, de todo… hago conserva de tejocote, camotes con dulce para los niños. A otro día el día dos… eh…el día primero en la noche, pongo la ofrenda delos grandes, ya le s pongo calabaza, este dulce de calabaza y pre… me apuro a preparar para el día dos, temprano hago mi arroz, mi mole y este… mi pollo y ya pongo mi ofrenda antes de que den las doce, ya pongo mi mesa, todo este frijolitos, lo que estamos acostumbrados a poner todo el am…mole. Yo en mi casa mi mamá no, pero acá me enseñaron que sí y aquí em… pues ya me acostumbre a mi mole, mi arroz, frijoles, tortillas de las que hacemos.

Entrevistadora: Y usted -interrumpe entrevistada para hablarle a una de las visitantes del cementerio-

Entrevistada: Muchacha ya no tiren ahí la basura, ahí está el montón aquí mira… yo cuando vine ya estaba pero ya… no se vale, es que van haciendo el basurero y ahí están los niños (enterrados), respeten… respeten… hasta allá está el montón… hasta allá está el montón.

Entrevistadora: Y usted piensa que… de cuando era niña al tiempo actual ha cambiado la forma en que se –interrumpe entrevistada-

Entrevistada: Ha cambiado mucho porque muchos vienen a vender que no son de acá del pueblo y ya lo tratan como comercio, como negocio, como para ganar dinero eh… y eso es lo que ha cambiado mucho, que ya muchas personas de nosotros…. Yo de por si vendo, pero vendo en la mañana nada más, pero ya en la noche ya no… ya no, nos apuramos porque luego entregamos tamales y este… no podemos atender aquí y allá, entonces allá en la casa nos apuramos y principalmente yo me quedo a poner la ofrenda, a poner todo lo que ponemos. Sí, me tengo que quedar, yo para vender, ese día… no.

Entrevistadora: ¿Y qué piensa usted que [...]... -interrumpe entrevistada-

Entrevistada: No porque fíjate que vienen… hace dos años se murió mis… mi este mi nietecito, mi bis nietito, niño de mi hija Liz, que está ahí vendiendo botes, se murió su niño y el día delos niños este… mi esposo está enfermo, él tuvo un infarto cerebral y entonces este… no habla no camina… porque él es el que me venía a poner la flor, yo todo el tiempo he vendido flor este día y el día de muertos pero él se encargaba de venir a deshierbar, de venir a poner la flor de… todo se encargaba el, pero como está enfermo ahora yo tengo que venir y él está enfermo… pero él cuando yo llegué este me dijo… el día… el día 31 para el día 1° en la mañana les pongo su chocolate para los niños, leche con chocolate, y me dice: "¡ah… eh!" "¡Shhhh!", y le digo ¿qué, mi flaco? Y me hace "¡Shhhhh!" –señalando hacia arriba- y le digo ¿Quién Iván?, -mueve la cabeza diciendo que sí- y es que el que se murió no fue mi nieto de sangre pero sí… para mi es mi nieto, falleció de accidente y lo vio mi esposo que… como estaba sentado en la otra silla, y él me hacía por que le decía: "¡Abuelito, abuelito, está usted bien fuerte!" y le hacía así con su brazo –inclina el brazo hacía arriba-, y como no puede mover este brazo, con esté bien que me enseña –vuelve a inclinar el brazo hacia arriba-, y le digo: "¿vino Iván?, y me dice : "¡Shhhh!" –señalando alrededor-, ya se fue por allá atrás, ya se fue y luego cuando estaba lavando trastes en la noche y me dice mi mamá, sí hija, mi lavadero es que está atrás y está lavando trastes, bien que

sintió que le hicieron así –se pasa su mano por la cabeza- tres veces, este… dice mi mama: “pero no me espanté”, dice porque a la casa luego… se dieron a querer mucho los niños, aunque no eran nuestros nietos de sangre pero se dieron a querer mucho los niños… “¡abuelita, abuelita!” y soy su madrina de bautizo, los bauticé ya de ocho años y de siete, mi Christian de ocho y mi Iván de siete y… iba a cumplir 18 años el 31 de octubre iba a cumplir 18 años, y me dice Sandra antes de que le pasara el accidente, me dice: “Suegra sabe usted, ahora para sus 18 años de Iván le vamos a hacer su fiesta, ahora nada más van a pasar a poner su ofrenda y se vienen para acá, le digo sí… le digo sí venimos aunque sea un ratito pero venimos y ahí tienes que para el siete de agosto se accidenta con su moto y murió, mi muchacho y esté ya para octubre pues ya lo pasó debajo de la tierra. Pero ese año no lo vio mi esposo, lo vio hasta el próximo año. Al próximo año fue cuando lo vio, casi ya hizo…. El ya hizo tres años y hace dos años que ello vio. (Fin de la grabación)